

約翰
†ερΥζ
1:1

約翰福音

施洗約翰為真光作見證

一 第一章 太初有道與上帝同在道就是
 二 上帝這道太初與上帝同在萬物是藉着他
 三 造的凡被造的沒有一樣不是藉着他造的生命
 四 在他裏頭這生命就是人的光光照在黑暗裏黑
 五 暗卻不接受光有一個人是從上帝那裏差來
 六 的名叫約翰這人來為要作見證就是為光作見
 七 證叫眾人因他可以信他不是那光乃是要為光
 八 作見證那光是真光照亮一切生在世上的人他
 九 他在世界也是藉着他造的世界卻不認識他
 十 他到自己的地方來自己的人倒不接待他凡接

ερΥζ ζΥ «εΨ οί ζζζλΥζ ζΥ †ερΥζ

* * * * *

«εΨ ζΥ π«†ΥζΧΓ

1 1 καΥλΙπ ΠΥ«Ι «ΧΥΛΥ «Χ ΥΖΥ ΖΥΖΧ ΗΥ «Υ, ΗΕΠΥ ΠΙΖΖΥ«Ι
 «Χ «εΨ ρΙ†Υ ΗΥ: ΠΥ«Ι Κε «ΙΨΥΖ ΖΥ ΧΚΧΓ «Υ†ΥΗ «Υ «εΨ
 ρΙ†Υ «Υ ΠΙΖΖΥΧΧ «Ι ρΙ†Υ «†Υ: ΖΥΖΧ «Χ ΧΚΧΓ «Υ†ΥΗ ρΙ†Υ «Υ,
 «ΥΖΥ «Υ «εΨ ρΙ†Υ Χ†Ι. 2 «ΥΡΧΗ Δ«Χ √ΛΙΠΥΖ «Υ «εΨ ρΙ†Υ «Υ
 ΠΙΖΖΥΧΧ «Ι ΧΚΧΓ «Υ†ΥΗ. 3 ΧΚΧΓ «Υ†ΥΗ ρΙ†Υ «Υ ζΙΖΖΥΡ Δ«Χ
 ρΙ†Υ «εΨΥ† «ΧΥΛΥ ΥΖΥ ΖΥΖΧ: «ΙΖεΨΥ† «ΥΖΙ† «Υ ΧΠΥΚ ΥΖΥ
 «ΧΚΧΓ †ΥΚ ζΙΖΖΥΡ Δ«Χ ρΙ†Υ «εΨΥ†. 4 ΠΥ«Ι «ΔΥΡΧ† ΖΥ «εΨ
 «ΥΖΥ «Χ π«†ΥΖΧΓ ΛΧ, π«†ΥΖΧΓ «ΥΖΥ ρΙ†Υ «Υ Δ†ΥΓ ζΔ†ΥΓ Δ«Χ
 ΔΔ«ΧΗ«. 5 Δ†ΥΓ «ΥΖΥ «Υ Ζ†ΧΓ ΔΠ†ΥΓ Δ«Χ ΠΖ«ΧΠ ΛΧ, ΠΖ«ΧΠ
 ρΙ†Υ «Υ ΧΥΗ ΙΖΙ Χ†ΧΚ Δ«Χ ρΙ†Υ.
 6 ΧΥΗ √ΚΧΖ ΖΥ ΧΚΧΓ «Υ†ΥΗ «ΧΚΧΓ «Χ ζΥΥΛΥΔ «εΨ, ΗΥΗΧ Ζ†Υ
 «Υ †ερΥζ. 7 ΠΚΙ«Χ† «ΥΖΙ† «Υ ΠΙΖΖΥΡ ζ«Ι†Χ ΔΔ«ΧΗ« †ΧΥΧ ΖΥ
 Δ†ΥΓ, ΚεΚΥ «ΧΥΛΥ Δ«ΧΗ« ρΙ†Υ «Υ Υ«Ι ΠΧΠ Δ«Χ «εΨ ζΙΖΥΥΛΥΔ
 ΛΧ Υ«Ι ΔΖΡΙ. 8 ρΙ†Υ «Υ †ΥΚ Δ†ΥΓ «ΥΖΥ: ρΙ†Υ «Υ ΠΙΖΖΥΡ
 ζ«Ι†Χ †ΧΥΧ Ζ«Χ Δ†ΥΓ «ΥΖΥ. 9 «ΥΖΙ† ρΙ†Υ «Υ εΨΥ† ΖΥ Δ†ΥΓ
 «Υ ΠΧΥΡ Δ«Χ ΚΙΖεΨΥΖΥΖ ΛΧ ζΔ†ΥΓ Δ«Χ «ΧΥΛΥ Δ«ΧΗ«.

10 ΖΥΖΧ †ΥΖΥ «Χ «εΨ «ΥΖΥ «Υ ΠΙΖΖΥ«Ι Δ«Χ εΨεΨΧ ΖΥ ΚΙΖ-

約翰 1:11

待他的、就是信他名的人、他就賜他們權柄、作

上帝的兒女、這等人不是從血氣生的、不是從情

慾生的、也不是從人意生的、乃是從上帝生的。

道成了肉身、住在我們中間、充滿的有恩典、

有真理、我們也見過他的榮光、正是父獨生子的

榮光。

恩典真理是由耶穌基督來的

約翰為他作見證、喊着說、這就是我曾說、那在我

以後來的、反成了在我以前的、因他本來在我以

前、從他豐滿的恩典裏、我們都領受了、而且恩上

加恩。律法本是藉着摩西傳的、恩典和真理都是

由耶穌基督來的、從來沒有人看見上帝、只有

在父懷裏的獨生子、將他表明出來。

5X Y 3 Y 3. X k a X Γ « Y t Y 4 « Y 5 1 3 3 X Y Γ Δ « X Γ t Y « 2 Y 4 Y t Δ « X k 1 3 -
 5 X Y 3 Y 3, Y 3 Y « Y Δ Δ « X 4 1 « 3 Y k 1 3 2 X Y 3 Y 3 Γ t Y « Y X Y 4 1 3 1 « 2 Y «
 Δ « X Γ t Y. 11 Π 1 3 3 X Y Γ Δ « X k 1 3 2 X Y 3 Y 3 3 t Y 3 Y 3 Y « Γ t Y Λ X,
 Δ Δ « X 4 1 « 3 t Y 3 Y 3 Y « Γ t Y « Y X Y 4 1 3 1 5 « Y Δ Π Y « Y 4 Δ « X Γ t Y.
 12 Y 3 Y « Y Λ X Π Y « Y X Y 4 Π « Y Δ Π Y « Y 4 Δ « X Γ t Y Λ X Δ 3 Γ 1 Δ « X Γ t Y:
 3 Y 3 X t Y Δ Y « X X Y 4 3 t Y 2 1 « Y 3 « 5 1 t 1 π « X 4 Γ « Y Π « 4 Y « 1 3 Y X k a X Γ
 « Y t Y 4. 13 Δ Δ « X 4 1 « « Y 3 1 t Γ t Y « Y t Y k Π 1 3 « X 2 X t Δ « X « Y « Y 3 Y
 Δ « X 4 1 « Π « 4 Y « 1 3 « X X k a X Γ « Y t Y 4, 3 Y 3 X Δ « Y t Y k « Y Γ X 4 Δ « X Δ 1 3 -
 3 2 t Y 3 Y Δ « X 4 1 « X Y 4 5 « 4 « t X 3 4 Y: X k a X Γ « Y t Y 4 « X t Y 2 Y 3 Γ Y.
 14 3 Y 3 X t Y Δ Y « X « 2 « Y Δ Y « Y X Y 4 Π « Δ « X 4 1 « Λ X X Y 4 Π Y « 1 Δ « X
 Δ « Y 3 Y 1 k Y 3. X Y 4 Π t Y 3 « k Y 3 « X Δ 1 3 3 t Y Γ Y 3 3 t Y, k t X Γ 5 Δ « X 3 Y 3
 3 Y Γ X Y t « 1 2 Y 4 Y t 3 Y t X Y X. Δ 1 3 3 t Y Γ Y 3 3 t Y Γ t Y « Y X 1 X Y 3 3 « X
 Δ t Y Γ « Y 4 X 3 3 Y « X k a X Γ 2 Y 4 Y t 3 Y 4 Y « 1 « Y Γ X 4 Δ « X t Y 2 Y 3 t Y.
 15 t 2 Γ Y 3 Γ t Y « Y X Y 4 5 « 1 t X t X Y X 3 « X Γ t Y. Γ Π X Y X « Π Y 4 « X
 Γ t Y Π Γ Y, " 1 Γ t Y « Y Π X Y Γ k 2 Δ X Λ X X Π X, Y 3 Y « Y « X 3 « 1 3 X Δ X
 3 « X Γ t Y « Y Γ X 5 Y « 5 1 t 1 π 3 t Y, 1 X Y 4 Π Y « X Δ « Y t Y 4 « Y, 3 Y 3 X Γ t Y
 « Y Δ Y, 2 Y Γ Y Γ Π Δ X Y « t 1 « 3 « X 5 « Y « 1 Π Y « X « Y 4 2 Π Y Π Y « 1 « X Γ t Y. "
 16 Π 1 3 « Y Γ X 4 Δ « X Π 1 3 Δ X « X 3 3 Y Γ X Y t 3 t Y « Y X Y 4 k Y 3 t Y 5 « 2 -
 4 2 « X 3 « X Y Λ Y: X Y 4 k Y 3 t Y « t X k X 3 « t X k X 3 Π 1 « Δ « X Γ X Y t 3 t Y.
 17 X k a X Γ « Y t Y 4 Γ t Y « Y 5 1 3 3 X Y Γ Δ « X Π 2 Δ 2 Π 1 « Δ « X « Y « Y, Y 3 Y « Y
 Γ X Y t « 1 2 Y 4 Y t 3 Y t X Y X Γ t Y « Y 5 1 3 3 X Y Γ Δ « X t 2 Δ X « Λ 1 Δ k 2 Π X Y Γ.
 18 X Π Y k Y 3 Y « X k a X Γ Δ « X 4 1 « X Y 4 Π 1 k Y Δ « X X k a X Γ « Y t Y 4. « X k a X Γ
 2 Y 4 Y t 4 Y « 1 3 Y X k a X Γ « Y t Y 4, 3 Y 3 X Δ « Y Γ t Y « Y Π Δ 2 2 1 Γ Δ « X 2 1 Γ
 3 Y t Y 2 Y « Y X Y 4 Δ k Δ 2 Y « t X Y X 3 « X Γ t Y.

約翰

1:19

七二 站在你們中間是你們不認識的就是那在我以
 六二 麼施洗呢。約翰回答說我是用水施洗但有一位
 五二 人差來的。或作那差來的是法利賽人他們就問他說
 四二 道路正如先知以賽亞所說的那些人是法利賽
 三二 他說我就是那在曠野有人聲喊着說修直主的
 二二 叫我們好回覆差我們來的人你自己說你是誰
 一三 先知麼他回答說不是於是他們說你到底是誰
 一四 說這樣你是誰呢是以利亞麼他說我不是是那
 一五 就明說並不隱瞞明說我不是基督他們又問他
 一六 差祭司和利未人到約翰那裏問他說你是誰他
 一七 約翰所作的見證記在下面猶太人從耶路撒冷

約翰證明自己不是基督

《世 133YLYZ 3Y 十EY3 500世

(NYKYt 3:1-12, ΠΛX«ε 1:1-8, 4X«Y 3:1-18 x+1)

19

44XK1K 3Y TXKYt KTXΓ NY«I Kε 世 LXLZYKεΠ ρITY «Y XYK
 3Y Y KX3 21ρ 3Y TEY3 LXPY «X 5ρ«X5 ΠK1«Xt «I LXPY «X ΠK1-
 «Xt X2Xt 413321K 3Y 4ε21. 5«XKY3 3Y «X ρITY ΠρY, "IΠY «X
 1ZX?" «Y, tY «Y3It «X «133YtYK 3Y TEY3. 20TEY3 ρITY «Y
 XYK 131 «31: 2KεX3 3tY 4ΠtX« «ΠYK ΠρY, "«X3 ρITY «Y tYK
 «L1ΔKε «YZY." 215«XKY3 3Y «X ρITY ΠρY, "3Y3X tYZY «X
 IΠY 4X 5I? 1ZX «X 世5ItY 5I?" "tYK," ΠρY 4ΠtX« «X TEY3.
 5«XKY3 3Y 4εtIt ΠρY, "1ZX «X 5«ItX «ΠYK «世 3Y XKXΓ «YtYK
 «YZY 5I?" "tYK," ΠρY 4ΠtX« «X ρITY. 223Y3X tYZY «X 5«X-
 KY3 3Y «X ρITY ΠρY, "3Y3X tYZY «Y IΠY «X 1ZX? tYK 4YΠIt
 32Yρ 131 4tX« «ΠYK 4«X 4ρ«Y «Y KΠ3X 4ΠI3Y3. tXYX 3«X 1ZX
 3Y3Y« 4ε3 4X 3Y3X «ΠYK?" 234ΠtX« «X TEY3 ΠρY, "«X3 ρITY
 «Y

1ρIItYπ 3Y 4«XK1K KTXΓ ρΠXYX «ΠYK Kε «YρXt 3Y ρItYK:
 5K4ρItXt «X KX«It 54ε3 ΠXtYX 3Y ΠLρXX!"

(«Y3It «X XYK 4«YtYK 3Y 1ZYtY 5KItX «ΠYK «世 3Y XKXΓ «YtYK.)

24

44XK1K «Y 513LYZY3 «世 «Y3It «Y K3X 3«X 55L1ZYt.

25

5«XKY3 3Y «X TEY3 ΠρY, "1ZX ρITY «Y tY«X tYK «L1ΔKε,
 131 «Y 世5ItY, 131 «Y 5«ItX «ΠYK «世 3Y XKXΓ «YtYK «YZY «Y,
 4XY 4X 4XΓ 55Kε4 44«XK1K 5I?" 264ΠtX« «ΠYK «X TEY3 ΠρY,
 "«X3 ρITY «Y «4tY 5«X 3tXΓ ΠX 455Kε4: 3tXΓ 4YXΛXΓ 4«Y 3«X
 4ΠX3Y3 «X KXΓ «X 4«XK1K 131 ΠYΠX 2Y«It. 27ρITY «Y ΠXYρ

約翰 1:28

八二 後來的我給他解鞋帶也不配。這是在約但河外
伯大尼。有古卷作伯大巴喇。約翰施洗的地方作的見
證。

上帝的羔羊

九二 次日約翰看見耶穌來到他那裏就說看哪
十一 帝的羔羊除去或作背負世人罪孽的這是我會
十三 說有一位在我以後來反成了在我以前的因他
一三 本來在我以前我先不認識他如今我來用水
二二 施洗為要叫他顯明給以色列人約翰又作見證
三三 說我會看見聖靈彷彿鴿子從天降下住在他的
三三 身上我先不認識他。只是那差我來用水施洗
的對我說你看見聖靈降下來住在誰的身上誰
四三 就是我用聖靈施洗的。我看見了。就證明這是我

ΔΧΛΧΧ ΠΧ, ΥΖΥ «Υ ΥΖΥ ΠΧ «Υ ρ ΔΧΧ ΔΧΙΤΧ «ΧΚΔΧ ΖΤΥ «Υ, ΙΒΙ
«ΙΖΚΕΡΧ «Χ «ΙΖΘΑΥ «ΠΧ."

28 «ΧΥΛΥ ΤΧΥΧ «ΥΖΙΤ «Υ ΠΙΖΡΚΑΧ ΔΧΧ ΘΙΖΚΕΔΥΖ ΖΥ ΤΕΡΥΖ, ΚΕ «ΥΚΥΠ ΘΕΚΑΥΖΙ ΔΙΤΥΖ ΖΥ ΚΚΤΧΠ ΤΕΛΧΚΥΖ.

ΧΤΧ « ΠΙΚ ΚΥΖΥΠ ΖΥ ΧΚΧΓ «ΥΤΥΚ

29 «ΙΖΔΧΓΥΖ ΖΤΥ ΚΥ «Υ ΤΕΡΥΖ ΡΙΤΥ «Υ «ΚΥΖ ΖΤΥ ΧΧ ΤΕΔΧ ΡΖΤΥΚ ΠΧΛΥ ΚΕ ΡΙΤΥ ΛΧ «ΠΥΚ ΠΡΥ, "«ΚΥΤ! «ΥΔΥ ΡΙΤΥ «Υ ΧΤΧ ΠΙΚ ΚΥΖΥΠ ΖΥ ΧΚΧΓ «ΥΤΥΚ «Υ ΔΠΙΚΥ ΔΥΚΥΤ ΔΧΧ «ΙΖ«ΙΡΥΖ ΖΥ ΚΙΖΘΧΥΖΥΖ! 30 ΠΧΥΡ ΚΕ ΔΧΛΧΧ ΠΧ «ΧΚΧΓ «Χ ΠΚΙ«ΧΤ, ΥΖΥ «Υ «ΧΖ «ΙΖΧ ΔΧ ΖΧΧ ΡΙΤΥ «Υ ΡΧΖΥ «ΖΙΤΙΠ ΖΤΥ, ' ΧΥΚ ΠΥ«Χ Δ«ΥΤΥΚ «Υ ΖΥΖΧ ΡΙΤΥ «ΥΔΥ, ΘΥΡΥ ΡΠΔΧΥΥ ΤΙ« ΖΧΧ Ζ«Υ«Ι ΠΥ«Χ «Υ ΚΠΥ ΠΥ«Ι «Χ ΡΙΤΥ. 31 «ΧΤΙΠ ΧΤΙ «Υ Υ ΠΧΔΥ ΙΠΥ «Χ ΔΧΧΚΙ« «ΥΔΥ «Υ ΧΥΚ ΠΧ ΙΒΙ ΘΥ«ΙΤ, ΥΖΥ «Υ ΙΖΖΧΥΡ ΠΥ«Χ ΛΧ ΔΤΥΥ «Χ ΧΥΚ ΠΥ«Χ ΔΘΚΕΔ, ΚΕΚΑΥ ΡΙΤΥ «Χ Υ«Ι ΔΥ«ΙΚΑΥ ΚΕ ΔΔΧΧΚΙ« ΖΥ ΙΔΛΥΘΚ."

32 ΧΥΚ Ζ«ΙΤΧ «ΠΥΚ «Χ ΤΕΡΥΖ ΠΡΥ, "«ΚΥΖ ΠΥ«Χ «Χ ΔΣΕΛΣΕ ΤΥΖ ΖΥ Κ«ΥΛΥ ΠΙΖ«ΥΡΧΚ ΔΧΧ «ΥΚΥΠ «ΥΤΥΚ ΠΧΥΡ ΠΘΙΤΥ« ΛΧ ΤΥΔΥ ΚΖΥ« ΔΙ «Υ«Ι ΚΕ ΘΥΘΥΧ ΖΤΥ. 33 ΙΒΙ «Χ «ΘΥ« ΔΧΧ ΡΙΤΥ, ΥΖΥ «Υ ΧΚΧΓ «ΥΤΥΚ «Υ ΚΠΖΧ ΔΧΧ «ΖΥΖ «ΔΤΥΥ «Χ ΔΘΚΕΔ «Υ ΧΥΚ ΔΥ«Χ ΖΤΥ «ΤΥ-ΚΧΖ ΠΡΥ, 'ΠΧΔΥ ΔΧ «ΚΥΖ «Χ ΔΣΕΛΣΕ ΠΧΥΡ ΠΘΙΤΥ« ΛΧ ΚΖΥ« ΔΙ «Υ«Ι ΔΧΧ «ΧΚΧΓ ΠΚΙ«ΧΤ. ΖΥΖΧ ΡΙΤΥ «Χ ΔΖΧΧΥΡ ΖΤΥ ΔΧΧ ΔΣΕΛΣΕ ΖΘΚΕΔ. '

34 ΤΧΥΧ «ΥΖΙΤ «Υ ΧΥΚ ΠΥ«Χ «ΚΥΖ ΘΥΚΥΤ. «ΤΥΚΥΧ ΔΙΠΧ «Ι, ΖΥΖΧ ΤΥ «ΥΖΙΤ «Χ ΚΥ«Ι ΖΥ ΧΚΧΓ «ΥΤΥΚ, " ΠΡΥ «ΠΥΚ «Χ ΤΕΡΥΖ.

約翰

1:35

帝的兒子。

約翰的兩個門徒跟從耶穌

再次^{三五}日約翰同兩個門徒站在那裏他見耶穌行
 走就說看哪這是^{三六}上帝的羔羊兩個門徒聽見
 他的話就跟從了耶穌耶穌轉過身來看見他們
 跟着就問他們說你們要甚麼他們說拉比在那
 裏住^{三九}（拉比繙出來就是夫子）耶穌說你們來
 看他們就去看他在那裏住這一天便與他同住
 那時約有申正了聽見約翰的話跟從耶穌的那
 兩個人一個是西門彼得兄弟安得烈他先找
 着自己的哥哥西門對他說我們遇見彌賽亞了
 耶穌（彌賽亞繙出來就是基督）於是領他去見耶
 穌耶穌看着他說你是約翰的兒子西門約翰馬太

ΔΥΤΙΠ ΡΙ ΠΙΟΞΔΥ ΗΥΚΙ ΠΚΩΥΚ, ΟΥ ΤΣΔΧ

35

«ΙΟΔΧΓΥΟ ΟΤΥ ΗΥ ΚΥ ΠΥΚΙ «ΤΥ ΗΣΤΙΤ ΚΧ ΤΣΡΥΟ «Ι ΔΥΤΙΠ
 ΗΥΚΙ ΟΤΥ ΠΚΩΥΚ ΛΧ, 36 «ΗΥΟ ΟΤΥ ΚΧ ΤΣΔΧ ΚΤΧΓ ΡΠΙΟΥΔ ΠΡΚΥΠΙ
 ΗΥ ΚΥ, «ΠΥΚ ΚΧ ΡΙΤΥ ΠΡΥ, "«ΗΥΤ! ΚΤΧΓ ΚΧ ΧΤΧΚ ΠΙΚΑ ΗΥΟΥΠ ΟΥ
 ΧΚΧΓ «ΥΤΥΚ." 37 ΔΥΤΙΠ ΗΥΚΙ ΟΤΥ ΠΚΩΥΚ ΚΥΔΥ ΚΥ ΟΣΠΥΟ ΟΡΥ ΚΧ
 ΡΙΤΥ ΠΡΥ ΔΚΥΟΙΤ «ΠΥΚ ΛΧ, ΧΥΤΥΚ ΠΚΧΧ «Ι ΤΣΔΧ ΗΥ. 38 ΤΣΔΧ
 ΡΙΤΥ ΚΥ ΠΙΟΥΤ ΠΙΚΑ ΔΚΧ ΗΡΚΥ ΡΟΤΥΚ ΚΑΧΚΑΠ ΛΧ ΠΥΚΧΚ ΠΡΥ,
 "ΟΥΟΧ ΚΧ ΟΤΧΓ ΠΥΠΧ Ρ«ΠΤΧΟ?" ΔΠΤΧΚ ΚΧ ΗΡΚΥ ΠΡΥ, "ΛΥΟΙ,"
 (ΠΙ ΟΤΥ ΚΥΟΙΤ ΚΥ ΔΟΟΙΤ ΟΚΔΟΥΚ.) "ΚΤΧΓ ΔΧ ΠΥΟΥ ΟΙ ΟΧ?"
 39 "ΧΥΡΙΤ ΠΙΚΑ," ΠΡΥ ΔΠΤΧΚ ΚΧ ΡΙΤΥ. ΟΥΟΧ ΤΥΔΥ ΚΧ ΧΥΚ ΠΚΧΧ
 ΔΚΧ ΡΙΤΥ ΛΧ «ΗΥΟ ΟΡΥ ΚΧ ΟΤΥΟ ΟΤΥ ΛΧ, ΠΚΧΧ ΠΥΚΙ «Ι ΤΣΔΧ
 ΛΤΥΓ ΟΥΔΥ. ΤΥΚ «ΤΙΠΥ ΥΛΠ «ΟΥΟ ΟΥ.

40

«ΧΚΧΓ ΟΚΧ ΔΥΤΙΠ ΡΙ ΠΙΟΟΧΠ ΔΚΧ ΤΣΡΥΟ ΛΧ ΠΚΧΧ «Ι ΤΣΔΧ
 ΡΙΤΥ ΚΥ ΥΟΚΕΛΕ, ΠΚΔΧ «Ι ΔΠΟΟ ΟΙΚΕΛΕ. 41 ΥΟΚΕΛΕ ΡΙΤΥ ΚΥ
 ΔΙ «ΗΥΤ ΟΧΧΥΟ ΟΤΥ ΚΧ ΠΚΔΧ ΟΤΥ ΔΠΟΟ ΛΧ «ΠΥΚ ΔΚΧ ΡΙΤΥ ΠΡΥ,
 "ΧΥΚ ΠΤΥΟ ΟΧΧΥΟ ΚΧ ΠΣΔΙΤΥ." (ΠΙ ΟΚΧ «ΣΥ ΚΥΟΙΤ ΚΥ «ΛΙΔΚΕ.)
 42 ΟΥΟΧ ΤΥΔΥ ΚΧ ΧΥΚ ΟΤΥ ΛΥΔΧΟ ΟΡ ΟΥ ΟΥ ΤΣΔΧ ΚΧ ΔΠΟΟ. ΤΣΔΧ
 ΡΙΤΥ ΚΥ ΔΙ ΟΤΥ «ΙΟΛΙΚΙΤ ΠΙΚΑ ΚΧ ΔΠΟΟ ΛΧ «ΤΥΚΧΟ ΟΤΥ ΠΡΥ,
 "ΙΔΧ ΡΙΤΥ ΚΥ ΔΠΟΟ, ΗΥΚΙ ΟΥ ΤΣΡΥΟ. ΗΥΚΧ ΔΧ ΚΥ ΠΧΔΥ «ΟΥΥ."
 (ΚΥΟΙΤ ΚΥ ΠΚΟΥΚ ΔΚΧ ΟΙΚΕΛΕ ΛΧ, ΠΙ ΟΤΥ ΚΥ ΟΚΧΧΧΓ.)

十六章十七節稱約拿
 你要稱為磯法
 (磯法繙出來就是彼得)

召腓力拿但業為門徒

三四 又次日耶穌想要往加利利去遇見腓力就對他說
 四四 說來跟從我罷這腓力是伯賽大人和安得烈彼
 五四 得同城腓力找着拿但業對他說摩西在律法上所
 六四 寫的和衆先知所記的那一位我們遇見了就是
 七四 約瑟的兒子拿撒勒人耶穌拿但業對他說拿
 八四 撒勒還能出甚麼好的麼腓力說你來看耶穌看
 見拿但業來就指着他說看哪這是個真以色列人
 他心裏是沒有詭詐的拿但業對耶穌說你從那裏
 知道我呢耶穌回答說腓力還沒有招呼你在無花
 果樹底下我就看見你了

十世X 《Y 加NYJ|U 卍YXY ㄨX ㄅ|ㄆ|ㄊ 《| ㄅYㄆYㄅ世LX

43

《|ㄅㄨㄨㄆYㄅ ㄅㄆY ㄆY 《Y 十世X ㄆ|ㄆY 《Y ㄨㄆXㄆX ㄆXㄨY ㄨX ㄆ|ㄆYㄆ
 《Yㄆ|ㄆYㄆY. ㄆㄆXYㄅ ㄅㄆY ㄨX ㄅ|ㄆ|ㄆ|ㄆ ㄨX 《ㄆYㄆXㄅ ㄅㄆY ㄆㄆY, "XXYㄆ
 ㄆㄆXㄅXㄆ 《ㄅYㄅ!" 44(ㄅ|ㄆ|ㄆ|ㄆ ㄆ|ㄆY 《Y ㄨXㄆ|ㄆ ㄅY ㄨYㄆYㄆ ㄅㄨㄆㄆY,
 ㄆㄆXㄆ 《|ㄆYㄅ ㄅY Yㄅㄆ世L世 《|ㄆ|ㄆ|ㄆ|ㄆ.) 45ㄅYㄅX ㄆYㄨY ㄨX ㄅ|ㄆ|ㄆ|ㄆ
 《Y ㄆㄆXYㄅ ㄅㄆY ㄨX ㄅYㄆYㄅ世LX ㄨX 《ㄆYㄆXㄅ ㄅㄆY ㄆㄆY, "XYㄆ ㄆㄆYㄅ
 ㄆㄆXYㄅ ㄨX ㄆ|ㄆY 《Y XYㄆ ㄨㄆ|ㄆX ㄅY ㄆㄆㄨㄆ ㄆㄆ 《ㄨYㄆXㄆ ㄅ|ㄆ|ㄆX ㄅY 《Y《Y
 ㄨX XYㄆ ㄨㄆ|ㄆX ㄅY ㄅ|ㄆ|ㄆX 《ㄆYㄆ 《世Y ㄅY XㄆXㄆ 《YㄆYㄆ Xㄆ|. ㄅYㄅX
 ㄆ|ㄆY ㄨX 十世X, ㄆY《|ㄆ ㄅY 十世ㄨㄆㄆX, 《YㄆXㄆ ㄨYㄆYㄆ ㄅㄨㄆYㄆ世."

46

ㄅ|ㄆXㄆYㄅ ㄅY ㄅYㄆYㄅ世LX ㄨX ㄆ|ㄆY ㄆㄆY, "YㄆXㄆ ㄨX ㄅㄨㄆYㄆ世 Y
 ㄅYㄅX ㄨX ㄅㄆYㄆ ㄅY ㄆXYㄆ ㄆXㄨY ㄆㄆXㄆYㄆ ㄆㄆㄆXㄆ 《ㄆY?" ㄨㄆㄆX《 ㄨX
 ㄅ|ㄆ|ㄆ|ㄆ ㄆㄆY, "XYㄆ|ㄆ ㄆ|ㄆY."

47

十世X ㄆ|ㄆY 《Y 《ㄆYㄅ ㄅㄆY ㄨX ㄅYㄆYㄅ世LX ㄆㄆYㄆㄆ ㄨX ㄅ|ㄆ ㄅㄆY
 ㄆY 《Y, 《ㄆYㄆYㄆ ㄆXYㄆ ㄅXㄆ ㄆ|ㄆY ㄆㄆY, "Yㄅ|ㄆ ㄆ|ㄆY 《Y ㄨXㄆXㄆ ㄨX
 ㄅYㄆYㄆ ㄅYㄆYㄆ ㄨXㄆ|ㄆ ㄅY |ㄨYㄆㄆ. XYㄆㄆ 《|ㄅㄆ|ㄆXㄆ ㄆㄆ 《ㄨYㄆXㄆ ㄅㄆY!"

48

ㄅYㄆYㄅ世LX ㄆ|ㄆY 《Y ㄆYㄆXㄆㄆ ㄨX ㄆ|ㄆY ㄆㄆY, "ㄨXYㄆ ㄨYㄆX ㄅYㄆXㄆ?"
 ㄨㄆㄆX《 《ㄆYㄆYㄆ ㄨX 十世X ㄆㄆY, "ㄆ|ㄆ ㄅXㄆ ㄆ|ㄅㄆXYㄆ ㄆㄆYXY ㄨXㄅYㄅ ㄨX
 ㄅ|ㄆ|ㄆ|ㄆ ㄆY 《Y, XYㄆ ㄆ|ㄆX 《ㄆYㄅ ㄆㄆYㄆ ㄨX ㄆㄆXㄆ ㄆY《|ㄆ ㄨX ㄆ|ㄆ ㄅY

約翰

1:49

一 第二 第三日 在加利利的迦拿有娶親的筵席。耶穌的母親在那裏。耶穌和他的門徒也被請去赴筵。酒用盡了。耶穌的母親對他說：『他們沒有酒了。』耶穌說：『母親，原文作婦人。我與你有甚麼相干。我的時候還沒有到。』母親對用人說：『他告訴你們甚麼，你們就作甚麼。』猶太人潔淨的規矩。

四九 拿但業說：『拉比，你是上帝的兒子，你是以色列的王。』耶穌對他說：『因為我說在無花果樹底下看見你，你就信麼？你將要看見比這更大的事。』又說：『我實實在在的告訴你們，你們將要看見天開了，上帝的使者在上去下來在人身子上。』

耶穌在迦拿變水為酒

拿但業認耶穌為上帝之子

49 "Δεξιτε," ηρκει εν τω καινω "ο υιος του θεου εστις οτι ελεγε ο υιος του θεου." 50 "Ο υιος του θεου εστις οτι ελεγε ο υιος του θεου." 51 "Ο υιος του θεου εστις οτι ελεγε ο υιος του θεου." 52 "Ο υιος του θεου εστις οτι ελεγε ο υιος του θεου." 53 "Ο υιος του θεου εστις οτι ελεγε ο υιος του θεου." 54 "Ο υιος του θεου εστις οτι ελεγε ο υιος του θεου." 55 "Ο υιος του θεου εστις οτι ελεγε ο υιος του θεου." 56 "Ο υιος του θεου εστις οτι ελεγε ο υιος του θεου." 57 "Ο υιος του θεου εστις οτι ελεγε ο υιος του θεου." 58 "Ο υιος του θεου εστις οτι ελεγε ο υιος του θεου." 59 "Ο υιος του θεου εστις οτι ελεγε ο υιος του θεου." 60 "Ο υιος του θεου εστις οτι ελεγε ο υιος του θεου."

51 3 2 3 4 5 6 7

2 1 "Ο υιος του θεου εστις οτι ελεγε ο υιος του θεου." 2 "Ο υιος του θεου εστις οτι ελεγε ο υιος του θεου." 3 "Ο υιος του θεου εστις οτι ελεγε ο υιος του θεου." 4 "Ο υιος του θεου εστις οτι ελεγε ο υιος του θεου." 5 "Ο υιος του θεου εστις οτι ελεγε ο υιος του θεου." 6 "Ο υιος του θεου εστις οτι ελεγε ο υιος του θεου." 7 "Ο υιος του θεου εστις οτι ελεγε ο υιος του θεου."

約翰 2:8

有六口石缸擺在那裏，每口可以盛兩三桶水。耶穌對人說，把缸倒滿了水，他們就倒滿了。直到缸口耶穌又說，現在可以舀出來，送給管筵席的。他們就送了去。管筵席的嘗了那水變的酒，並不知道是那裏來的，只有舀水的用人知道。管筵席的便叫新郎來說，人都是先擺上好酒，等客喝足了，纔擺上次的。你倒把好酒留到如今。這是耶穌所行的頭一件神蹟，是在加利利的迦拿行的。以後耶穌與他的母親、弟兄和門徒都下迦百農去，在那裏住了不多幾日。

潔淨聖殿

猶太人的逾越節近了，耶穌就上耶路撒冷去看。

3Y 3X +Y 4Y «X ΔI 3Y 5ΔV X 3I t 5Y 4Y t ΛX, 8 «+Y 4X 3 3TY «X 4Y «Y ΠY, "ΔY, 5Y «I t ΛX, V ΔY t ΔΠY KX 5I 5 3«X K 5Y «I 3Y Δ«Y ΔY 3 ΠY 3I «." +Y 4Y «X ΛY ΔX 3 3Y ΛX, 9 K 4Y ΠY 3 3TY Π 3 5Y X K I «Y t «X «Δ+Y V «Y XY 4 Π V «XY X 4Y. I 3I 3TY 5Y «I t «X «I 3Y X 4Y 3 3Y «XY X «Y ΔY (Y 3Y «Y ΔΔ 5Y X «Y 5Y Y X «Δ+Y V 5I t Y «Y 5Y «X 3 3Y.) 3Y 3X +Y 4Y «X Δ 5Y X Y 3TY 5I 5 3TY «X «I «Y Δ 3Y +Y ΠY «Y ΔY ΛX 10 «ΠY - +Y 4 ΠY, "Y 3Y ΠY I ΠY «Y 5Y Π 3Y Δ 5Y X 3Y «XY X «X «ΔV X 3 3Y 5Y K X X ΛX, 5Y 5Y X 3Y X K I ΠY t XY 4 3 5Y 3 3Y X 4 4Y t X Π 4Y «Y, 5Y K «X 3 3Y X «I 3Y I 5Y 3Y «XY X. Y 3Y «Y I ΔX 5I t Y «Y 5Y Π 3Y Δ 5Y X 3Y «XY X «X 3Y X Γ ΔX Δ«X 3 K 5Y X « Π I ΔX X «Y 3I t 4Y!"

11 5Y ΔX 5I t Y «Y K 5Y X X Γ Π I 3Y 3Y « 3Y +XY X «Y Δ 5Y «I K Y Δ«X 4I ««Y 3I t «Y XY 4 3TY 5Y K +XY «X 3 K 5Y 4Y Π «Y 3Y, 5I t Y 4 3Y «Y 4I 4Y t Y. XY 4 3TY Δ 5Y «I K Y «+Y «X Δ I 3Y 3Y ΓY 3 3TY ΛX 4 4Y «I 3TY Π «5Y « 5I t Y «Y Δ 3Y I Δ«X 5I t Y 4Y.

12 5Y 5Y X 3Y ΔY 4Y «Y, +5Y ΔX «I +Y t Y 3TY «I «XY ΛY ΔΔ X 5Y 3TY «I 4 4Y «I 3TY Π «5Y « 5I t Y «Y XY t Y 4 Δ«X «Y 4Y Π «5Y 3Y Π ΛX, Y 5I ΛY 5Y t Y Γ «X «I 3Y I V Y 3 3Y «+Y.

+5Y ΔX «Y ΠX ΔY Δ«X ΠY ΔY 4 3Y X K X Γ «Y t Y 4 (ΠY K Y t 21:12-13, ΠΛX «5Y 11:15-17, 4X «Y 19:45-46 X t I)

13 ΔΔ 5Y 5Y 5Y t I «X 5Y t Y Γ Δ«Y ΔY 3 3Y +XY t +XY X 3Y X 5Y Π I 3Y Δ 5Y 5Y X ΠY ΔY 4, 3Y 3X +Y 4Y «X +5Y ΔX 5I t Y «Y XY t Y 4 Δ«X 5Y ΔY 4 5Y.

14 «K Y 3 3TY K 5Y K Y X Γ ΠY ΔY 4 3Y X K X Γ «Y t Y 4 «X ΔΔ«X 4I ««Y K t X Γ 5Y 5Y t I t Δ«X «Y K I Π «I Π I K K Y 5Y Π, K «Y ΛY ΛX, 5Y t X X 5I 4Y

約翰

十 二 一 五 三
2:15

見殿裏有賣牛羊鴿子的，並有兌換銀錢的人，坐在那裏。耶穌就拿繩子作成鞭子，把牛羊都趕出殿去，倒出兌換銀錢之人的銀錢，推翻他們的桌子。又對賣鴿子的說：「把這些東西拿去，不要將我父的殿當作買賣的地方。」他的門徒就想起經上記着說：「我為你的殿心裏焦急，如同火燒。」

耶穌以殿譬己身

因此猶太人問他說：「你既作這些事，還顯甚麼神蹟給我們看呢？」耶穌回答說：「你們拆毀這殿，我三日內要再建立起來。」猶太人便說：「這殿是四十六年纔造成的，你三日內就再建立起來麼？」耶穌說：「這話是以他的身體為殿。所以到他從死裏復活以後，門徒就想起他說過這話，便信了聖經和耶穌。」

△XK I K K T X Γ Π K Y Π Y Δ X X K P C E Y 3 3 P Y . 15 « 2 H Y T X 3 3 T Y X X X Y Δ I K Δ I K Y T Λ X , « Y P X K Δ X K Y 3 X Γ Π Y Δ Y K 3 Y X K X Γ « Y T Y K 5 « T Y Λ X 3 3 T Y « X Y Λ Y X X Π I K K Y 5 Y Π « I « Y K I Π Λ X , Δ 2 Δ I Π 3 T Y 5 I K Y 3 X X 5 Y T X X 5 I K Y Λ X 5 « X Γ X 3 3 T Y X X K P C E Y 3 3 P Y Λ X , 16 « T Y K X 3 3 T Y X X Δ Δ X K I K 5 2 Y T I T Δ X X K « Y Λ Y Π P Y , " « Y P X K Δ X Y 3 I T Y Λ Y Δ « X Y Λ Y X X « Y T Y « Y 3 I T K Y ! Π Y Δ Y K 3 Y T Y 2 Y Π X P I T Y « Y K Y Γ I T T X « I T Δ X X Π Y Δ Y K K 2 I Λ X 3 ! " 17 K K Y « I 3 T Y Π « 2 Y « P I T Y « Y 5 P K « X 3 3 P Y Π Π K X Π X K T X Γ Δ 2 I Λ X K C Δ C Δ T C Π P Y , " X K X Γ « Y T Y K , « 3 I T Y K Δ I 3 3 T Y 3 Π X I 3 K X Π Y 3 Δ X X Π Y Δ Y K Δ X P I T Y « Y X I X Y 3 3 X X 5 X 3 I K 3 T X Γ Π K K C Π K C « Δ Y P X T Π X . "

18 3 Y 3 X T Y Δ Y X X Δ Δ X K I K 3 Y T X K Y T P I T Y « Y Δ Π T X « « Π Y K Δ X X P I T Y Π P Y , " 3 Y 3 X X X Π I 3 3 Y 3 Y « 3 Y T X Y X « Y Δ 5 « I K Y Δ X K I K Π X Δ Y Δ X 5 K T X Y « X 3 Δ 5 « I K Y Δ Π I 3 Y 3 Δ Y Π Y « I X X « 5 I T I Π Δ X Π P Y Δ X Y 3 I T Π K I T X Y X ? " 19 Δ Π T X « « Π Y K X X T C Δ X Π P Y , " P I Λ I K X X Π Y Δ Y K 3 Y X K X Γ « Y T Y K « Y 3 I T Π X Λ I , Λ X K I X Y K Λ T Y Γ K Y « Y « 2 H Y T X 3 Π X K C T I T . " 20 3 Y 3 X T Y Δ Y X X Δ Δ X K I K 3 Y T X K Y T P I T Y « Y « Π Y K Π P Y , " 5 Y K X K K I T X « Y X Y Δ « I 3 2 H Y T Y 3 Δ X X Π Y Δ Y K 3 Y X K X Γ « Y T Y K « Y 3 I T Λ X , I Δ X P I T Y « Y T X Y X 3 X X K I X Y K Λ T Y Γ 3 Y 3 Y « Π X Δ Y Δ X « 2 Y K Y T 5 I ? "

21 Y 3 Y « Y Π Y Δ Y K X Y K Δ X Y T Y K 3 Y T C Δ X « Y P I 3 T Y 3 Y 3 Y « .

22 3 Y 3 X T Y Δ Y X X « Y P X K Δ X X Π I 3 P X « I K X Y K 5 K K I « X 3 Π « T Y 3 X Γ X X T C Δ X K Y « Y , K K Y « I 3 T Y Π « 2 Y « P I T Y « Y 5 P K « X 3 3 P Y Π Π K X Π X X X K Π P Y « T Y « I 3 3 Y T Y K 3 Y T C Δ X Λ X , X Y K 3 P Y Δ 3 P T X 3 X X Δ C Δ T C « I « C Y « I 3 3 Y T Y K 3 Y T C Δ X .

約翰 2:23

耶穌所說的。○當耶穌在耶路撒冷過逾越節的時候，有許多人看見他所行的神蹟，就信了他的名。耶穌卻不將自己交託他們，因為他知道萬人也用不着誰見證人怎樣，因他知道人心裏所有的。

耶穌與尼哥底母論重生

猶太人的官這人夜裏來見耶穌說拉比我們知道你是由上帝那裏來作師傅的因爲你所行的神蹟若沒有上帝同在無人能行耶穌回答我說實實在在的告訴你人若不重生就不能見上帝的國尼哥底母說人已經老了如何能重生呢豈能再進母腹生出來麼耶穌說我實實在在的告訴你人若不是從水和聖靈生的就不能

†世Δ《Υ 3Υκ Δκκ《XYLY ΔκκκI》

23 †世Δ ρ†Υ 《Υ ΠI33Υ《I Δκκ 世LXΔYκ世Π †XYX 3《X ΔI33《Y Δ
 Δκκ ρ†I33ΥΔ 3Υ 3ΥX πYΔYκ κY 《Y, 《ρ†Υ† 3Υ ΔκκκI》 ρ††Υ 《Υ ΠIκY
 Δκκ ΠI33Υ3Υ《 3Υ †XYX 《Y ΔL《IκY ΔκκκI》 ρI33κ†XY《Y3 3†Υ Lκ,
 †YΔY κX Δ3ρI Δκκ ρ††Υ. 24 Y3Y 《Y †世ΔX ρ††Υ 《Y I3I 3†Υ Y3
 ΔκYΠY Δκκ κρ《Y ρI 3†Υ 3Υ3Υ《, 3ΥρY ρ†ΔXY 3ΥκX3 3†Υ 3ΥκY†
 《XYLY κX ΔκκκI》: 25 3XκX3 3†Υ Y3Y ΠYΠY ρI†X Δκκ ρ††Υ
 †XYX 3《X ΔΔκκκI》, 3ΥρY ρ†ΔXY 3ΥκX3 3†Υ 3ΥκY† κX 3Υ3X κ†XΓ
 ΔκYρX† I34XπY3 3Υ ΔΔκκκI》.

†世Δ 《I 3I《Cκ世ΠX

3 1 ΠI33Υ《I κXκXΓ κX ρρXκX† ΔΔκκκI》 3Υ †XκY†, ρ†X 3X†
 Δκκ ρIΔY†, κYκX 3†Υ 《Y 3I《Cκ世ΠX. 2 ρπY3 《Y ΠκI《X†
 《Y3I† 《Y ΠXYρ Δκκ †世ΔX 《ΠYκ ΠρY, "LY ρI, 3ΥκX3 Π†Y3 IΔX 《Y
 Δ3ΔI† ρκΔ3Υ《 κ3X 3《X XκXΓ 《Y†Yκ. XπYκ κρX†Y† ΠκI†XYX
 Δκκ ΠI33Υ3Υ《 3Υ †XYX 《Y ΔL《IκY ΔκκκI》 3†XΓ ΔX ρκ†XY《X3 《Y,
 3Υ3X ΔI《Y 《κY3 3Υ XκXΓ 《Y†Yκ κX ρ††Υ." 3 ΔΠ†X《 《ΠYκ κX
 †世ΔX ΠρY, "†YκYX ΠIΔX 3ΥκY† 3Υ †XYX: Y3Y ΠYΠY †Yκ κρX-
 †Y† ΠIκY Δκκ 《I3ρYπY3 3Υ XκXΓ 《Y†Yκ, 3Υ3X ΔI《Y ρYκ†X3 κC-
 †I†." 4 ρYκXκ κX 3I《Cκ世ΠX ΠρY, "ΔC3 3Υ3X ρYκ†X3 κC†I† κX
 33《IΔ κY ρI? 3ΥρY κρX†Y† Πκ3Yρ ΠI†XΔ Δκκ κκX 3Υ †Y†Y 3†Y
 LY ΔLXΔYκ ρYκ†X3 κY!" 5 ΔΠ†X《 κX †世ΔX ΠρY, "†YκYX ΠIΔX
 3ΥκY† 3Υ †XYX: Y3Y ΠYΠY †Yκ κρX†Y† ΠI†XΔ Δκκ 《I3ρYπY3
 3Υ XκXΓ 《Y†Yκ, 3Υ3X ΔI《Y ρYκ†X3 3《X Δ†Y ρI Δ世L.

約翰

1:17-18
3:6

進上。上帝。的國。從。肉。身。生。的。就。是。肉。身。從。靈。生。的。
 八七 就是靈。我。說。你。們。必。須。重。生。你。不。要。以。為。希。奇。風。
 隨。着。意。思。吹。你。聽。見。風。的。響。聲。卻。不。曉。得。從。那。裏。
 來。往。那。裏。去。凡。從。聖。靈。生。的。也。是。如。此。尼。哥。底。母。
 九 問。他。說。怎。能。有。這。事。呢。耶。穌。回。答。說。你。是。以。色。列。
 十 人。的。先。生。還。不。明。白。這。事。麼。我。實。實。在。在。的。告。訴。
 十一 你。我。們。所。說。的。是。我。們。知。道。的。我。們。所。見。證。的。是。
 十二 我。們。見。過。的。你。們。卻。不。領。受。我。們。的。見。證。我。對。你。
 們。說。地。上。的。事。你。們。尚。且。不。信。若。說。天。上。的。事。如。
 十三 何。能。信。呢。除。了。從。天。降。下。仍。舊。在。天。的。人。子。沒。有。
 十四 人。升。過。天。摩。西。在。曠。野。怎。樣。舉。蛇。人。子。也。必。照。樣。
 十五 被。舉。起。來。叫。一。切。信。他。的。都。得。永。生。或。作。叫。一。切。信。
 十六 的。人。在。他。裏。面。得。永。生。

6 513v4«tY3 3«X 11 11tY «Y 11 11X, 513v4«tY3 3«X XkXf Δε11ε
 11tY «Y XkXf. 7 1tYk Δ11X 32Y1 131 5v4«1t «ε11t 1 XY« 11ΔX
 Δε3 «11YtY« «Y, «Yf1t v3«Xf. 8 2εXt 11tY «Y Y3Y 3v13X Δ1tε3
 3tY «Y Δε1XtX3 3tY: 5ε1Y3 ΔX «X 111tY11 3tY, Y3Y «Y 131 ΔX
 εY«1t «X «13X«Y3 3tY «1 vΔε3 3tY. 11tεY ΔX 3YΔY «X Y3Y
 11111Y 5v4«tX3 3Y Δε11ε." 9 31«εk11X 11tY «Y 11Y«Xk Δ«X tεΔX
 11Y, "«XΔY 3Y3X k1XtYt 11kX«X «X tX«X «Y31t 51?" 10 Δ11X«
 «X tεΔX 11Y, "1ΔX 11tY «Y Δ11tY11 3Y Δ3Δ1t 5kΔεY« Δ«X ΔΔ«X-
 «1« 3Y 1Δ1Yε« 11X, 131 ΔX εY«1t «X tX«X «Y31t 51? 11 «tY«YX
 11ΔX εY«Yt 3Y tX«X: 3tXf 11Y3 Δ«YtY« tX«X 3«X «133εY« 11Y3
 11X, 3tXf 11Y3 Δ1«1tX tX«X 3«X «133kY3 11Y3 — 3Y3X Y3Y «Y
 131 Δ11X 5«YΔ 11Y«Y« Δ«X «εY 3Y1YΔ 11Y3. 12 XY« 11Y«X Δ«YtY«
 Δ1X3Y3 tX«X 3«X εYεYX 11tY« «Y «Y, 131 Δ11X Δ311. 3Y3X
 tYΔY «X tY«X Δ«YtY« 11X Δ11X3Y3 tX«X 3«X «Y«Y11 «YtY« «Y, Δε3
 11Y11X 3Y3X Δ311 «Y 51? 13 X1Yk Y3Y 11111Y XY« 51«tYΔ Δ«X
 «Y«Y11 «YtY«, 3Y3X Δ1«Y 11tY «Y 113«Y1X« Δ«X «Y«Y11 «YtY«
 XY« 11ε1tY«, 3Y3X Δ«Y 11tY «Y 11vΔ«X«1«." 14
 14 11tεY ΔX 3«X 11Y«1 kε «Y1Xt 3Y 11tY« 11εΔε 11tY «Y XY«
 11ε11« 11X 3Y ««XεY3 5ΔvX11Xf εYεYX «XYf 3Y «εε31« «Y, X1XY3
 3YΔY tYk εY1X3 131 «ε11« 5ΔvX11Xf Xt1 «X 11tY «Y 11vΔ«X«1«, 15
 15 kεkY Y3Y 11111Y Δ311 Δ«X 11tY «Y Y«1 11«tY3Xf εY«Yt Y3Y
 «3XY3. 16 εY1Y 11ΔXv XkXf «YtY« 11tY «Y tYεY εY«Yt Δ13-
 3tY3 3tY 134X1Y3 Δ«X k13εXY3Y3, 3Y3X tYΔY «X 131 3tY «11-
 Δ1t 11« «XkXf 3Y3Y« «Y«1 3tY, kεkY Y3Y 11111Y Δ311 Δ«X 11tY

上帝愛世人

上帝愛世人甚至將他的獨生子賜給他們

一切信他的不至滅亡反得永生因為上帝差

他的兒子降世不是要定世人的罪或審判世人

下同乃是叫世人因他得救信他的人不被定

罪不信的人罪已經定了因為他不信上帝獨

生子的名

作惡的恨光

光來到世間世人因自己的行為是惡的不愛光

倒愛黑暗定他們的罪就是在此凡作惡的便恨

光並不來就光恐怕他的行為受責備但行真理

的必來就光要顯明他所行的是靠上帝而行

耶穌和約翰施洗

17 上帝愛世人甚至將他的獨生子賜給他們，一切信他的不至滅亡，反得永生，因為上帝差他的兒子降世，不是要定世人的罪，或審判世人，下同，乃是叫世人因他得救。信他的人，不被定罪。不信的人，罪已經定了，因為他不信上帝獨生子的名。

18 光來到世間，世人因自己的行為是惡的，不愛光，倒愛黑暗，定他們的罪，就是在此。凡作惡的，便恨光，並不來就光，恐怕他的行為受責備。但行真理的，必來就光，要顯明他所行的是靠着上帝而行。

19 上帝差他的兒子降世，不是要定世人的罪，乃是叫世人因他得救。凡信他的人，不至滅亡，反得永生。不信的人，罪已經定了，因為他不信上帝獨生子的名。這光來到世間，光照在黑暗上，黑暗却不接受光。

20 凡不承認耶穌基督是肉身來的，就不應與他同受洗禮。凡不承認耶穌基督是肉身來的，就不應與他同受洗禮。凡不承認耶穌基督是肉身來的，就不應與他同受洗禮。

耶穌和約翰施洗

22 上帝差他的兒子降世，不是要定世人的罪，乃是叫世人因他得救。凡信他的人，不至滅亡，反得永生。不信的人，罪已經定了，因為他不信上帝獨生子的名。這光來到世間，光照在黑暗上，黑暗却不接受光。

約翰

1:24

一三 從天上來的，是在萬有之上從地上來的，是屬乎
 三三 這事以後，耶穌和門徒到了猶太地，在那裏居住
 二二 施洗約翰在靠近撒冷的哀嫩也施洗，因為那裏
 二二 水多，衆人都去受洗。那時約翰還沒有下在監裏。
 四二 約翰的門徒和一個猶太人辯論潔淨的禮，就來
 六二 見約翰說：「拉比，從前同你在約但河外，你所見證
 七二 的那位，現在施洗，衆人都往他那裏去了。」約翰說：「
 八二 若不是從天上賜的人，我就不能得甚麼。我曾說我
 九二 不是基督，是奉差遣在他前面的。你們自己可以
 給我看見證據。娶新婦的就是新郎，新郎的朋友站
 十 着聽見新郎的聲音，就甚喜樂。故此，我這喜樂滿
 十一 足了。他必興旺，我必衰微。」
 信者能得永生

24 25 26 27 28 29 30 31

戶十Y 《Y戶Xカ 2X X YカY兀 《Y十Yカ
 31 《Y戶Xカ 2X 《ルY十Y 戶十Y 《Y 戶十Y 3Y 2 2X 《XYルY Y 3Y 十Y 十Y:
 十YカXX 《Y戶Xカ 2X 戶十Yカ 戶十Y 《Y 十Y 十Y 2X 2 2X 戶十Yカ ルX, 十XYX 3Y
 戶十Yカ 《X 2《Y十Yカ 3十Y. 《Y戶Xカ 2X 《YカY兀 《Y十Yカ 戶十Y 《Y 戶十Y 2

耶穌與撒瑪利亞婦人談道

第四章

主知道法利賽人聽見他收門徒施

洗比約翰還多(其實不是耶穌親自施洗乃是

他的門徒施洗)他就離了猶太又往加利利去

必須經過撒瑪利亞於是到了撒瑪利亞的一座

地他所說的也是屬乎地從天上來的是在萬有
 之上他將所見所聞的見證出來只是沒有人領
 受他的見證那領受他見證的就印上印證明
 上帝是真的上帝所差來的就說上帝的話
 因為上帝賜聖靈給他是沒有限量的父子
 已將萬有交在他手裏信子的人有永生不信子
 的人得不着永生原文作不得見永生 上帝的震怒
 常在他身上

△X X Y L Y Y 3 Y Π Y I Π Y. 32 3 T X Γ 3 T Y Δ V K I T X T X Y X 3 X X « I 3 3 K Y 3
 3 T Y « I 3 3 3 E Π Y 3 3 T Y, Y 3 Y « Y X Π Y K Y 3 Y Y Π Y I Π Y Π X Y Δ Π Y « Y K Δ X X
 « 3 Y 3 Y L Y Δ 3 T Y. 33 Y 3 Y Π Y I Π Y Π X Y Δ Π Y « Y K Δ X X « 3 Y 3 Y L Y Δ 3 T Y
 « Y Π Y Δ X Y 3 I T K Y « Y " X K X Γ « Y T Y K T I T Y « Y 3 Y K Y T, " 3 T X Γ 3 T Y
 Δ « T Y T K Π Δ Y. 34 K 3 X 3 X X K X Γ « Y T Y K T I T Y « Y « 3 Y 3 Y X K X Γ « Y -
 T Y K X Δ « Y T Y K 3 T Y, 3 Y T Y T Π Δ X Y X K X Γ « Y T Y K T I T Y « Y I 3 I 3 T Y
 Y 3 Δ Π I K I Δ Π I « Δ 3 E L 3 X X T I T Y. 35 T Y 3 Y T I T Y « Y Δ Π I I 3 K X Π Y 3
 Δ X X K Y « I 3 T Y L X, « X Y L Y Y 3 Y 3 Y 3 X « Y X Y K 3 T Y Δ 3 Y Y K X Π I « Δ X X
 « 3 I T I Π 3 T Y. 36 Y 3 Y Π Y I Π Y Δ 3 T I Δ X X K Y « I « Y 3 T X Γ Π « T Y 3 X Γ
 3 Y K Y T Y 3 Y « 3 X Y 3, Y 3 Y « Y Y 3 Y Π Y I Π Y I 3 I X 3 X T Π X Π Δ X X K Y « I « Y
 T Y K 3 3 Y T Π « T Y 3 X Γ 3 Y K Y T Y 3 Y « 3 X Y 3 L X, X K X Γ « Y T Y K T I T Y « Y
 Π X Δ Y Δ I « T Π X K K 3 T I T Y Y 3 Y « 3 X Y 3.

† 3 X « I « 3 3 E L I K 3 Y Δ Y Π Y L I T Y

4 1 3 3 L I Δ Y T T I T Y « Y 3 E Π Y 3 3 T Y X X † 3 Y 3 T I T Y « Y « I 3 X Δ X
 3 X X † 3 X X T I T Y « Y « T Π Y T X X K Y « I Π « 3 Y « T K X T X 3 3 T Y L X
 3 K 3 E Δ Y 3 3 T Y. 2 (3 Y K Y T 3 T Y « Y † 3 X 3 Y 3 Y « T I T Y « Y X Y K I 3 I
 3 3 K 3 E Y 3 Y Π Y I Π Y: K Y « I 3 T Y Π « 3 Y « T I T Y X X X Y K 3 3 K 3 E Δ.)
 3 † 3 X X T I T Y « Y 3 E Π Y 3 3 T Y X X « 3 Y 3 T Y K Y « Y, Δ Y Y K Y T Δ X X T I T Y K
 3 Y T X K Y T Y L X X Y K Π 3 T I 3 Y T Δ X X T I T Y K « Y K I K Y T Y. 4 E Δ Y 3 T Y « Y
 T Y K 3 3 Y T I 3 I 3 X X Y T Δ X X T I T Y K 3 Y Δ Y Π Y L I T Y.
 5 † 3 X X T I T Y « Y Π X Y T Δ X X « Y K Y T 3 Y T I T Y K Δ Y Π Y L I T Y « Y Δ X « Y L X
 Δ 3 3 3 T Y. « Y K Y T « Y 3 I T T I T Y « Y I 3 I « K X Y T I « Y T X K Δ X X « Π Y T Y T

約翰

† 27Y3
4:6

喝主所賜之水永遠不渴

城、名叫敘加、靠近雅各給他兒子約瑟的那塊地。
 在那裏有雅各井。耶穌因走路困乏，就坐在井旁。
 那時約有午正，有一個撒瑪利亞的婦人來打水。
 耶穌對他說：「請你給我水喝。」那時門徒進城買食
 物去了。撒瑪利亞的婦人對他說：「你既是猶太人，
 怎麼向我一個撒瑪利亞婦人要水喝呢？原來猶
 太人和撒瑪利亞人沒有來往。」耶穌回答說：「若
 知道上帝的恩賜，和對我說給我水喝的是誰，
 你必早求他，他也必早給了你活水。婦人說：「先生，
 沒有打水的器具，井又深，你從那裏得活水呢？我
 們的祖宗雅各將這井留給我們，他自己和兒子
 並牲畜也都喝這井裏的水，難道你比他還大麼？」

21331 « 3Y †Y « 22X かせ 4Y « 1 3†Y †242FX. 6 NY « 1 « †Y « X « 13-
 2X†Y3 3Y †Y « 22X 22Y3 « 4†Y 2X, †24X 2†Y « Y NYX† 3X
 2132 « Yπ† 3†Y, †Y2Y « X 22YNY 2†Y 22Y3 « 4†Y « Y2Y. 4Y
 XY « 1 2Y†† 4Y.

7 2133XY2 2NYX « 4†Y « X 2X 2X « 32214 3Y 2YNY 2†Y 2X,
 †24X 2†Y « Y « NY4 4X 2†Y 22Y, "232X† 2Y « X 2†Y† « 4†Y
 NY." 8 (44Y « 1 3†Y 22Y « 2†Y « Y XY†Y4 4X « Y4Yπ 22Y†† 4X
 331 « X3.) 9 2†Y « « NY4 « X « 32214 3Y 2YNY 2†Y 22Y, "12X 2†Y
 « Y 4X « 1 « 3Y †X 2†Y 2X 4XY 2X 2†Y†Y† 2†Y 2X « NY†Y4 4X « 3Y3
 « 32214 3Y 2YNY 2†Y 22Y "232X† 2Y « X « 4†Y « 2†Y?" (2Y2Y 2†Y-
 4XY 4X « 1 « 3Y †X 2†Y « 1 4X « 1 « 3Y 2YNY 2†Y 2†Y « Y 131
 2†Y 2X « X « 2†Y 22Y « 2Y31.) 10 †24X 2†Y « Y 2†Y « « NY4
 4X 2†Y 22Y, "†Y « X 2Y « X3 4X « X 3†Y 22Y « 3Y X 2X 2Y†Y4 2X
 1NY « X 3†Y « NY†Y4 4X 3Y3 22Y "232X† 2Y « X 2†Y† « 4†Y « Y,
 12X 2†Y « Y Y « 1 XY4 2†Y 2X 4X 2†Y 2X Y « 1 4X 3†Y XY4 2†Y3
 4X « 4†Y π† 4X « 2†Y 22Y « Y." 11 2†Y « « NY4 « X « 32214 22Y,
 "432††, XπY 2Y3X « X 2YX 4X « 4†Y 2X ††† « 2Y4Y† « X « 132X-
 †Y3 22Y3 « 4†Y « Y3††. 3Y3X †Y2Y « X « Y4X3 4X 2†Y 13X « X
 « 4†Y π† 4X « 2†Y 22Y π† 2Y3†† 4Y 2†Y? 12 « 132X†Y3 22Y3 « 4†Y
 « Y3†† « Y 2133214 π† 2†Y3Y3 3X « 23214 2†Y3 †Y « 22X: 2†Y « 1
 44Y « 1 3†Y « 1 « 23†Y 2†Y 3†Y « Y 2†Y X†† « Y 2†Y3 22X 4X 2†Y3†† « XY 2Y
 2X, 134XπY3 4X « Y 3†Y 22Y 4X 22Y 2X3 « X « 1322Y3 3†Y 2†Y?"

約翰

トエルヤ

4:23

十三 去。了、^{十三}莫非這就是基督麼。衆人就出城往耶穌那裏
 九二 就留下水罐子往城裏去。對衆人說：你們來看有
 八二 說：你是要甚麼？或說：你爲甚麼和他說話？那婦人
 七二六二 我們耶穌說：這和你說話的就是他。○當下門徒
 爲基督的。要來他來了。必將一切的事都告訴
 和誠實拜他。婦人說：我知道彌賽亞（就是那稱
 四二 上帝是個靈。或無個字。所以拜他的。必須用心靈
 三二 人出來的時候將到。如今就是了。那真正拜父的
 知道我們所拜的。我們知道因爲救恩是從猶太

《Y ΠΓκαXX 《YΓXカ Δ《X ΔΔ《XカI《 3Y TXカYト. 23 Y3Y 《Y ΠXΔY ΠXYΓ
 《X ルTYΓ, 2YカYト 3TY 《Y 3TXΓ カセΠY カセΓX《 カY ルX, カルYπ 《TY カY
 《Y カΓ《Y 《Y 2YカYト 3Y 5ルセYト ΓITY 《Y ΠXΔY 《YΓXカ Δ《X ΠΔΓITY
 3Y I3カXπY3 5XXYΓ Δ《X 2YカYト 3Y TXYX ルセYト Y3Y I3X Δ《X TY2Y.
 2YΓY ΓΠΔXY ΠΓY Δ《Y3IT Δ《XカI《 《X ΓπTX3 3Y TY2Y ルセYト Δ《X
 ΓITY. 24 XカXΓ 《YTYカ ΓITY 《Y XカXΓ ルX, カΓ《Y 《Y ルセYト Δ《X
 ΓITY 《Y TYカ 32YΓ I3I 《YΓXカ Δ《X ΠΔΓITY 3Y I3カXπY3 5XXYΓ Δ《X
 2YカYト 3Y TXYX ルセYト Δ《X ΓITY."

25 《3セルIカ ΓITY 《Y 《ΠYTYカ Δ《X ΓITY ΠΓY, "2Y《X3 ΠY《X ΔY
 ΠセΔITY 《Y 《ルIΔカセ Δセ3 3PY ΓITY 《Y ΠXΔY ΠXYΓ 2Y2YX 3TY.
 ΠXYΓ 《X ΓITY カY 《Y 《XYLY Y3Y 3Y3X 3Y TXYX 《Y ΠXΔY カY 3TY
 Δ5《ITX." 26 ΔΠTX《 《ΠYカ 《X TセΔX ΠΓY, "XTIπ 《Y 3TXΓ Π《《Y-
 TYカ 《I ΔX3Y3 ΓITY 《Y 3Y3X TYΔY 5I."

27 カルYπ 《TY 2YカYト 《Y Π2TJ3YΓ ΠXYΓ 《X カカY《I 3TY Π《2Y《 ルX,
 《セΓX3 3PY ΠπカXπ 《X 3TXΓ Π《《YTYカ 《I 《3セルIカ 《X TセΔX. Y3Y 《Y
 Y3Y ΠYIΠY I3I 《YTYカ ΠΓY, "3Y3X 《X ΔITセ3 ΔX?" I3I 《Y "ΔXY
 ΔX カXΓ Π《《YTYカ 《I 《3セルIカ 5I?"

28 3Y3X TYΔY 《X 《3セルIカ 《YΔY ΓITY 《Y Δ2IカX3 3TY 《TY 《X
 Δ《ITXY3 3TY ルX XYTYカ ΠITX5 Δ《X 《YカYπ ルX, 《ΠYTYカ Δ《X ΔΔ《X-
 カI《 ΠΓY, 29 "XYΓIT ΠIカY 《XカXΓ 《X Δ《XカI《 《Y XYカ 3TY Δ《YTYカ
 《3Y3 《XYLY Y3Y 3Y3X 5I3カTXY《Y3 ΠX. YX I3I ΓITY 《Y3IT 《X
 《ルIΔカセ 《Y?" 30 3Y3X TYΔY 《X カΓ《Y ΓITY 《Y ΔYカYト 《YΓXカ
 Δ《X 《YカYπ ルX XYTYカ Δ《X 2IΓ 3Y TセΔX カY.

約翰 4:40

十四 於是撒瑪利亞人來見耶穌，求他在他們那裏住
 一四 下。他便在那裏住了兩天。因耶穌的話，信的人就
 二四 更多了。便對婦人說：現在我們信，不是因為你的
 話，是我們親自聽見了。知道這真是救世主。
 四四三四 耶穌在本地無人尊敬
 四三 過了兩天，耶穌離了那地方，往加利利去。因為
 五四 耶穌自己作過見證說：先知在本地方是沒有人尊
 敬的。到了加利利，加利利人既然看見他在耶路
 撒冷過節所行的一切事，就接待他。因為他們也
 是上去過節。
 六四 醫大臣之子
 耶蘇又到了加利利的迦拿。就是他從前變水為
 酒的地方。有一個大臣他的兒子在迦百農患病。

《XYLY.》 40 3Y3X +YZY 《X ZZX#I》 3Y ZYNYLIT Y 《YZY 《Y かせX》
 ZZX 21 3Y +ZDX #Y 《Y, +IX3 3Y 3ITY NY, "ZI 《Y《I 21 3
 NY3" LX, ZY+Iπ 3TY 3 ZI 《Y《I 《TY 《X 3ITY #Y.

41 《+I3Y 3 3IπY+ 3Y ZZX#I》 3ITY 《Y XY# Z3 3I 2Y3Y 3N ZX Y
 3I33Xπ 3Y ZZX 《世 3YLYZ 3Y +ZDX LX, 42 《TY#X3 3Y 《X
 《33IL# 《YZY NY, "NIZXX 《Y #Y 《Y, 3TX 3 ZYNI+ Z3 3I +Y#
 《Y3X# ZZX 《I33Y+TY# ZX, 《3Y3YX ZX 《Y3X# ZZX 3I333πY3 NY3
 3Y3Y《 X 3ITY LX, 2Y《X3 NY3 ZY ZZX#I《 《Y3IT 3ITY 《Y 3ITY
 2Y#Y+ 《Y 3カZ3Xカ ZZX カI3 2XY3Y3."

+ZDX 《Y 3《3#Y《 ZZX #Y《I 3Y NY3X X

43 2Y 2YX 3X NY33Y《I 《TY ZY+Iπ 3TY 3 #Y 《Y, +ZDX 3ITY 《Y
 ZY#Y+ LX XY+Y# ZZX 3ITY# 《Y#I#Y+Y #Y. 44 2Y3Y 3N ZX Y
 3ITY 3Y3Y《 XY# 《NY# ZI333Y# NY, "3《I+X 《NY# 《世 3Y XカX 3
 《Y+Y# 3ITY 《Y NY《I ZZX 《I33X#Y3 3TY 3Y3Y《 《Y I3I 3Y Z3 3
 3I+ 《NX." 45 かせX《 ZZX 3ITY# 《Y#I#Y+Y +ZDX #Y 《Y, ZZX#I《
 《TY 3ITY 《Y NYZ 2Y#Y+ NY3Y《Y 3ITY, 2Y3Y 3N ZX Y #Y X+I 《Y
 NY33XY 3 3ILXZY# 3N ZN《Y Z +XYX 3X 3N I3Y Z 2Y 2YX πY ZY# LX XY#
 3Y 《カY3 《XYLY 《X 3I3カ+XY《Y3 3TY +XYX 3X ZN《Y Z 《TY.

46 3Y3X +YZY 《X +ZDX 3ITY 《Y NY33Y 3Y 3ITY#
 《Y#I#Y+Y. ZI333Y# NY《I ZZX 《Y#Yπ 《Y3IT 《Y Z+Y《 X XY# 3TY
 +X《X3 《2Y#Y+ ZZX 《XYX. カTX 3 《TY 《XカX 3 X NY3X X 3Y+I, #Y《I

一 第五卷 這事以後到了猶太人的

醫好三十八年之病者

是他從猶太回去以後行的。就都信了。這是耶穌在加利利行的第二件神蹟。耶穌對他說：「你兒子活了的時候，他自己和全家。」

3TY N#I«X+ «Y ƒ+Xƒ N3Dƒ ƒ# «Y#Yπ «ƒ#3ƒƒ. 47 ƒƒπY3 3TY «X †#ƒX ƒ1TY «Y «YƒX# ƒ1TY# †XƒYTY 3TYƒ ƒ#ƒX« ‒«X ƒ1TY# «Y#I- #YTY #Y «Y, NXΔY Δ«X ƒ1ƒ 3Y †#ƒX N1NX Δ«X ƒ1TY NƒƒΔY Δ«X «ƒ#3ƒƒ ƒ«ƒ#Y« Δ«X #Y«I 3TY, ƒYƒY ƒNΔXY ƒ+Xƒ ΔI «NXY ƒX«I# «X ƒ1TY. 48 3Y3X TYΔY «X †#ƒX ƒ1TY «Y «NY# Δ«X ƒ1TY NƒY, "Y3Y «XƒXƒ 3«X ΔNX3Y3 ƒ1TY «Y TYƒ 3ƒYƒ Δ3ƒI, 3Y3X ΔI«Y N1ƒY Δ1NX Δ«X N133Y3Y« 3Y †XYX «Y Δƒ«IƒY Δ«X#I« «I N133Y3Y« «ƒƒX3 3Y †XYX." 49 3Y3X TYΔY «X NƒƒX# «YΔY «Y «NYTY# Δ«X †#ƒX NƒY, "Δ3ΔI†, NX3I† ƒ+Xƒ I3I ƒX«I# «X #Y«I NX «Y, XXƒƒ ƒY#Y† ƒY." 50 †#ƒX ƒ1TY «Y «NY# Δ«X ƒ1TY NƒY, "XΔY, #Y«I ΔX N#I«X† ƒ1TY «Y ƒ«TY3Xƒ!" Δ«X#I« «YΔY «Y Δ3ƒ†X3 3TY «X «I33YTY# 3Y †#ƒX ƒ1TY ƒX XYTY# #Y. 51 Δ«Y 3Y ƒX«I† #Y «Y ƒXNY «X Δ#ƒX 3TY «Y NXƒƒ NΔƒ3Y« Δ«X ƒ1TY «NYTY# NƒY, "#Y«I ΔX ƒ1TY «Y NXΔY NƒTY3Xƒ #Y!" 52 ƒ«XƒY3 3TY «X #ƒ«Y ƒIƒY ΔƒXπ ƒTYƒ «X XY# ƒYƒπ ƒ#Y« ƒX, «NYTY# «X #ƒ«Y NƒY, "«XƒXƒ ΔƒXπ ƒYƒYX Δ«Y XY«I «I3ƒIƒY ƒY†I «X ƒI33TY«Y3 «IƒXƒ 3TY." 53 †YƒY ƒ1TY «Y XY# 3TY #X#XπX3 ΔY ΔƒXπ ƒTYƒ «YΔY «Y Nƒ3Y« ƒY#Y† Δ«X ΔƒXπ ƒTYƒ «I3- 3YTY# 3Y †#ƒX ƒ1TY NƒY, "#Y«I ΔX N#I«X† ƒ1TY «Y ƒ«TY3Xƒ." 3Y3X TYΔY «X ƒ1TY «I «XYƒY «X ƒI 3Y πYΔY# 3TY ƒ1TY «Y Δ3ƒI #Y. 54 «Y3I† ƒ1TY «Y ƒ# ΔY†Iπ N133Y3Y« 3Y †XYX «Y Δƒ«IƒY Δ«X#I« ƒI3ƒƒXY«Y3 3Y †#ƒX ƒYƒYX 3«X «YƒX# ƒ1TY# 3Y †XƒYTY N133XYƒ Δ«X ƒ1TY# «Y#I#YTY.

約翰

† ㄉㄚˋ ㄩˊ ㄙ
5:1

猶太人責耶穌犯安息日

十 那天是安息日，所以猶太人對那醫好的人說，今

耶穌就上耶路撒冷去。○在耶路撒冷靠近羊門
有一個池子，希伯來話叫作畢士大，旁邊有五個
廊子，裏面躺着瞎眼的、瘸腿的、血氣枯乾的許多
病人。有古卷在此有等候水動，因為有天使按時下池子攪動
那水。水動之後，誰先下去，無論害甚麼病就痊癒了。
五
六 一個人病了三十八年。耶穌看見他躺着，知道他
七 病了許久，就問他說：「你要痊癒麼？」病人回答說：「先
八 生水動的時候，沒有人把我放在池子裏，我上去
九 的時候，就有別人比我先下去。」耶穌對他說：「起來，
十 拿你的褥子走罷。」那人立刻痊癒，就拿起褥子來
走了。

ㄅㄛˊ ㄓㄨˋ ㄉㄨˋ ㄩˊ ㄙ ㄉㄚˋ ㄩˊ ㄙ

5 1 ㄅㄛˊ ㄓㄨˋ ㄉㄨˋ ㄩˊ ㄙ ㄉㄚˋ ㄩˊ ㄙ ㄉㄚˋ ㄩˊ ㄙ ㄉㄚˋ ㄩˊ ㄙ
ㄅㄛˊ ㄓㄨˋ ㄉㄨˋ ㄩˊ ㄙ ㄉㄚˋ ㄩˊ ㄙ ㄉㄚˋ ㄩˊ ㄙ ㄉㄚˋ ㄩˊ ㄙ
2 ㄅㄛˊ ㄓㄨˋ ㄉㄨˋ ㄩˊ ㄙ ㄉㄚˋ ㄩˊ ㄙ ㄉㄚˋ ㄩˊ ㄙ ㄉㄚˋ ㄩˊ ㄙ
ㄅㄛˊ ㄓㄨˋ ㄉㄨˋ ㄩˊ ㄙ ㄉㄚˋ ㄩˊ ㄙ ㄉㄚˋ ㄩˊ ㄙ ㄉㄚˋ ㄩˊ ㄙ
3 ㄅㄛˊ ㄓㄨˋ ㄉㄨˋ ㄩˊ ㄙ ㄉㄚˋ ㄩˊ ㄙ ㄉㄚˋ ㄩˊ ㄙ ㄉㄚˋ ㄩˊ ㄙ
ㄅㄛˊ ㄓㄨˋ ㄉㄨˋ ㄩˊ ㄙ ㄉㄚˋ ㄩˊ ㄙ ㄉㄚˋ ㄩˊ ㄙ ㄉㄚˋ ㄩˊ ㄙ
4 ㄅㄛˊ ㄓㄨˋ ㄉㄨˋ ㄩˊ ㄙ ㄉㄚˋ ㄩˊ ㄙ ㄉㄚˋ ㄩˊ ㄙ ㄉㄚˋ ㄩˊ ㄙ
ㄅㄛˊ ㄓㄨˋ ㄉㄨˋ ㄩˊ ㄙ ㄉㄚˋ ㄩˊ ㄙ ㄉㄚˋ ㄩˊ ㄙ ㄉㄚˋ ㄩˊ ㄙ
5 ㄅㄛˊ ㄓㄨˋ ㄉㄨˋ ㄩˊ ㄙ ㄉㄚˋ ㄩˊ ㄙ ㄉㄚˋ ㄩˊ ㄙ ㄉㄚˋ ㄩˊ ㄙ
ㄅㄛˊ ㄓㄨˋ ㄉㄨˋ ㄩˊ ㄙ ㄉㄚˋ ㄩˊ ㄙ ㄉㄚˋ ㄩˊ ㄙ ㄉㄚˋ ㄩˊ ㄙ
6 ㄅㄛˊ ㄓㄨˋ ㄉㄨˋ ㄩˊ ㄙ ㄉㄚˋ ㄩˊ ㄙ ㄉㄚˋ ㄩˊ ㄙ ㄉㄚˋ ㄩˊ ㄙ
ㄅㄛˊ ㄓㄨˋ ㄉㄨˋ ㄩˊ ㄙ ㄉㄚˋ ㄩˊ ㄙ ㄉㄚˋ ㄩˊ ㄙ ㄉㄚˋ ㄩˊ ㄙ
7 ㄅㄛˊ ㄓㄨˋ ㄉㄨˋ ㄩˊ ㄙ ㄉㄚˋ ㄩˊ ㄙ ㄉㄚˋ ㄩˊ ㄙ ㄉㄚˋ ㄩˊ ㄙ
ㄅㄛˊ ㄓㄨˋ ㄉㄨˋ ㄩˊ ㄙ ㄉㄚˋ ㄩˊ ㄙ ㄉㄚˋ ㄩˊ ㄙ ㄉㄚˋ ㄩˊ ㄙ
8 ㄅㄛˊ ㄓㄨˋ ㄉㄨˋ ㄩˊ ㄙ ㄉㄚˋ ㄩˊ ㄙ ㄉㄚˋ ㄩˊ ㄙ ㄉㄚˋ ㄩˊ ㄙ
ㄅㄛˊ ㄓㄨˋ ㄉㄨˋ ㄩˊ ㄙ ㄉㄚˋ ㄩˊ ㄙ ㄉㄚˋ ㄩˊ ㄙ ㄉㄚˋ ㄩˊ ㄙ
9 ㄅㄛˊ ㄓㄨˋ ㄉㄨˋ ㄩˊ ㄙ ㄉㄚˋ ㄩˊ ㄙ ㄉㄚˋ ㄩˊ ㄙ ㄉㄚˋ ㄩˊ ㄙ
ㄅㄛˊ ㄓㄨˋ ㄉㄨˋ ㄩˊ ㄙ ㄉㄚˋ ㄩˊ ㄙ ㄉㄚˋ ㄩˊ ㄙ ㄉㄚˋ ㄩˊ ㄙ
10 ㄅㄛˊ ㄓㄨˋ ㄉㄨˋ ㄩˊ ㄙ ㄉㄚˋ ㄩˊ ㄙ ㄉㄚˋ ㄩˊ ㄙ ㄉㄚˋ ㄩˊ ㄙ

ㄅㄛˊ ㄓㄨˋ ㄉㄨˋ ㄩˊ ㄙ ㄉㄚˋ ㄩˊ ㄙ ㄉㄚˋ ㄩˊ ㄙ ㄉㄚˋ ㄩˊ ㄙ
ㄅㄛˊ ㄓㄨˋ ㄉㄨˋ ㄩˊ ㄙ ㄉㄚˋ ㄩˊ ㄙ ㄉㄚˋ ㄩˊ ㄙ ㄉㄚˋ ㄩˊ ㄙ
ㄅㄛˊ ㄓㄨˋ ㄉㄨˋ ㄩˊ ㄙ ㄉㄚˋ ㄩˊ ㄙ ㄉㄚˋ ㄩˊ ㄙ ㄉㄚˋ ㄩˊ ㄙ
ㄅㄛˊ ㄓㄨˋ ㄉㄨˋ ㄩˊ ㄙ ㄉㄚˋ ㄩˊ ㄙ ㄉㄚˋ ㄩˊ ㄙ ㄉㄚˋ ㄩˊ ㄙ
ㄅㄛˊ ㄓㄨˋ ㄉㄨˋ ㄩˊ ㄙ ㄉㄚˋ ㄩˊ ㄙ ㄉㄚˋ ㄩˊ ㄙ ㄉㄚˋ ㄩˊ ㄙ

約翰

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19

八二 就賜給他行審判的權柄。你們不要把這事看作
 希奇。時候要到，凡在墳墓裏的，都要聽見他的聲
 音，就出來行善的復活。得生作惡的復活定罪。○
 十三 我憑着自己不能作甚麼。我怎麼聽見就怎麼審
 判。我的審判也是公平的。因為我不求自己的意
 思，只求那差我來者的意思。我若為自己作見證，
 一三 我的見證就不真。另有一位給我作見證。我也知
 道他給我作的見證是真的。你們會差人到約翰
 四三 那裏，他為真理作過見證。其實我所見的見證不
 是從人來的。然而我說這些話為要叫你們得救。
 五三 約翰是點着的明燈。你們願暫時喜歡他的光。
 六三 但我有比約翰更大的見證。因為父交給我，要
 成就的事，就是我所作的事。這便見證我是父所

《ヨハネ 3》

19

3Y 3X tY 2Y X X t 2 4 X t 1 t Y 《Y 4 1 t X 《 4 2 Y 4 2 X X 4 1 Y 1 2 Y ,
 "《tY 4 Y X 4 1 1 X 2 Y 4 Y t 2 Y 4 Y t 3 Y t X Y X : 4 Y 2 1 t 1 t Y 《Y 4 2 X X 4 2 X
 1 3 4 X 1 2 Y 3 3 t Y 3 Y 3 Y 《《Y Y 3 Y X X 4 X 1 t Y 4 4 1 X t Y t 1 1 1 t X Y X : 3 Y 3 Y 《
 《4 Y 3 3 t Y 4 t X 1 1 1 4 t X Y 《X 3 3 Y t Y 2 Y 《X 3 t X 1 3 1 Y 1 4 t X Y 《X 3 . Y 3 Y
 3 Y 3 X 1 4 t X Y 《X 3 3 Y t Y 2 Y 《Y , 4 Y 2 1 X t 1 《Y 1 1 3 3 Y 《《t Y 《X 3 t X 1 3 t Y
 1 4 t X Y 《X 3 . 20 2 Y 1 Y 1 1 4 X Y Y t Y 2 Y 1 t Y 《Y 4 1 1 1 3 4 X 1 2 Y 3 4 2 X 4 Y 2 1
 1 X , 《X Y 1 Y Y 3 Y 3 Y 3 X 1 4 t X Y 《X 3 3 t Y 《Y 4 1 1 1 1 1 4 Y 3 t Y 4 2 X 1 t Y .
 《1 3 X 4 X 3 X X 《Y 3 1 t 《Y 1 1 1 3 Y 4 t Y 2 Y 3 Y t X Y X 1 X 4 Y 3 t Y 4 1 1 1 4 Y
 4 2 X 1 t Y 1 1 1 t X Y X , 4 2 4 Y Y 《1 4 1 1 X 4 1 《《Y 4 Y 1 3 X X 1 4 Y . 21 2 Y 1 Y
 1 1 4 X Y Y 1 t 2 Y Y 4 X 3 X X t Y 2 Y 1 t Y 《Y 1 4 X 4 1 1 1 1 1 3 X 1 4 4 2 t 1 t 4 2 X
 1 1 3 1 X X 1 4 《Y , X 1 X Y 3 3 Y 2 Y 4 Y 2 1 X t 1 《Y Y 3 Y 1 1 1 1 Y 4 1 t 2 3 3 t Y
 1 1 1 《Y 2 1 X X 3 3 t Y 1 1 1 t Y 3 X 1 . 22 《X 4 X 1 4 2 t 1 t 《Y t Y 2 Y 1 t Y 《Y
 1 3 1 4 1 X 1 4 2 X Y 3 Y 1 1 1 Y , X Y 4 3 t Y 4 2 1 1 1 4 2 X 4 Y 2 1 3 t Y 《X Y 1 Y
 《1 1 t 1 1 1 1 1 1 4 1 X 1 1 1 , 23 4 2 4 Y 《X Y 1 Y 4 2 X 4 1 1 1 1 1 1 Y 《Y 1 1 t 2 Y Y 4 X 3 X X
 4 1 1 4 Y 《《1 X X 4 2 X t Y 2 Y 《Y 1 X 4 Y 4 1 1 4 Y 《《1 X X 4 2 X 4 Y 2 1 X t 1 .
 《t Y 3 t X 1 1 3 1 4 2 4 Y 《《1 X X 4 2 X 4 Y 2 1 《Y 3 t X 1 1 3 1 4 2 4 Y 《《1 X X
 4 2 X t Y 2 Y 4 1 3 X 4 2 X 1 t Y X t 1 .

24

24 "《tY 4 Y X 4 1 1 X 2 Y 4 Y t 2 Y 4 Y t 3 Y t X Y X : Y 3 Y 1 1 1 1 Y 1 X 1 1 4 2 X
 《2 Y 1 1 Y 《X 1 X 4 1 1 4 2 X 4 1 3 X 《3 Y 3 《Y 3 t X 1 1 1 1 t Y 3 X 1 1 2 Y 4 Y t Y 3 Y
 《3 X Y 3 . t Y 4 4 1 1 1 X 3 《X 1 t Y , 《Y 1 X X 4 2 X 1 X X 1 4 X Y 4 4 2 1 Y 4 1 1 t 1 t
 4 2 X 1 1 1 t Y 3 X 1 . 25 《tY 4 Y X 4 1 1 X 2 Y 4 Y t 2 Y 4 Y t 3 Y t X Y X : 1 X Y 1 X X
 1 t Y 1 1 1 1 3 1 X X 1 4 1 t Y 《Y 1 X 4 Y 1 X 1 1 4 2 X 4 1 3 1 1 t Y Y 3 《2 Y 3 Y 4 Y 2 1
 3 Y X 4 X 1 《Y t Y 4 : 2 Y 4 Y t 3 t Y 《Y 3 t X 1 4 2 1 Y 4 2 1 X X 《X 1 t Y 1 3 Y 2 Y
 1 X , 4 1 1 Y 《Y 1 X 1 1 4 2 X 4 1 3 1 1 t Y Y 3 《2 Y 3 t Y 《Y 1 X 4 Y 1 1 1 t Y 3 X 1 4 Y .

約翰

1ヨハ7:5
5:26

七二 兒子也照樣在自己有生命並且因為他是人子、
 六二 就要活了因為父怎樣在自己有生命就賜給他
 是了死人要聽見上帝兒子的聲音聽見的
 五二 生了我實實在在的告訴你們的時候將到現在就
 我來者的就有永生不至於定罪是已經出入
 四二 的父我實實在在的告訴你們那聽我話又信差
 同尊敬父一樣不尊敬子的就是不尊敬子來
 三二 麼人乃將審判的事全交與子叫人都尊敬子如
 二二 子也照樣隨自己的意思使人活着不審判甚
 一 看叫你們希奇父怎樣叫人起來使他們活着
 一切事指給他看還要將比這更大的事指給他
 十二 父所作的事子也照樣作父愛子將自己所作的
 自己不能作甚麼惟有看見父所作的子纔能作

26 26 27 28 29
 26 27 28 29
 26 27 28 29

30 31 32 33 34
 30 31 32 33 34
 30 31 32 33 34

約翰 5:35

七三 差來的。差我來的父，也為我作過見證。你們從來
 八三 沒有聽見他的聲音，也沒有看見他的形像。你們
 並沒有他的道存在心裏，因為他所差來的，你們
 不信。

聖經為耶穌的證據

九三 你們查考聖經，或作應當查考聖經，因你們以為內中
 有永生給我作見證的就是這經。然而你們不肯
 四四 到我這裏來得生命，我不受從人來的榮耀，但我
 三四 知道你們心裏沒有上帝的愛。我奉我的名
 來，你們並不接待我。若有別人奉自己的名來，你
 們倒要接待他。你們互相受榮耀，卻不求從獨一
 之上帝來的榮耀，怎能信我呢。

不信摩西怎能信主

35 耶穌說：「摩西和先知書上所寫的，都見證我。然而你們不肯到我這裏來得生命，這真是奇怪。我不受從人來的榮耀，但我知道你們心裏沒有上帝的愛。我奉我的名來，你們並不接待我。若有別人奉自己的名來，你們倒要接待他。你們互相受榮耀，卻不求從獨一之上帝來的榮耀，怎能信我呢？」

36 耶穌說：「摩西和先知書上所寫的，都見證我。然而你們以為內中有永生給我作見證的就是這經。然而你們不肯到我這裏來得生命，這真是奇怪。我不受從人來的榮耀，但我知道你們心裏沒有上帝的愛。我奉我的名來，你們並不接待我。若有別人奉自己的名來，你們倒要接待他。你們互相受榮耀，卻不求從獨一之上帝來的榮耀，怎能信我呢？」

37 耶穌說：「摩西和先知書上所寫的，都見證我。然而你們以為內中有永生給我作見證的就是這經。然而你們不肯到我這裏來得生命，這真是奇怪。我不受從人來的榮耀，但我知道你們心裏沒有上帝的愛。我奉我的名來，你們並不接待我。若有別人奉自己的名來，你們倒要接待他。你們互相受榮耀，卻不求從獨一之上帝來的榮耀，怎能信我呢？」

38 耶穌說：「摩西和先知書上所寫的，都見證我。然而你們以為內中有永生給我作見證的就是這經。然而你們不肯到我這裏來得生命，這真是奇怪。我不受從人來的榮耀，但我知道你們心裏沒有上帝的愛。我奉我的名來，你們並不接待我。若有別人奉自己的名來，你們倒要接待他。你們互相受榮耀，卻不求從獨一之上帝來的榮耀，怎能信我呢？」

39 耶穌說：「摩西和先知書上所寫的，都見證我。然而你們以為內中有永生給我作見證的就是這經。然而你們不肯到我這裏來得生命，這真是奇怪。我不受從人來的榮耀，但我知道你們心裏沒有上帝的愛。我奉我的名來，你們並不接待我。若有別人奉自己的名來，你們倒要接待他。你們互相受榮耀，卻不求從獨一之上帝來的榮耀，怎能信我呢？」

40 耶穌說：「摩西和先知書上所寫的，都見證我。然而你們以為內中有永生給我作見證的就是這經。然而你們不肯到我這裏來得生命，這真是奇怪。我不受從人來的榮耀，但我知道你們心裏沒有上帝的愛。我奉我的名來，你們並不接待我。若有別人奉自己的名來，你們倒要接待他。你們互相受榮耀，卻不求從獨一之上帝來的榮耀，怎能信我呢？」

41 耶穌說：「摩西和先知書上所寫的，都見證我。然而你們以為內中有永生給我作見證的就是這經。然而你們不肯到我這裏來得生命，這真是奇怪。我不受從人來的榮耀，但我知道你們心裏沒有上帝的愛。我奉我的名來，你們並不接待我。若有別人奉自己的名來，你們倒要接待他。你們互相受榮耀，卻不求從獨一之上帝來的榮耀，怎能信我呢？」

42 耶穌說：「摩西和先知書上所寫的，都見證我。然而你們以為內中有永生給我作見證的就是這經。然而你們不肯到我這裏來得生命，這真是奇怪。我不受從人來的榮耀，但我知道你們心裏沒有上帝的愛。我奉我的名來，你們並不接待我。若有別人奉自己的名來，你們倒要接待他。你們互相受榮耀，卻不求從獨一之上帝來的榮耀，怎能信我呢？」

43 耶穌說：「摩西和先知書上所寫的，都見證我。然而你們以為內中有永生給我作見證的就是這經。然而你們不肯到我這裏來得生命，這真是奇怪。我不受從人來的榮耀，但我知道你們心裏沒有上帝的愛。我奉我的名來，你們並不接待我。若有別人奉自己的名來，你們倒要接待他。你們互相受榮耀，卻不求從獨一之上帝來的榮耀，怎能信我呢？」

44 耶穌說：「摩西和先知書上所寫的，都見證我。然而你們以為內中有永生給我作見證的就是這經。然而你們不肯到我這裏來得生命，這真是奇怪。我不受從人來的榮耀，但我知道你們心裏沒有上帝的愛。我奉我的名來，你們並不接待我。若有別人奉自己的名來，你們倒要接待他。你們互相受榮耀，卻不求從獨一之上帝來的榮耀，怎能信我呢？」

約翰

† 27 Y 3
5:45

五五 不要想我在父面前要告你們。有一位告你們的。
 五四 就是你們所仰賴的摩西。你們如果信摩西也必
 六四 信我。因為他書上有指着我寫的話。你們若不信
 七四 他的書，怎能信我的話呢。

給五千人吃飽

一 第六章 這事以後，耶穌渡過加利利海，就是

二 提比哩亞海。有許多人在那裏看見他在病人身上
 三 所行的神蹟，就跟隨他。耶穌上了山和門徒一同
 五四 坐在那裏。那時猶太人的逾越節近了。耶穌舉目
 六 看見許多人來，就對腓力說：「我們從那裏買餅叫
 七 這些人喫呢？」他說：「這話是要試驗腓力。他自己原
 八 知道要怎樣行。」腓力回答說：「就是二十兩銀子的
 餅，叫他們各人喫一點，也是不敷的。有一個門徒

† Y 2 Y «X 2 2 3 P Y P X 3 Y 3 X 加 X T Y † 2 3 1 4 Y 5 1 ? 45 4 Y 7 1 † π 4 X π 2 Y
 «X † 1 π 1 † Y «Y † Y «1 1 3 Y † X Y X P X 2 Y P X 2 加 X † X π 5 1 加 X X 5 X † X 3 Y
 † Y 2 Y † X Y X P Y P X . 加 X 7 «X 加 X 7 «X 2 «X 4 1 « P X 2 Y 加 P X † X π 5 1 加 X X
 2 «X «1 3 † Y «1 1 3 Y † X Y X P Y P X , 1 0 Y 2 Y «Y 1 2 2 世 , 3 Y 3 X 2 «Y 1 † Y «Y
 加 X 7 P Y P X 2 4 X 3 . 46 † Y «X X Y 4 2 1 0 X 2 3 1 2 Y 4 Y † 2 «X 1 2 2 世 «Y ,
 Y «1 2 1 0 X X Y 4 2 3 1 2 «X «3 Y 3 X † 1 , 2 Y 1 Y 1 0 2 X Y † † X Y X 3 «X «3 Y 3
 «Y X Y 4 3 † Y 2 2 1 0 X . 47 Y 3 Y «Y † Y «X 1 3 1 P Y P X 2 3 1 † 2 1 3 3 0 X Y 3
 3 «X 1 † Y «Y , 2 2 3 P Y P X 3 Y 3 X 2 3 1 2 «X «世 P Y «X 4 Y 5 1 ? ”

† 世 2 X «Y 5 «3 1 «Y 3 3 † Y «X P Y «Y 4 2 世 π 1
 (P Y 加 Y † 14:13-21, 1 0 X «世 6:30-44, 4 X «Y 9:10-17 X † 1)

6 1 2 Y 2 Y X 3 Y 2 Y 4 Y «Y , † 世 2 X 1 † Y «Y X Y † Y 4 0 加 Y † 1 4 2 «X
 «2 1 † Y 5 3 Y 2 2 1 4 X π «Y 4 1 4 Y † Y , 3 Y 3 X 2 «Y 2 2 1 4 X π 加 世 2 世 1 0 † Y .
 2 «2 P Y † 2 Y 4 Y † 2 «X 4 1 « X Y 4 加 X 加 1 0 π 0 加 X X «1 1 † Y , 2 Y 1 Y 1 0 2 X Y † †
 X Y 4 0 1 加 Y 2 «X 0 1 3 3 Y 3 Y « 3 Y † X Y X «Y 2 5 «1 加 Y 2 «X 4 1 « 5 1 3 加 † X Y «Y 3
 3 † Y 5 «2 4 Y « 2 «X 0 3 2 X 3 Y 2 2 «X 4 1 « . 3 † 世 2 X 1 † Y «Y 5 1 加 † Y 2
 2 «X 加 世 2 X « 3 Y 1 加 † Y 7 1 X 0 加 X X «1 4 4 Y «1 3 † Y 0 加 2 Y « 0 加 Y 0 Y « † Y .
 4 2 2 2 1 0 1 «X 1 1 † Y 7 2 «Y 2 Y 3 2 2 «X 4 1 « 3 Y † X 加 Y † † X Y X 3 «X 1 0 1 3 Y 2
 2 Y 2 Y X 1 0 Y 2 Y 4 . 5 0 1 1 Y † 0 1 加 Y «X † 世 2 X 1 X «加 Y 3 3 † Y «X «1 0 Y † 3 Y
 2 «X 4 1 « 1 3 † Y 4 加 世 1 † Y , 3 Y 3 X † Y 2 Y «X «P Y † Y 4 2 «X 5 1 4 1 5 2 0 1 Y ,
 " P X 2 Y 加 Y P Y † † † 1 3 X 5 Y π P X 2 Y 加 3 Y « 2 5 «Y 3 1 « 2 «X «X Y 1 Y 2 «X 4 1 «
 «Y 3 1 † 4 Y ? " 6 (P 1 Y 2 «Y 3 1 † «P Y 4 «X † 世 2 X 加 世 加 Y 加 P Y 4 Y 0 2 «X 5 1 4 1 -
 5 2 : 2 Y 4 Y † 3 † Y «Y 2 Y «X 3 3 Y † 世 2 X «X Y «1 3 † Y 加 X 7 5 加 † X Y «X 3 .)
 7 2 0 † X « «P Y 4 «X 5 1 4 1 5 2 0 1 Y , " Y 3 Y P Y «Y 4 5 1 3 加 1 «Y † «X Y 1 Y «X
 2 «X 4 1 « «Y 3 1 † «Y , † Y «X P Y † † † 2 «X «3 Y 2 X 1 X 2 Y «2 1 X 4 1 1 † Y 7 5 Y π
 «Y , Y «1 1 3 1 加 3 Y « 3 Y . " 8 «X 加 X 7 3 «X 4 Y «1 3 † Y 0 加 2 Y « 4 2 † † † ,

約翰 6:9

耶穌履海

九 就是西門彼得得的兄弟安得烈對耶穌說在這裏
 十 有一個孩童帶着五個大麥餅兩條魚只是分給
 十一 這許多人還算甚麼呢耶穌說你們叫衆人坐下
 十二 原來那地方的草多衆人就坐下數目約有五千
 十三 耶穌拿起餅來祝謝了就分給那坐着的人分魚
 十四 也是這樣都隨着他們所要的他們喫飽了耶穌
 十五 對門徒說把剩下的零碎收拾起來免得有糟蹋
 十六 的他們便將那五個大麥餅的零碎就是衆人喫
 十七 了剩下的收拾起來裝滿了十二個籃子衆人看
 十八 見耶穌所行的神蹟就說這真是那要到世間來
 十九 的先知○耶穌既知道衆人要來強逼他作王就
 二十 獨自又退到山上去了

ΔΔΧΘ ΖΥ ΔΙΠΘΖ ΖΙΚΑΘΕΛΖ, ΥΖΚΑΘΕΛΘΕ ΡΙΤΥ «Υ «ΠΥΚ ΔΔΧ ΘΘΧ ΠΡΥ,
 9" ΖΤΧΓ «ΧΚΧΓ «Χ ΚΥΙ ΠΚΙ«ΧΤ, ΠΥ«ΥΚ ΚΧΠΥΧ ΠΧ«Ι ΖΥΠ «Ι ΔΥΤΙΠ
 ΔΙΖΙΡΓΥΖ «ΧΚΙΡ «Χ ΖΤΧΓ ΖΤΥ ΘΘΠΧΖ. ΥΖΥ «Υ ΖΤΧΓ «ΡΠΥΤ «Χ ΔΔΧ-
 ΚΙ« «ΥΖΙΤ ΛΧ, ΖΥΖΧ «Χ ΤΧΥΧ ΖΤΥ «ΥΖΙΤ ΚΥ ΖΙ?" 10 ΘΘΧ ΡΙΤΥ
 «Υ «ΠΥΤΥΚ ΔΔΧ ΚΡ«Υ ΠΡΥ, "ΖΚΥΠΥ «ΧΥΛΥ «Χ ΔΔΧΚΙ« «ΥΖΙΤ."
 ΚΙΠΥΤ «Χ «ΥΠΥΖ ΠΥ«Ι «ΤΥ. ΖΥΖΧ ΤΥΔΥ «Χ ΠΚΥΠΥ «ΧΥΛΥ «Χ ΔΔΧ-
 ΚΙ«: ΠΥ«ΥΚ ΔΘΠ ΡΥΤΙ «Χ ΠΚΙ«ΧΤ ΠΥ«Ι «ΤΥ. 11 ΘΘΧ ΡΙΤΥ «Υ
 ΠΥ«ΥΚ ΔΔΧ ΖΥΠ ΛΧ, ΔΡΧΥΤ ΖΤΥ ΔΔΧ ΧΚΧΓ «ΥΤΥΚ ΛΧ, ΔΚΥΔΧΧ ΖΤΥ
 ΔΔΧ ΚΡ«Υ ΚΤΧΓ ΠΚΥΠΥ. «ΧΚΙΡ «ΥΔΥ «Υ ΚΖΥ«ΧΖ ΖΤΥ «ΤΥ ΧΤΙ ΛΧ
 ΥΖΥ «ΚΧΥΥ ΖΙ«ΧΖ ΖΡΥ «Υ ΘΙ«ΥΖ ΖΤΥ. 12 ΠΚΠΙ «ΧΥΛΥ «Χ ΚΡ«Υ ΚΥ
 «Υ, «ΤΥΚΧΖ ΖΤΥ «Χ ΚΚΥ«Ι ΖΤΥ Π«ΘΥ« ΠΡΥ, "ΔΚΙ «ΧΥΛΥ «Χ ΚΡΥΤ
 «ΖΙ«ΥΖ ΖΙΖΔ«ΥΖ ΖΥΠ, «ΥΖΥ ΡΛΙ«ΙΤ ΥΖΥ ΚΙ«ΧΤ." 13 ΖΥΖΧ ΤΥΔΥ
 «Χ ΔΚΤΧΖ ΖΡΥ «ΧΥΛΥ ΛΧ, ΠΙΖ«ΥΡΧΚ ΔΔΧ ΚΡΥΤ ΖΥ ΚΡ«Υ «Υ ΠΙΖ-
 ΖΥΖΙ« ΔΔΧ ΠΥ«ΥΚ ΚΧΠΥΧ ΠΧ«Ι ΖΥΠ «ΥΔΥ «Υ ΖΔΥΧΖΥΖ ΖΡΥ ΠΚΧΧ
 ΔΥΤΙΠ ΧΥΤΥ «Χ ΖΙΖΔ«ΥΖ ΖΥΠ.
 14 ΔΔΧΚΙ« «ΥΔΥ «Υ ΠΙΚΥ ΔΔΧ ΠΙΖΖΥΖΥ« ΖΥ ΤΧΥΧ «Υ ΔΖΙΚΥ
 ΔΔΧΚΙ« ΖΙΖΚΤΧΥ«ΥΖ ΖΥ ΘΘΧ ΚΥ «Υ, "ΘΥΚΥΤ ΚΥ, ΡΙΤΥ «ΥΖΙΤ «Υ
 Ζ«ΙΤΧ ΖΚΥΤΥΚ «ΘΥ ΖΥ ΧΚΧΓ «ΥΤΥΚ «Υ Υ«Ι ΠΧΥΡ ΔΔΧ ΚΙΖΘΧΥΖΥΖ!"
 ΔΘΖ ΖΡΥ «ΠΥΚ. 15 ΘΘΧ ΡΙΤΥ «Υ ΘΥ«ΧΖ ΖΤΥ «Ι ΖΡΥ ΧΥΡΥΖ ΠΥ-
 «ΥΚ «Χ ΡΙΤΥ ΛΧ Υ«Ι ΖΡΥ «ΡΚΧΖ ΖΔΥΧΛΧΓ ΔΔΧ ΠΛΡΧΧ ΡΙΤΥ, ΖΥΖΧ
 ΤΥΔΥ «Χ ΡΙΤΥ ΖΥΖΥ« «ΧΚΧΓ ΡΙ ΧΥΤΥΚ ΔΔΧ Λ«ΤΥΓ ΚΘΤΙΤ.

約翰

十 六 章
6:16

五二 四二 二四 二二 一三二二 九十八十 七十六十
 百農去 衆人見耶穌和門徒都不在那裏就上了船往迦
 去找耶穌既在海那邊找着了就對他說拉
 當爲永生的食物勞力
 徒上船乃是門徒自己去的然而有幾隻小船從
 提比哩亞來靠近主祝謝後分餅給人喫的地方
 的船只有一隻小船又知道耶穌沒有同他的門
 ○第二日站在海那邊的衆人知道那裏沒有別
 喜歡接他上船立時到了他們所要去的地方
 他們就害怕耶穌對他們說是我不要怕門徒就
 了十里多路看見耶穌在海面上走漸漸近了船
 裏忽然狂風大作海就翻騰起來門徒搖櫓約行
 迦百農去天已經黑了耶穌還沒有來到他們那
 到了晚上他的門徒下海邊去上了船要過海往

十世X 《Y 卍《YπI 5Y5YX 3Y 《△TY
 (πY 7Yt 14:22-33, πLX《ε 6:45-52 x+1)

16 《5TY3 4Y 《Y, 44Y《I 3TY π《5Y《 卍TY 《Y π5ITY《 XYTY4 Δ《X
 5ΔI4Xπ, 17 πカカY π4XX Δ《X 《YΔX ⅴX Y《I 卍πI 3YΔ 5ΔI4Xπ πXΔY Δ《X
 《Y4Yπ 《5533π. 4世πY π卍πY3 4Y ⅴX, 13I XXYP 5I 卍 3Y 4卍《Y 《X
 十世ΔX 3Y. 18 卍X5Y3 卍X5Y 3Y 5世卍Xt ⅴX ΔI 3《TXカ カπEⅴY 《X 《△TY
 4Y. 19 5YTYカ 13I 《Y πY《Y4 《EπカI 《X 《I 33ΔXY3 3TY 4Y 《Y, 《カY3
 3TY 《X 十世ΔX π卍《YπI 5Y5YX 3Y 《△TY 卍3TY4 πカΔE5I 卍 Δ《X 《YΔX,
 3Y3X TYΔY 《X ππXπX 5Y4Yt 《X 4卍《Y. 20 Y3Y 《Y 十世ΔX 卍TY 《Y
 《πY4 Δ《X 4卍《Y π卍Y, "《XtIπ Yt! 4YΓIt 《πXπX!" 21 3Y3X TYΔY
 《X 5《YΔX3 3TY π3Y《Y Δ《Y 3Y 《YΔX 《X 十世ΔX ⅴX, ΔI 《カYt 《YΔX
 卍TY 《Y カ世卍X《 Δ《X ΔI 3πXΔY3 3TY 卍TY4 4Y.

Δ《X4I 《 卍π《YπI Δ《X 十世ΔX
 22 《I 3ΔX 卍Y3 3TY 4Y 《Y 《卍πYt 3Y Δ《X4I《 《YΔY カTXΓ πΔYXⅴXΓ
 Δ《X 《ΔI TY5 3Y 5ΔI4Xπ. XY4 3TY 《カY3 πY《I 《TY 《XカXΓ 3Y3Y《
 《X 《YΔX ⅴX, 5Y《X3 3TY 十世ΔX 卍TY 《Y XY4 13I 《4XX 《I 44Y《I
 3TY π《5Y《 πカカY π4XX Δ《X 《YΔX 《YΔY: 4卍《Y 3Y3Y《 XYTY4.
 23 3Y3X Y3Y 《Y Y 5IⅴY 《X 《YΔX 《Y卍X4 Δ《X 《Y4Yπ カ世5世ⅴI TY 卍TY
 《Y πI 33XY 卍カΔE5I 卍 Δ《X 《I 33I《Y3 3TY 5Yπ 《Y XY4 Δ卍XYTY3 3Y
 πⅴXカ 4世 XカXΓ 《YTY4. 24 3Y3X TYΔY 《X 《卍πYt 3Y Δ《X4I《 《YΔY
 卍TY 《Y 《カY3 3TY XπYカ 《TY 《X 十世ΔX 13I 《Y 44Y《I 3TY π《5Y《
 XtI 4Y 《Y, πカカY π4XX Δ《X 《YΔX 《YΔY ⅴX XYTY4 Δ《X 《Y4Yπ
 《5533π 卍π《YπI Δ《X 十世ΔX.

約翰

12:25

比是幾時到這裏來的。耶穌回答說：我實實在在的告訴你們：你們找我並不是因見了神蹟，乃是因喫餅得飽。不要為那必壞的食物勞力，要為那存到永生的食物勞力。就是人子要賜給你們的。因為人子是父。上帝所印證的。眾人問他說：我們當行甚麼纔算作。上帝的工呢。耶穌回答說：信。上帝所差來的，這就是作。上帝的工。他們又說：你行甚麼神蹟，叫我們看見就信你。到底作甚麼事呢。我們的祖宗在曠野喫過嗎哪。如經上所寫着說：「他從天上賜下糧來給他們喫。」耶穌說：我實實在在的告訴你們：那從天上來的糧，不是摩西賜給你們的。乃是。我父將天上來的真糧賜給你們。因為。上帝的糧，就是那從天上降

†‡ΔX «Y 5Yπ ΠI« Δ«X Π«†Y‡XΓ

25

Δ«X«I« ρI†Y «Y 4X‡Y‡ 3Y†Y †‡ «ΔI†Y5 3Y 2ΔI«Xπ «X †‡ΔX
 «Y «Y, «†Y«X‡ 3Y†Y «X ρI†Y Π†Y, "Δ3ΔI†, «3X‡Y‡ †‡‡X« ΔX Δ«Y-
 3I†?" 26†‡ΔX ρI†Y «Y ΔΠ†X« «ΠY« Δ«X «†Y« Π†Y, "«†Y«YX ΔIΠX
 2Y«Y† 2Y«Y† 3Y †X‡X: 3†XΓ ΔIΠX ρΠ«YπI Δ«X «3Y‡ 2Y†Y ρΠΔX‡Y
 ΠI3«ΠI ΔIΠX ΠY3I« Δ«X 5Yπ, †Y« ΠI3«Y†X« Δ«X ΠI33I«Y ΔIΠX
 Δ«X ΠI33Y3Y« 3Y †X‡X «Y Δ5I«Y Δ«X«I«. 27«Y†I† 5«I†X‡YX
 †‡‡Y ΠY«Y« Δ«X 33I«X‡ «Y Δ«ΠY«, 5«I†X‡YX †‡‡Y ΠY«Y« Δ«X
 33I«X‡ «Y ΔI «Y«I «Π†Y†. 3Y3X 33I«X‡ «Y3I† «X ΠXΔY Δ2I«
 ΔΠX3Y‡ ρI†Y «Y ΠYΔ«X«I«, 2Y†Y ρΠΔX‡Y† †Y 2Y X«XΓ «Y†Y« ρI†Y
 «Y X‡« 3†Y Δ2I« ρI†Y «X «5I†Iπ Π†Y Δ«Y3I† Π«I†X‡YX."

28

3Y3X †YΔY «X 5«X«Y‡ 3Y†Y «X ρI†Y Π†Y, "†‡‡Y ΔYΠI† Π«I†X‡YX
 Δ«X 5«†X‡Y«X‡ ΔI†‡3 3Y X«XΓ «Y†Y« «Y, 3Y3X «X Y«I Π†Y‡
 5«†X‡Y«X‡ «Y 5I?" 29ΔΠ†X« «ΠY« «X †‡ΔX Π†Y, "3Y3X «Y3I† «X
 ΔI†‡3 3Y X«XΓ «Y†Y« Y«I ΠYΠX 5«†X‡Y«X‡, 3Y3X Δ«Y Δ3ρI Δ«X
 ρI†Y «Y †3X 3†Y." 303Y3X †YΔY «X Δ†X«X‡ 3Y†Y «ΠY« «X ρI†Y
 Π†Y, "3Y3X «X ΠI33Y3Y« 3Y †X‡X «Y Δ5I«Y Δ«X«I« 5«†X‡Y«X‡

31

ΔX, †‡‡Y Y«I Π†Y‡ ««Y‡ ΠX Δ3ρI Δ«X ΔX3Y‡ «Y? 3Y3X «X ΠXΔY
 ΔX 5«†X‡Y«X‡ «Y 5I? 31223«IΔ «Y ΠYΠX ρI†Y «Y ΠI33Y3I« Δ«X
 5Yπ «Y ΠY3Y Δ‡3 3Y†Y †‡‡Y ρ†X† 3Y ρI†Y«Y, Π†‡Y† ΔX 3«X 2I33-
 ΠX‡Y‡ †‡ Δ‡††‡ Π†Y, †«Y†X« Δ«X «Y«Yπ «Y†Y« 5Yπ X‡« 3†Y Δ2I«
 5«Y3I« Δ«X «†Y«. 32"«†Y«YX ΔIΠX 2Y«Y† 2Y«Y† 3Y †X‡X,"

下來賜生命給世界的。

耶穌為生命的糧

他們說、主阿、常將這糧賜給我們。耶穌說、我就是
 生命的糧。到我這裏來的、必定不餓。信我的、永遠
 不渴。只是我對你們說過、你們已經看見我、還是不
 信。凡父所賜給我的、人必到我這裏來。到我這
 裏來的、我總不丟棄他。因為我從天上降下來、不
 是要按自己的意思行、乃是要按那差我來者的
 意思行。差我來者的意思、就是他所賜給我的、叫
 我一個也不失落。在末日、卻叫他復活。因為我父
 的意思、是叫一切見子而信的人、得永生。並且在
 末日、我要叫他復活。

猶太人議論主

6:33 他們說、主阿、常將這糧賜給我們。耶穌說、我就是
 生命的糧。到我這裏來的、必定不餓。信我的、永遠
 不渴。只是我對你們說過、你們已經看見我、還是不
 信。凡父所賜給我的、人必到我這裏來。到我這
 裏來的、我總不丟棄他。因為我從天上降下來、不
 是要按自己的意思行、乃是要按那差我來者的
 意思行。差我來者的意思、就是他所賜給我的、叫
 我一個也不失落。在末日、卻叫他復活。因為我父
 的意思、是叫一切見子而信的人、得永生。並且在
 末日、我要叫他復活。

約翰

†εΡΥζ

6:41

一四 猶太人因為耶穌說我是從天上降下來的糧，就
 二四 私下議論他。說這不是約瑟的兒子耶穌麼？他的
 三四 父母我們豈不認得麼？他如今怎麼說我是從天
 四四 上降下來的呢？耶穌回答說：你們不要大家議論。
 五四 若不是差我來的父吸引人，就沒有能到我這裏
 六四 來的。到我這裏來的，在末日我要叫他復活。在先
 七四 知書上寫着說：「他們都要蒙 上帝的教訓。」
 八四 凡聽見父之教訓，又學習的，就到我這裏來。這不
 九四 是說有人看見過父，惟獨從 上帝來的，他看見
 一〇四 過父。我實在在的告訴你們，信的人有永生。我
 一一四 就是生命的糧。你們的祖宗在曠野喫過嗎哪，還
 一二四 是死了。這是從天上降下來的糧，叫人喫了就不
 一三四 死。我是從天上降下來生命的糧。人若喫這糧，就

41

3Y3X †YΔY «X ΔΔ«X#I« 3Y †XカY† ρI†Y «Y ΔI ΔX3 ΔX3 ΔΠ-
 ρXπ †XYX 3«X ρI†Y, 3YρY ρΠΔXY YX «ΠY# «X ρI†Y ΠρY, "«X†Iπ
 ρI†Y «Y 3Yπ «Y ΠI3«YρX# «Y#Yπ «Y†Y# Π3I†Y«. " 42 «ΠY# «X
 #ρ«Y ΠρY, "«Y3I† ρI†Y «Y †Yカ †Y«X †εΔX, #Y«I 3Y †εΔεΓX 3I?
 3Y«X3 カY «X †Y3Y 3†Y «I †Y†Y 3†Y. 3Y3X †YΔY «X ΔXY Y ΠρY
 Δ«Y3I† «ΠY# «X ρI†Y 'ΠI3«YρX# ΔY«X «Y#Yπ «Y†Y# Π3I†Y' 3I?"
 43 †εΔX ρI†Y «Y ΔΠ†X« «ΠY# Δ«X #ρ«Y ΠρY, "4YΓI† ΔX3 ΔX3
 3ΔΔρXπ «ΠY#. 44 XπYカ カρX†Y† ΠXYρ カε «3Y3, 3Y3X ΔI«Y †Y3Y
 «Y カΠ3X Δ«X «3Y3 ρI†Y «Y ρΠX#X† Δ«X ρI†Y: IX 3XカIπ 3Y
 I†YΓ #Y «Y 3カ#I«X3 ΠY«X 3†Y3XΓ «X ρI†Y. 45 #ρ«Y «Y 3«I†X
 «ΠY# «εY 3Y XカXΓ «Y†Y# ρI†Y «Y '«XYIY Δ«X#I« ρI†Y «Y ΠXΔY
 カΔ3Y«Y3 3Y XカXΓ «Y†Y#, 'XY# 3ρY Δε3 ΠIIX. Y3Y ΠYIΠY ΠXπ
 Δ«X †Y3Y IX Π«3Y« «YρX# Δ«X ρI†Y «Y ΠXYρ Δ«X «3Y3.
 46 Y IΠY XY# ΠIカY Δ«X †Y3Y «Y †Yカ #YΔY IΠI ΠY«X, ΠI3«YρX#
 Δ«X XカXΓ «Y†Y# «Y 3Y3Y« ρI†Y «YΔY «X XY# ΠIカY Δ«X †Y3Y.
 47 "«†Y#YX ΔIΠX 3Y#Y† 3Y#Y† 3Y †XYX: ρI†Y «Y Δ3ρI «Y
 カ†XΓ Π«†Y3XΓ 3Y#Y† Y3Y «3XY3. 48 «X†Iπ ρI†Y «Y 3Yπ ΠI« Δ«X
 Π«†Y3XΓ. 49 333«IΔ ΠYΠX IYIY# ρI†Y «Y XY# ΠY3I« Δ«X 3Yπ «Y
 ΠY3Y Δε3 3ρY カε «YρX† 3Y ρI†Y# IX, XY# ΠρX«I#. 50 Y3Y «Y
 3Yπ «Y 3†XΓ ΠX Δ«Y†Y# ρI†Y «Y Π3I†Y« «YρX# Δ«X «Y#Yπ «Y†Y#
 IX, Y3Y ΠYIΠY ΠY3I« «†Y «Y †Yカ 33Yρ ρρX«I#. 51 «X†Iπ ρI†Y
 «Y Π«†Y3XΓ 3Y 3Yπ ΠI33I†Y« «YρX# «Y#Yπ «Y†Y#. Y3Y ΠYIΠY
 †Y«X ΠY3I« Δ«X 3Yπ «Y3I† «Y ΠXΔY Π«†Y3XΓ Y3Y «3XY3 IX, 3Yπ

主的話是靈是生命

九五 這些話是耶穌在迦百農會堂裏教訓人說的。
 五九 永遠活着不像你們的祖宗喫過嗎？哪還是死了。
 八五 活着這就是從天上降下來的糧。喫這糧的人就
 我來。我又因父活着。照樣。喫我肉的人也要因我
 常在。我裏面。我也常在他裏面。永活的父怎樣差
 可喫的。我的血。真是可喝的。喫我肉喝我血的
 人就。有永生。在末日。我要叫他復活。我的肉。真
 的。血。就沒有生命。在你們裏面。喫我肉。喝我血
 在的。告訴你們。你們若不喫人子的肉。不喝人子
 人。怎能把他的肉。給我們呢。耶穌說。我實實在
 之。生命。所賜的。○因此。猶太人彼此爭論說。這
 必。永遠。活着。我所賜的。糧。就是我的肉。為世人

《Y 221》 NY《X 11TY 《Y 11 NY《X: 221》 NX かせカY Y《1 11《TY3XΓ
 《X 1132XY3Y3. " 52
 Y 11π 《TY 《Y 22X《11 3Y 1XカY1 11TY 《Y 11NXカ 11《X《 世
 《NYTY《 11Y, "22X《11 《Y311 11TY 《Y 223 3TY 3Y3X カX1Y1
 1Y31 《1カY3 《X 11 3TY 4Y 11?" 53 3Y3X TY2Y 《X 112X 11TY 《Y
 《NY《 22X 11Y《Y 11Y, "1TY4YX 21NX 2Y4Y1 2Y4Y1 3Y 1XYX: TY2X
 1 31 21NX 《Y311 22X 11 3Y 11TY 《Y 1122X《11 1X 1 31 21NX 32XX
 22X 1Y1X 3TY 《Y, 1X2Y XπYカ 11TY3XΓ 《2Y1X1 11NX. 54 Y3Y
 1111Y 11Y311 22X 11 NY《X 1X 1132XX 22X 1Y1X 11Y《X 11TY 《Y
 1X2Y 11TY3XΓ 2Y4Y1 1X, 1Xカ1π 32X 1TYΓ 4Y 《Y 11カ11X3 1X
 11TY3XΓ 《X 11TY. 55 2Y1Y 112XY 11 NY《X 11TY 《Y 2Y4Y1 3Y
 31《X3: 1Y1X 11Y《X 11TY 《Y 2Y4Y1 3Y 32X3. 56 Y3Y 1111Y
 11Y311 22X 11 NY《X 1X 1132XX 22X 1Y1X 11Y《X 11TY 《Y 21 《Y《1
 《2Y1X1 《3Y3 《1TYΓ 1X 21 《X 《Y《1 《2Y1X1 3TY X11. 57 11TY3XΓ
 3Y 1Y 2Y 11TY 《Y XYカ 11X 22X 《3Y3 1X, 2Y1Y 112XY 11TY3XΓ
 《X 11TY 《Y, 3TYΓ 2Y《X 11TY3XΓ. 11TY 2X 3Y2Y, 11TY 《Y
 11Y311 22X 《3Y3 《Y 22X《11 《Y2Y 11TY 《Y 1X2Y 11TY3XΓ, 2Y1Y
 112XY 3Y3 《Y 11TY3XΓ. 58 3Y3X TY2Y 《X 《Y311 11TY 《Y 1Yπ
 11321TY 《Y1Xカ かせ 《Y4Yπ 《YTYカ: 1 31 11TY 32X 1Yπ XYカ
 31《X3 3Y 223《1 21NX 1Y1Yカ. 11Y《Y 11TY 《Y XYカ 11X《1カ, Y3Y
 《Y 11TY 《Y 11Y311 22X 1Yπ 《Y311 《Y 1X2Y 11TY3XΓ Y3Y 《3XY3. " 59
 112X 11TY 《Y 1XYX 《Y311 《X XYカ 3TY 22TYカ カ1Yπ 32X
 1カ2Y《 124TY3 3Y 1XカY1 かせ 《Y4Yπ 《1232π.

約翰

12:60
6:60

九六 就對那十二個門徒說、你們也要去麼。西門彼得得
 八六 從此他門徒中多有退去的、不再和他同行。耶穌
 七六六六 賜、又說、所以我對你們說過、若不是蒙我父的恩
 五六 的人、耶穌從起頭就知道誰不信他、誰要賣他、耶
 四六 說的話、就是靈、就是生命、只是你們中間有不信
 三六 叫、人活着的、乃是靈、肉體是無益的。我對你們所
 二六 們說、這話是叫你們厭棄麼。厭棄原文作「跌倒」倘或
 一六 能聽呢。耶穌心裏知道門徒為這話議論、就對他說
 十六 他的門徒中有好些人聽見了、就說、這話甚難、誰

彼得認耶穌為 上帝的聖者

《世》《Y ΠΙ》Π《+Y3XΓ

60

《Y ΠΙ》Π《+Y3XΓ 3TY Π《2Y》 PITY 《Y 5EΠY3 3TY 《X 《世》《Y3IT
 4Y 《Y, 《NYTY4 ΠTY, "5I3K2Y》 《Y3IT PITY 《Y TIRXΠ ITY4 《Y4X3.
 IΠY 2Y》 ΠXΠ Δ《X 《世》《Y3IT?" 61 Y3Y I3I 《4Y3 3Y Δ《X4I》 《Y
 2Y》X3 3Y T2ΔX 《X 44Y》I 3TY Π《2Y》 PITY 《Y KTXΓ ΔX3 ΔX3 ΔΠ-
 PXR Δ《X TXYX 《Y3IT. 3Y3X TYΔY 《X 《TY4X3 3TY 《X 4TY ΠTY,
 "TXYX 《Y3IT 《X 3TXΓ ΠYΠX Y《I ΔY4Y P ΔI33PITY3 《Y? 62 3Y3X
 TYΔY 《X TY《X 《KY3 ΠYΠX 《X PITY 《Y ΠYΔ《X4I》 ΠXΔY Π2TIZY P
 5L《TYΔ Δ《X 《I33IY3 3TY 《Y 5《XΔY ΔIΠX 3Y3X 5I? 63 PITY 《Y
 ΠI《 Δ《X Π《TY3XΓ 《Y Δ世E: P PITY 《Y XΠYK Y3Y 《X KXΓ 《X
 TXYX 3TY. 《世》《Y 《I33YTY4 ΠX ΔΠX3Y3 PITY 《Y X KXΓ LX Π《TY-
 3XΓ. 64 Y3Y TYΔY 3Y 《Y, LXΠY. 3《X ΔIΠX PITY 《Y I3I Δ3PI." (2Y PY P
 ΔX Y 《Y PXR4 Δ《X YLIPY3 《Y T2ΔX 《Y IΠY 《X TYK Δ3PI LX IΠY ΔY
 IITY 5I 5Y LIZ 《X PITY 《Y 2Y》X3 3TY.) 65 3Y3X TYΔY 《X 《NY4
 《X PITY ΠTY, "ΠTY Δ《Y3IT 《X TXYX, 3Y3X TYΔY 《X XY4 ΔIΠX
 《TY4X3, Y3Y ΠYIΠY TYK KTXTYT ΠXY P Δ《X 2PI ΠX, 3Y3X ΔI《Y
 TY 2Y PITY 《Y ΠI《 K世 PITY I34XΠY3 ΠXY P." 66 Y PXR4 Δ《X
 《世》 3TY 《Y3IT 4Y 《Y, 《Y ΠY T 4Y》I 3TY Π《2Y》 PITY 《Y Π2TIZY P
 XYTY4 K世 《3Y3 3TY LYLY4 LX TYK X2XT Π4XX Δ《X PITY 4Y. 67 3Y3X
 TYΔY 《X T2ΔX PITY 《Y 《NYTY4 Δ《X Π5XX ΔY TIR 4Y》I Π《2Y》 ΠTY,
 "ΔIΠX PITY 《Y ΔΠ2TY ΔIΠX ΔY4Y T XT I 《Y?" 68 ΔΠTX 《《NY4
 《X ΔIΠ23 5I K世E ΠTY, "ΠLPXX, Y《I ΔYΠIT ΠXΔY K世 IΠY 4Y 5I?
 IΔX 《X 3TXΓ 《IY3 《世》《Y ΠI《 Δ《X Π《TY-3XΓ 2Y4Y T Y3Y
 《3XY3. 69 ΔYΠIT PITY 《Y 3TXΓ ΔYΠIT Δ3PI LX

七 時候還沒有到你們的時候常是方便的世人
 六 兄說這話是因為不信他耶穌就對他們說我的
 五 些事就當將自己顯明給世人看因為連他的弟
 四 人要顯揚名聲沒有在暗處行事的你如果行這
 三 裏上猶太去罷叫你的門徒也看見你所行的事
 二 的住棚節近了耶穌的弟兄就對他說你離開這
 一 在猶太遊行因為猶太人想要殺他當時猶太人
 第七 章 這事以後耶穌在加利利遊行不願
 來要賣耶穌的
 一七 兒子猶大說的他本是十二個門徒裏的一個
 一七 有一個是魔鬼耶穌這話是指着加略人西門的
 我 不是揀選了你們十二個門徒麼但你們中間
 們 已經信了又知道你是 上帝的聖者耶穌說
 已 經信了又知道你是 上帝的聖者耶穌說

70 71
 70 71
 70 71

十世X 1
 7 1
 2
 3
 4
 5
 6
 7

約翰

十 二 六 三 七

7:8

七十 那差我來者的人若立志遵着他的旨意行就必
 六十 明白書呢耶穌說我的教訓不是我自己的乃是
 五十 教訓人猶太人就希奇說這個人沒有學過怎麼
 四十 論他因為怕猶太人○到了節期耶穌上殿裏去
 三十 說不然他是迷惑眾人的只是沒有人明明的講
 二十 那裏眾人為他紛紛議論有的說他是好人有的
 十 乎是暗去的正在節期猶太人尋找耶穌說他在
 但他弟兄上去以後他也上去過節不是明去似

眾人為耶穌紛紛議論

八 能恨你們卻是恨我因為我指證他們所作的事
 是惡的你們上去過節罷我現在不上去過這節
 因為我的時候還沒有滿耶穌說了這話仍舊任
 在加利利

†XYX 3«X †Y«I ƒ «Y«Y 3†Y. 8 †I ƒ ƒ ††Y «Y «ZXY ƒXZ ƒZ«X
 †Z«Y ƒY 3, «X 3 ƒ ††Y «Y †Y ƒ «X ƒXZ ƒZ«X †Z«Y ƒY 3 «Y 3 ††: ƒXY«
 3Y ƒ†Y ƒ ƒY«X ƒ ††Y «Y † 3 † ƒ ƒX« 3Y." 9 ƒ†Y †Z«Y 3 †† «ƒY †Y ƒ
 ƒY «Y, † †Y«I ƒ ††Y ƒ 3Y «Y ƒ ƒY †Y †X ƒ ††Y.

††Z ƒ ƒY«I ƒY †Z«Y ƒY 3Y ƒY ƒY« ƒ ƒ ƒ ƒ
 10 ƒY ƒY X 3«X XY†Y ƒ ƒ †Z«Y ƒY 3 «X ƒ ƒY «Y †Z«X 3†Y ƒY «Y
 XY†Y ƒ «X ††Z ƒ ††. 3Y 3Y Y 3Y «Y † 3 † ƒ ƒY«I ƒY ƒXZ, † † † 3-
 ƒ ††Y ƒXZ ƒ ††Y 3Y 3Y«. 11 †Z«X ƒ ƒ 3Y †X ƒY † ††Y «Y ƒ †X ƒ
 3†Y ƒ«††X 3 ƒ †Z«Y ƒY 3 «X ƒ ††Y. "ƒ †X ƒ ƒY«I † 3X «X ƒ ††Y «Y ƒY?"
 ƒ†Y ƒY«X ƒ «X ƒ ƒY. 12 † † ƒ ƒY ƒY ƒ «Y †Y ƒ †XYX 3«X ƒ ††Y †Z«Y
 3Y «ƒ ƒY † †Z«X ƒ ƒ. ƒX ƒY 3Y †Z«X ƒ ƒ ††Y «Y "ƒXY« 3Y †Z«X ƒ ƒ
 «X ƒ ††Y," ƒ†Y «ƒY ƒ. "† 3 †, 3†X ƒ ƒXY ƒ ƒ ƒX ƒ † ƒ ƒY ƒ † †Z«X
 «ƒ ƒY † 3Y †Z«X ƒ ƒ," ƒ†Y «ƒY ƒ «X ƒX ƒY. 13 3Y 3Y «Y X ƒY ƒ Y 3Y
 «X ƒX ƒ «X †Z«X ƒ ƒ ƒ ƒY«I ƒY «ƒY †Y ƒ †XYX 3«X ƒ ††Y, ƒY ƒY ƒ ƒX ƒY
 «ƒX 3 3†Y «X ƒ ƒY «Y †X ƒY †.

14 ƒ ƒ ƒY ƒ ƒY †† † ƒ ƒY † ƒY «Y «Y, ††Z ƒ ƒ ††Y «Y XY†Y ƒZ«X
 ƒY ƒY ƒY X ƒX ƒY †Y ƒY ƒX ƒY ƒY ƒY ƒY ƒY ƒY «†Y. 15 ƒ ƒX ƒY ƒY ƒY †
 «X †X ƒY † ƒX «ƒY †Y ƒ ƒY, "†Y ƒ ƒ ƒ ƒY ƒY ƒY ƒY ƒY ƒY ƒY †Y 3 ††
 ƒX, †XY ƒY ƒY «X «† ƒY ƒY 3†Y ƒY ƒY?" 16 3Y 3Y †Y ƒY «X ††X
 «ƒY †Y ƒY «X ††Z ƒY ƒY, "ƒ ƒY ƒY «Y ††Y «Y †Y ƒY ƒY «X ƒXY 3,
 ƒXY 3 3«X ƒ ƒX †Z«X «3Y 3. 17 Y 3Y ƒY ƒY ƒ ƒY ††XYX †Z«X

約翰

† ε ρ υ ζ
7:18

曉得這教訓或是出於上帝或是我憑着自己說的人憑着自己說是求自己的榮耀。惟有不差他來者的榮耀。這人是真的。在他心裏沒有不義。

不可按外貌定是非

摩西豈不是律法給你們麼。你們卻沒有一個人守律法。為甚麼想要殺我。衆人回答說。你是被鬼附着了。誰想要殺你。耶穌說。我作了一件事。你們都以為希奇。摩西傳割禮給你們。其實不是從摩西起的。乃是從祖先起的。因此你們也在安息日給人行割禮。人若在安息日受割禮。免得違背摩西的律法。我在安息日叫一個人全然好了。你們就向我生氣麼。不可按外貌斷定是非。

«ΔΥΡΧ† ζΥ ΧκΧΓ «Υ†Υκ ρ††Υ «Υ ΠΧΔΥ ζΥΥ ρΥ«Χζ «Χ ζκΔρΥ« ΠΧ ρ††Υ «Υ «ΥΡΧκ Δ«Χ ΧκΧΓ «Υ†Υκ †ζ† «Υ «ΥΡΧκ Δ«Χ «ζ†††Π ΠΧ ζΥζΥ« ζ†ΧΓ ΠΧ Δ«Υ†Υκ. 18 Δ«Χκ† «Υ «ΥΡΧκ Δ«Χ «ζ†††Π ζ†Υ ζΥζΥ« «ΠΥ†Υκ «Υ Δ††εζ ζ†Υ Δ«Χκ† «κΛΥΡΧ Δ«Χ ρ††Υ ζΥζΥ«. ρ††Υ «Υ Δ††εζ ζ†Υ Δ«Χκ† «κΛΥΡΧ Δ«Χ κΠζΧ Δ«Χ ρ††Υ «Υ «ΥΔΥ ρ††Υ «Υ ρΥκΥ† ζΥ Δ«Χκ†, ΧΠΥκ «Χ «†ζρΛΔ «ΔΥΡΧ† ζ†Υ. 19 ΠεΔε ρ††Υ «Υ ΧΥκ Δ†ΠΧ ζ†Υ †ζ† ρ††† Δ«Χ «Υ«Υ ζ†? ΥζΥ «Υ ΥζΥ «ΧκΧΓ ζ«Χ ΔΠΧζΥζ ρ††Υ «Υ †ζ† ΧρΧ† Δ«Χ «Υ«Υ «ΥΔΥ. ΔΧΥΥ Δ†ΠΧ ζ†ΧΓ «Π†ΡΧκ Υ«† ζΡΧ«†κ Δ«Χ «ζΥζ?» 20 ΔΠ†Χ« «ΠΥκ «Χ «ΡΠΥ† ζΥ Δ«Χκ† «ΥΔΥ ΠΡΥ, "κ†ΧΓ ΔΧ «†εζΥζ †Υ«†Ρ ζΥ ΧκΧΓ! †ΠΥ «Χ ζ†ΧΓ «Π†ΡΧκ Υ«† ζΡΧ«†κ Δ«Χ ΔΧζΥζ?" 21 †εΔΧ ρ††Υ «Υ ΔΠ†Χ« «ΠΥκ Δ«Χ κΡΥ ΠΡΥ, "ΧΥκ ΔΥ«Χ Πκ††ΧΥΧ Δ«Χ «ΧκΧΓ ζΥ ζ†ζκ†ΧΥ«Υζ ΛΧ, Πζ«ΧΓ Δ†ΠΧ «ΧΥΛΥ. 22 ΠεΔε ρ††Υ «Υ ΧΥκ Δ†ΠΧ ζ†Υ ρ†«Υζ Δ«Χ «Υ«Υ «ΠΧκΥ«. (ΥζΥ «Υ †Υκ ΠεΔε «Χ Π†ζ«Υ«Υ κΥΥΛ†Π Δ«Χ «Υ«Υ «Υζ††: ρζζ«†Δ ΛΥΛΥκ ρ††Υ «Υ Π†ζ«Υ«Υ κΥΥ-Λ†Π.) ζΥζΧ †ΥΔΥ «Χ ΔΥΧρΧ† ΠΥΠΧ Δ«Χ «Υ«Υ ΛΧ «ΠΧκΥ« Δ†ΠΧ κΥ«† Πκ†«Χ† ††ΥΓ ζ«Χ ρΠΥΧΥζ. 23 †Υ«Χ «ΠΧκΥ« Δ†ΠΧ Δ«Χ κΥ«† Πκ†«Χ† ††ΥΓ ζ«Χ ρΠΥΧΥζ κεκΥ «ΥζΥ ρ†Λ† Δ«Χ «Υ«Υ ζΥ ΠεΔε «Υ, ΔΧΥΥ Δ†ΠΧ ΠΡΠΧκ Δ«Χ «ζΥζ ΧΥκ ΔΥ«Χ ζ«ρκΥ« Δ«Χ «ΧΥΛΥ ρ† ζΥ «ΧκΧΓ Δ«Χκ† «Λ†ΥΓ ζ«Χ ρΠΥΧΥζ ζ†? 24 κΥΓ††.Υζ ΔζΧΧΥΡ Δ«Χ ρΥρΥΧ ζΥζΥ« ΔΠζΧΠ: Δ† Υζ ΔζΧΧΥΡ Δ«Χ ΠΔρ††Χ ζΥ Δ†ζζΠΥζ ΔΠζΧΠ."

約翰

18:25
7:25

三三 他們就想捉拿耶穌。只是沒有人下手。因為他的時候還沒有到。但眾人中間有些信他的說：「耶穌來的時候，他所行的神蹟，豈能比這人所行的嗎？」
 六二 總要按公平斷定是非。○耶路撒冷人，中有的說：「這不是他們想要殺的人麼？你看他還明明地講道。他們也不向他說甚麼難道。官長真知道這是甚麼麼？」然而我們知道這個人從那裏來。只是基督來的時候，沒有人知道。他從那裏來，那時耶穌在殿裏教訓人，大聲說：「你們也知道我也知道我從那裏來。我並不是由於自己。但那差我來的是真的。你們不認識他。我卻認識他。因為我是從他來的。他也是差了我來。」

打發差役捉拿耶穌

7:25 約翰 18:25 ?

25 耶穌對眾人說：「你們不要殺我。因為我的時候還沒有到。但眾人的時候，凡信我的，就不會死。我必與他同在，他必與我同在。」
 26 耶穌對眾人說：「你們不要殺我。因為我的時候還沒有到。但眾人的時候，凡信我的，就不會死。我必與他同在，他必與我同在。」
 27 耶穌對眾人說：「你們不要殺我。因為我的時候還沒有到。但眾人的時候，凡信我的，就不會死。我必與他同在，他必與我同在。」
 28 耶穌對眾人說：「你們不要殺我。因為我的時候還沒有到。但眾人的時候，凡信我的，就不會死。我必與他同在，他必與我同在。」
 29 耶穌對眾人說：「你們不要殺我。因為我的時候還沒有到。但眾人的時候，凡信我的，就不會死。我必與他同在，他必與我同在。」
 30 耶穌對眾人說：「你們不要殺我。因為我的時候還沒有到。但眾人的時候，凡信我的，就不會死。我必與他同在，他必與我同在。」
 31 耶穌對眾人說：「你們不要殺我。因為我的時候還沒有到。但眾人的時候，凡信我的，就不會死。我必與他同在，他必與我同在。」

約翰

十 七 三
7:32

九三 所說從他腹中要流出活水的江河來耶穌這話
 八三 若渴了可以到我這裏來喝信我的人就如經上
 七三 節期的末日就是最大之日耶穌站着高聲說人
 六三 方你們不能到這話是甚麼意思呢
 五三 着我就回到差我來的那裏去你們不能到猶太人就彼此對
 四三 後就回到差我來的那裏去你們不能到猶太人就彼此對
 三三 於是耶穌說我還有不多的時候和你們同在以
 二二 的更多麼法利賽人聽見衆人爲耶穌這樣紛
 一三 議論祭司長和法利賽人就打發差役去捉拿他

渴者當來就耶穌

32 凡渴了的人可以到我這裏來喝信我的人就如經上
 33 凡渴了的人可以到我這裏來喝信我的人就如經上
 34 凡渴了的人可以到我這裏來喝信我的人就如經上
 35 凡渴了的人可以到我這裏來喝信我的人就如經上
 36 凡渴了的人可以到我這裏來喝信我的人就如經上
 37 凡渴了的人可以到我這裏來喝信我的人就如經上
 38 凡渴了的人可以到我這裏來喝信我的人就如經上
 39 凡渴了的人可以到我這裏來喝信我的人就如經上

約翰

† 7:40

十五 六四八四 七四 六四 五四 四四三四 二四 一四 十四
 些不
迷惑
明麼
白官
律長
法的
百姓
是法
被利
咒賽
詛人
的豈
內有信
中他的
有呢
尼但
哥這
 說、
你、
們、
為、
甚、
麼、
沒、
有、
帶、
他、
來、
呢、
差、
役、
回、
答、
說、
從、
來、
 說、
你、
們、
為、
甚、
麼、
沒、
有、
帶、
他、
來、
呢、
差、
役、
回、
答、
說、
從、
來、
 差、
役、
回、
到、
祭、
司、
長、
和、
法、
利、
賽、
人、
那、
裏、
他、
們、
對、
差、
役、
 要、
捉、
拿、
他、
只、
是、
無、
人、
下、
手、
 來、
的、
麼、
於、
是、
衆、
人、
因、
着、
耶、
穌、
起、
了、
分、
爭、
其、
中、
有、
人、
 是、
說、
基、
督、
是、
大、
衛、
的、
後、
裔、
從、
大、
衛、
本、
鄉、
伯、
利、
恆、
出、
 有、
的、
說、
基、
督、
豈、
是、
從、
加、
利、
利、
出、
來、
的、
麼、
經、
上、
豈、
不、
 話、
有、
的、
說、
這、
真、
是、
那、
先、
知、
有、
的、
說、
這、
是、
基、
督、
但、
也、
 下、
聖、
靈、
來、
因、
為、
耶、
穌、
尚、
未、
得、
着、
榮、
耀、
衆、
人、
聽、
見、
這、
 是、
指、
着、
信、
他、
之、
人、
要、
受、
聖、
靈、
說、
的、
那、
時、
還、
沒、
有、
賜、

沒有人像耶穌說話

† 7:40

40 衆人問耶穌說：「你從前在加利利，我們曾看見你，現在你怎麼到這兒來？」耶穌說：「我從前在加利利，你們曾看見我，現在我怎麼到這兒來？」
 41 衆人問耶穌說：「你從前在加利利，我們曾看見你，現在你怎麼到這兒來？」耶穌說：「我從前在加利利，你們曾看見我，現在我怎麼到這兒來？」
 42 衆人問耶穌說：「你從前在加利利，我們曾看見你，現在你怎麼到這兒來？」耶穌說：「我從前在加利利，你們曾看見我，現在我怎麼到這兒來？」
 43 衆人問耶穌說：「你從前在加利利，我們曾看見你，現在你怎麼到這兒來？」耶穌說：「我從前在加利利，你們曾看見我，現在我怎麼到這兒來？」
 44 衆人問耶穌說：「你從前在加利利，我們曾看見你，現在你怎麼到這兒來？」耶穌說：「我從前在加利利，你們曾看見我，現在我怎麼到這兒來？」

† 7:40

45 衆人問耶穌說：「你從前在加利利，我們曾看見你，現在你怎麼到這兒來？」耶穌說：「我從前在加利利，你們曾看見我，現在我怎麼到這兒來？」
 46 衆人問耶穌說：「你從前在加利利，我們曾看見你，現在你怎麼到這兒來？」耶穌說：「我從前在加利利，你們曾看見我，現在我怎麼到這兒來？」
 47 衆人問耶穌說：「你從前在加利利，我們曾看見你，現在你怎麼到這兒來？」耶穌說：「我從前在加利利，你們曾看見我，現在我怎麼到這兒來？」
 48 衆人問耶穌說：「你從前在加利利，我們曾看見你，現在你怎麼到這兒來？」耶穌說：「我從前在加利利，你們曾看見我，現在我怎麼到這兒來？」
 49 衆人問耶穌說：「你從前在加利利，我們曾看見你，現在你怎麼到這兒來？」耶穌說：「我從前在加利利，你們曾看見我，現在我怎麼到這兒來？」
 50 衆人問耶穌說：「你從前在加利利，我們曾看見你，現在你怎麼到這兒來？」耶穌說：「我從前在加利利，你們曾看見我，現在我怎麼到這兒來？」

約翰

十 二 八 卅 三
8:29

九二 照着父所教訓我的那差我來的是與我同在他
 沒有撇下我獨自在這裏因為我常作他所喜悅
 的事耶穌說這話的時候就有許多人信他

真理叫人得以自由

一三 耶穌對信他的猶太人說你們若常常遵守我的
 道就真是我的門徒你們必曉得真理真理必叫
 你們得以自由他們回答說我們是亞伯拉罕的
 後裔從來沒有作過誰的奴僕你怎麼說你們必
 得以自由呢耶穌回答說我實實在在的告訴你
 們所有犯罪的就是罪的奴僕奴僕不能永遠住
 在家裏兒子是永遠住在家里所以天父的兒子
 若叫你們自由你們就真自由了

誰為亞伯拉罕的眞子孫

《X3 戶1TY 《Y 戶1TY ㊦Y4YT 《Y XY4 卍X ㊦《YTY4. 卍X㊦Y 卍Y卍X ㊦Y《X3
 ㊦Y XπYカ Y3Y 3Y3X 《X ㊦カ1TYX 卍Y《X 《YFX4 ㊦《X 《㊦1T1π 卍Y《X 3Y-
 3Y《, 《3Y戶YX ㊦X ㊦13カ㊦㊦Y《 3Y TY㊦Y 《3Y3 《X ㊦XYX 《Y31T 3Y3Y《
 3TXX 卍Y《X ㊦《YTY4. 29 ㊦卍3X ㊦《X 《3Y3 戶1TY 《Y 3TXX 卍4XX ㊦《X
 《3Y3. 131 ㊦Y《X 3TY ㊦㊦141T 《XカX㊦ 3Y3Y《 戶1, ㊦Y戶Y 戶卍㊦XY 《X3
 戶1TY 《Y ㊦XYX 《Y 卍X㊦Y ㊦《Y㊦X3 3《X 戶1TY 《Y ㊦1 卍Y《X ㊦カ㊦XY 卍1T
 《ルTY㊦." 30 ㊦ルYπ 《卍YTY4 ㊦XYX 《Y31T 《X ㊦㊦㊦X 4Y 《Y, 《戶卍Y㊦
 ㊦《X41《 戶1TY 《Y ㊦3戶1 ㊦《X 戶1TY 4Y.

Y卍X ㊦X㊦ ㊦《X 13カXπY3 3Y3Y《 《1, 《3TYカY3
 31 3Y3X ㊦Y㊦Y 《X ㊦㊦㊦X 戶1TY 《Y 《卍YTY4 ㊦《X ㊦㊦《X41《 3Y ㊦XカY㊦
 《Y ㊦3戶1 ㊦《X 戶1TY 卍戶Y, "㊦Y《X ㊦1 ㊦1卍X X㊦X㊦ 卍Xπ ㊦《X ㊦カ㊦㊦Y《
 卍Y《X 《Y, ㊦1卍X 戶1TY 《Y ㊦Y4YT 3Y 4Y《1 卍X 卍《㊦Y《. 32 卍X㊦Y 卍Y卍X
 ㊦Y《X3 《X ㊦Y4YT 3Y ㊦XYX ルX, ㊦Y4YT 3Y ㊦XYX 戶1TY 《Y 卍X㊦Y ㊦1卍X
 3TY ㊦XY4Y3 ㊦㊦㊦Y 卍卍X㊦X㊦ ㊦《X 13カXπY3 3Y3Y《." 33 ㊦㊦X《X3 3戶Y
 《卍Y4 《X 戶1TY 卍戶Y, "㊦Y卍1T 戶1TY 《Y 4Y《1 X㊦X㊦ ㊦133㊦㊦4 3Y Y㊦X-
 ルY戶Y卍X ルX, XY4 ㊦Y卍1T 131 3㊦Y戶 ㊦《YTYカ Y3Y 卍Y1卍Y. 3Y3X ㊦Y㊦Y
 《X ㊦XY㊦ ㊦X 《卍Y4 卍戶Y, '卍X㊦Y ㊦1卍X ㊦XY4Y3 ㊦㊦㊦Y 卍卍X㊦X㊦ ㊦《X 13-
 4XπY3 3Y3Y《 '?" 34 ㊦㊦㊦X 戶1TY 《Y ㊦卍㊦X《 《卍Y4 ㊦《X 4戶《Y 卍戶Y,
 "《TY4YX ㊦1卍X ㊦Y4YT ㊦Y4YT 3Y ㊦XYX: Y3Y 卍Y1卍Y 卍カ㊦㊦XYX ㊦《X
 ㊦Y《1戶 戶1TY 《Y 《3TYカY3 3《X 《13㊦1戶Y3. 35 《3TYカY3 戶1TY 《Y ㊦Yカ
 ㊦1 《4XX ㊦《X ㊦13πY㊦Y4 《ルTY㊦, Y3Y 《Y 4Y《1 卍41《X㊦ 3Y ㊦13πY㊦Y4
 戶1TY 《Y ㊦1 《Y《1 《TY Y3Y 《3XY3. 36 3Y3X ㊦Y㊦Y 《X ㊦Y《X 4Y《1
 戶1TY 《Y ㊦XY4Y3 ㊦1卍X 3TY ㊦㊦㊦Y 卍卍X㊦X㊦ ㊦《X 13カXπY3 3Y3Y《 《Y,

十五	九四	八四	七四	六四	五四	四四	三四
我 不 求 自 己 的 榮 耀 有 一 位 為 我 求 榮 耀 定 是 非	我 不 是 鬼 附 着 的 我 尊 敬 我 的 父 你 們 倒 輕 慢 我	亞 人 並 且 是 鬼 附 着 的 這 豈 不 對 麼 耶 穌 說	出 於 上 帝 猶 太 人 回 答 說 我 們 說 你 是 撒 瑪 利 亞 人 出 於 上 帝 的 話 你 們 不 聽 因 為 你 們 不 是 上 帝 的 必 聽 上 帝 的 話 你 們 不 聽 因 為 你 們 不 是	然 將 真 理 告 訴 你 們 為 甚 麼 不 信 我 呢 我 出 於 上 帝 因 此 不 信 我 你 們 中 間 誰 能 指 證 我 有 罪 呢 我 既	也 是 說 謊 之 人 的 父 我 將 真 理 告 訴 你 們 你 們 就 有 真 理 他 說 謊 是 出 於 自 己 因 他 本 來 是 說 謊 的 要 行 他 從 起 初 是 殺 人 的 不 守 真 理 因 他 心 裏 沒	們 是 出 於 你 們 的 父 魔 鬼 你 們 父 的 私 慾 你 們 偏 明 白 我 的 話 呢 無 非 是 因 你 們 不 能 聽 我 的 道 你	不 是 由 着 自 己 來 乃 是 他 差 我 來 你 們 為 甚 麼 不

44 10X 1TY Y 4Y 1 10X 3X
 TY 2Y NY 0X Y 10X 1X, 10X 1TY 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X
 NY 0X. Y 0X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X
 131 3TY 4 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X
 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X
 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X
 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X
 45 Y 3Y Y 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X
 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X
 46 1NY 3X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X
 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X
 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X
 47 1TY Y Y 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X
 Y 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X
 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X
 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X
 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X
 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X

10X 1 Y 1X 1X 1X

48 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X
 " 1X 1TY Y 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X
 49 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X
 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X
 50 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X
 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X
 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X 1X

一五 的。我實實在在的告訴你們，人若遵守我的道，就
 二五 永遠不見死。猶太人對他說：「現在我們知道你是
 三 鬼附着的亞伯拉罕死了，衆先知也死了，你還說
 四 人若遵守我的道，就永遠不嘗死味。難道你比我
 五 們的祖宗亞伯拉罕還大麼？他死了，衆先知也死
 六 了。你將自己當作甚麼人呢？」耶穌回答說：「我若榮
 七 耀自己，我的榮耀就算不得甚麼。榮耀我的乃是
 八 我的父，就是你們所說是你們的。上帝，你們未
 九 會認識他，我卻認識他。我若說不認識他，我就是
 十 說謊的，像你們一樣。但我認識他，也遵守他的道。」

耶穌言已在亞伯拉罕之先

五五 你們的祖宗亞伯拉罕歡喜我的仰望我的日
 五七 子既看見了，就快樂。猶太人說：「你還沒有五十歲，

51 «†Y#YX ΔΙΟΧ ΩΥ#Υ† ΩΥ#Υ† ΩΥ †XYX: ΥΩΥ ΠΥΙΟΥ ΨΟΧΩΧ† ΔΧΧ
 «世 ΩΥΛΥΔ ΠΥ«X «Y †Yカ ΩΩΥΓ ΠΓX«Iカ YΩΥ «ΩXYΩ." 52 ΔΔΧΧ#I«
 ΩΥ †XカY† ΓΙ†Y «Y «ΠY†Yカ ΔΧΧ ΓΙ†Y ΠΓY, "ΓΥΩ! ΠΙΔΧΧ «YΩΙ†
 #Y «Y ΩY«XΩ Π†YΩ ΩY#Y† #Y: XYカ ΔX «†ΩΩYΩ †Y«IΓ ΩY XカXΓ.
 YΩXΛYΓYΠX «I 53 «I†X «ΠYカ «世 ΩY XカXΓ «Y†Yカ ΓΙ†Y «Y XYカ ΠΓX-
 «Iカ «XYΛY, YΩY «Y 'YΩY ΠΥΙΟΥ ΨΟΧΩΧ† ΔΧΧ «世 ΩΥΛΥΔ ΠΥ«X «Y
 †Yカ ΩΩΥΓ ΠΓX«Iカ YΩY «ΩXYΩ, ' ΠΓY ΔX «ΠYカ. 53 †YΩY カY YΩXΛY-
 ΓYΠX ΓΙ†Y «Y XYカ ΠΓX«Iカ: Ω†XΓ ΔX «ΠYカ ΠΓY, 'ΓΠΩΩYΔ ΔY«X
 ΔΧΧ YΩXΛYΓYΠX ' Ω? 54 «I†X «ΠYカ «世 ΩY XカXΓ «Y†Yカ ΓΙ†Y X†I
 «Y XYカ ΠΓX«Iカ «XYΛY. IΔX ΩYΩY« ΓΙ†Y «Y ΙΟΥ ΔΩΩ ΔX ΩI?"
 54 ΔΠ†X« «ΠYカ «X †ΩΔX ΠΓY, "†Y«X Y«I ΠY«X ΔΠΩ#Y« «ΠXX ΔΧΧ
 «ΩYΩ ΩYΩY« «Y, «IΩ«ΩYΩ ΠY«X Y«I XΠYカ †XYX Ω†Y. ΔΩ#Y«
 «ΠXX ΔΧΧ «ΩYΩ ΓΙ†Y «Y †YΩY ΠX ΛX, ΔΙΟΧ ΓΙ†Y «Y 'ΓΙ†Y «YΩΙ†
 «Y XカXΓ «Y†Yカ «Y ΔIΩΩΓ†XΩ Π†YΩ ' ΠΓY ΔΙΟΧ «ΠY†Yカ. 55 IΩI
 ΔΙΟΧ ΩΩΥΓ ΩY« ΔΧΧ ΓΙ†Y, YΩY «Y «XΩ «Y ΩY«XΩ ΠY«X «X ΓΙ†Y.
 †Y«X 'IΩI «X «ΩY« ΔΧΧ ΓΙ†Y ' ΠΓY «X «ΠYカ «Y, Y«I «X ΠカΩY«
 ΔΠXΩYΩ Ω«ΩΛXΔ. YΩY «Y ΩY« ΔY«X ΔΧΧ ΓΙ†Y ΛX, «世 Ω†Y ΓΙ†Y
 «Y ΨΩ†XΩ ΠX X†I. 56 †YΩY ΠYΠX YΩXΛYΓYΠX ΓΙ†Y «Y ΠIΩΩYΔ
 Y«I ΠIカY ΔΧΧ Λ†YΓ ΠY«X ΛX, XYカ Ω†Y «カYΩ ΛX †YΩY ΩY#Y† ΩIΩ-
 ΩYΔ Ω†Y." 57 ΩYΩX †YΔY «X ΔΔΧΧ#I« ΩY †XカY† ΓΙ†Y «Y «ΠY†Yカ
 ΔΧΧ ΓΙ†Y ΠΓY, "IΩI カΩΓX« ΠIΟΥカ «YXYΔ ΔX ΩY ΛX, XYカ ΔX ΠIカY
 ΔΧΧ YΩXΛYΓYΠX ΩI?" 58 †ΩΔX ΓΙ†Y «Y ΔΠ†X« «ΠYカ ΠΓY, "«†Y#YX
 ΔΙΟΧ ΩY#Y† ΩY#Y† ΩY †XYX: †I« Ω«X XYカ ΩY«†XΩ «X YΩXΛYΓYΠX

八五 豈見過亞伯拉罕呢。耶穌說、我實實在在的告訴
 你們、還沒有亞伯拉罕就有了我。於是他們拿石頭
 九五 頭要打他。耶穌卻躲藏從殿裏出去了。

醫好生來瞎眼的

第九章

一 耶穌過去的時候、看見一個人生來
 二 是瞎眼的。門徒問耶穌說、拉比、這人生來是瞎眼
 三 的是誰犯了罪、是這人呢、是他父母呢。耶穌回答
 四 說、也不是這人犯了罪、也不是他父母犯了罪、是
 五 要在他身上顯出上帝的作為來。趁着白日、我
 六 們必須作那差我來者的工。黑夜將到、就沒有人
 七 能作工了。我在世上的時候、是世上的光。耶穌說
 八 了這話、就吐唾沫在地上、用唾沫和泥抹在瞎子
 九 的眼睛上、對他說、你往西羅亞池子裏去洗。(西工

†1†Y «Y ΠY «I ΔY «X 4Y." 59 3Y3X †YΔY «X ΠY «Y4 2KX3XΓ «X
 4† «Y ΛX Y «I 3†Y Δ2X Δ«X †1†Y, Y3Y «Y †2ΔX †1†Y «Y 4«IπX3
 3†Y «X †I 3†Y 3Y3Y « ΛX, ΔY4Y† «Y†X4 Δ«X ΠYΔY4 3Y X4XΓ
 «Y†Y4.

†2ΔX «Y 5«5HAY« Δ«X 2X4X« 3Y Δ«X4I«

9 1 卽卽YπI 4X«I† «X †2ΔX 4Y «Y «4Y3 3†Y «X4XΓ «X Π4I«X†
 YΛIπ Δ«X XY4 5Y4«†X3 «Y 2X4X«. 2 44Y«I 3†Y Π«2Y« †1†Y
 «Y ΠY«X4 Δ«X †2ΔX Π†Y, "Δ3ΔI†, «I3«I†Y3 3Y IΠY «X XY4 52X-
 4X« Δ«X Π4I«X† «Y3I† YΛIπ Δ«X XY4 5Y4«†X3? †1†Y 3Y3Y«,
 I3I «Y †Y2Y «I †Y†Y 3†Y «Y?" 3 ΔΠ†X« «ΠY4 «X †2ΔX Π†Y,
 "«I32X4X« 3†Y †1†Y «Y XπY4 †XYX 3†Y «I «I3«I†Y3 3†Y I3I «Y
 «I3«I†Y3 3«X †Y2Y «I †Y†Y 3†Y. «I32X4X« 3†Y †1†Y «Y 424Y
 X4XΓ «Y†Y4 †1†Y «Y Y«I ΔYXXY† Δ«X Π4I«X† «Y3I† Δ5«I4Y Δ«X
 «5I†Iπ 3†Y. 4 5††XY«X3 3Y 4Π3X Δ«X «3Y3 †1†Y «Y †Y4 4Y 2Y-
 4X3 I3I ΔI 52X†I† Π4I†XYX «XYΛY †XYX 3«X «4†Y3: ΠXY† «X
 4πY3 ΛX 4ΛYπ «†Y 4Y «Y Y3Y ΠYIΠY †Y4 4†X†Y† Π4I†XYX.
 5 4ΛYπ 3«X 3†XΓ «X ΠY«I «ΔY†X† 4I32X4Y3Y3 «Y «X†Iπ †1†Y «Y
 Δ†YΓ 5Δ†YΓ Δ«X 4I32X4Y3Y3." 6 2Y2YX 3«X «ΠY†Y4 «Y3I† 4Y «Y,
 †2ΔX †1†Y «Y 4ΠX†X« Δ«X 2Y2YX †1†Y4 ΛX, 4I33X†X« 3†Y «YΔY
 «Y Δ4Y«X3 3†Y «2Y4Y†. ΔI334Y« 3†Y XΛYX «YΔY «Y ΔΔ2Π 3†Y
 Δ«X Λ2†I« 3Y 2X4X« Π4I«X† «YΔY ΛX, 7 «†Y4X3 3†Y «X †1†Y Π†Y,
 "YΔY† ΠIΠY Δ«X 5I4Xπ 3Y ΔI42YΠX Λ2†I« ΔX." (IΠI 3«X 4Y4X
 «Y3I† «Y 43X.) 3Y3X †YΔY «X XY†Y4 «†Y «X †1†Y ΛX ΠIΠY Δ«X
 Λ2†I« 3†Y ΛX, Π2†I3Y† ΠXY† 4Y «Y 4†X†Y† ΠI4Y 4Y.

約翰

十 九 八

9:8

羅亞^八繙出來就是奉差遣^八他去一洗回頭就看見了他的鄰舍和那素常見他是討飯的就說這

不是那從前坐着討飯的人麼有人說是他又有人說不是卻是像他自己說是我們對他說

你的眼睛是怎麼開的呢他回答說有一個人名叫耶穌他和泥抹我的眼睛對我說你往西羅亞池子去洗我去一洗就看見了他們說那個人在那裏他說我不知道

法利賽人盤問醫好的瞎子

他們把從前瞎眼的人帶到法利賽人那裏耶穌和泥開他眼睛的日子是安息日法利賽人也問他是怎麼得看見的瞎子對他們說他把泥抹在我的眼睛上我去一洗就看見了法利賽人中有

8 3Y3X tYzY kX zLkX#iK «Y#Yπ 3tY «I zLkX#iK «Y πi33iK Y zI33Y# zLkX ʃitY πzI3Y ʃi#Y ʃitY «Y πY«Xカ πʃY, "π#i«Xt «Y- 3it ʃitY «Y tYカ tY«X πi3KYN Y πzI3Y ʃi#Y ʃi?" 9 ʃXNY ʃitY «Y "zLkX#iK «Y3it ʃitY «Y tYzY," πʃY «πY#, Y3Y «Y zYɾY 3Y zLkX#iK ʃitY «Y "tYカ #YzY Yt, Y3Y «Y π«XNY ʃYti zLkX ʃitY zLkX#iK «Y3it," πʃY «πY#. Y3Y «Y π#i«Xt «YzY 3Y3Y« «πY# πʃY, "YX, π#i«Xt «YzY «Y «Xtiπ Yt." 10 3Y3X tYzY kX ʃ«XカY3 ʃʃY «X ʃitY πʃY, "XY# zɾ3 3Y3X ʃ«iカY «X ʃɾti« zX?" 11 zπtX« «πY# «X ʃitY πʃY, "zLkX#iK «Y tɾzX zɾ3 ʃʃY «Y XY# «ɔY#Yt カi«Yt zLkX z#Y« ʃX, zLzπ 3tY ʃɾti« πX ʃX, 'XzY zLkX zI#ɾYπX ʃX ʃπYt ʃɾti« zX, ' πʃY «πY#. 3Y3X tYzY kX XY# πY«X YzY3 πiπY #Y «Y, zI «カYt カʃXtYt πiカY #Y." 12 πY«Xカ «X #ʃ«Y πʃY, "カtXɾ πY«i i3X «X ʃitY?" zπtX« «X ʃitY πʃY, "i3i «X «ɔY«."

法利賽人問他

13 ʃ#XtX3 ʃʃY ɔiʃ 3Y ʃʃiLzYt «X zLkX#iK «Y πi3ɔX#X« zI33- ɾY#. 14 ʃtYɾ XY# «ɔ#YtX3 3Y tɾzX z#Y« ʃX XY# 3tY ʃ«カɾ3 «X ʃɾti« 3Y π#i«Xt «YzY «Y ʃtYɾ 3«X ʃπYXY3. 15 3Y3X tYzY kX ʃʃiLzYt ʃitY «Y カɾY#X3 ʃʃY πY«Xカ ʃitY #ɾtit πʃY, "XY# zX zɾ3 3Y3X カʃXtYt πiカY ʃi?" «tY#X3 3tY «X #ʃ«Y πʃY, "zɾπY3 3tY 3Y z#Y« «X ʃɾti« πX ʃX ʃπY3 πY«X, 3Y3X tYzY kX 3tXɾ «X カʃXtYt πiカY #Y." 16 ʃXNY 3«X ʃʃiLzYt ʃitY «Y «πY# πʃY, "zLkX- #iK «Y πi3カitXYX «Y3it «Y ɔYʃY «YʃX# zLkX XカXɾ «YtY#, ɔYʃY ʃπzXY Y i3i XɔXt zLkX «Y«Y 3«X ʃtYɾ ʃπYXY3." Y3Y «Y zYɾY 3«X #ʃ«Y «Y «πY# πʃY, "tY«iʃ 3Y zLkX#iK ʃitY «Y zXY Y #Xɾ

約翰

十 二 九 三

9:24

四二 母說他已經成了人你們問他罷所以法利賽人
 九二 第二次叫了那從前瞎眼的人來對他說你該將
 五二 榮耀歸給上帝我們知道這人是個罪人他說
 六二 他是個罪人不是我不知道有一件事我知道從
 七二 前我是眼睛的如今能看見了他們就問他說他
 八二 向你作甚麼是怎麼開了你的眼睛呢他回答說
 九二 我方纔告訴你們你們不聽為甚麼又要聽呢莫
 一〇二 非你們也要作他的門徒麼他們就罵他說你是
 一一二 他的門徒我們是摩西的門徒上帝對摩西說
 一二二 話是我們知道的只是這個人我們不知道他從
 一三二 那裏來那人回答說他開了我的眼睛你們竟不
 一四二 知道他從那裏來這真是奇怪我們知道上帝
 一五二 不聽罪人惟有敬奉上帝遵行他旨意的上帝

24

24 25 26 27 28 29 30 31 32

24 25 26 27 28 29 30 31 32

約翰

10:1

說、我們能看見所以你們的罪還在

羊圈的比喻

第十章

我實實在在的告訴你們、人進羊圈、

不從門進去、倒從別處爬進去、那人就是賊、就是

強盜、從門進去的、纔是羊的牧人、看門的就給他

開門、羊也聽他的聲音、他按着名、叫自己的羊、把

羊領出來、既放出自己的羊來、就在前頭走、羊也

跟着他、因為認得他的聲音、羊不跟着生人、因為

不認得他的聲音、必要逃跑、耶穌將這比喻告訴

他們、但他們不明白所說的是甚麼意思。

主是羊的門

所以耶穌又對他們說、我實實在在的告訴你們、

我就是羊的門、凡在我以先來的、都是賊、是強盜、

10:1

10

1 "«TYHYX ZIONX OYHYT OYHYT OY TYHX: PITY «Y IZI UX-XYT ZXX OHOXO NITXU ZXX HOIX OY NIK KYUYE, YZY «Y

NKYLYX NPIY NITXU «TY «Y, ZXXHOIX KYZY PITY «Y NXXNLIK LX NITPYK. 2 XXYT ZXX OHOXO NITXU «TY PITY «Y NKYTYK OY NIK KYUYE. 3 «KYTYE OHOXO PITY «Y NKYTYT OHOXO ZXX PITY LX

NIK KYUYE PITY «Y NKYTY OY X ZIONTYTYZ «EY OTY. ZHYXY OTY KYHX OY NIK KYUYE OTY OYTYE LX, PAXTX OTY KYXG X KPEY. 4 XYK OTY LYZX KYXG «XYLY X NIK KYUYE OTY OYTYE KY «Y, Z«EY OTY NPEYI X KPEY LX, NIK KYUYE PITY «Y KNX-

KIPI ZXX PITY, OYTY PIZXY OYXO OY X ZIONTYTYZ «EY OTY. 5 TYK OYTY OYTXO KNXKIPI X ZYTY OY ZXXHOIX: «OYTYX ZX N«ITYT «YTXO ZXX PITY, OYTY PIZXY IZI OYTY OYIT X ZIONTYTYZ «EY OTY."

6 TZX PITY «Y NKITX ZXX KPEY ZIONTYX KYZIT, YZY «Y IZI OYTY NKYIT ITYK X KTXG OTY ZKYTYK ZXX KPEY.

10:7

7 OYTX TYZY X «NYK KOTIT X TZX: "«TYHYX ZIONX OYHYT OYHYT OY TYHX: «XO PITY «Y OHOXO XYTX OY NIK KYUYE.

8 «XYLY NXYT KSE «EY NIX PITY «Y NXXNLIK LX NITPYK OY ZXXHOIX, YZY «Y NIK KYUYE PITY «Y IZI NXPI ZXX KPEY. 9 «XO PITY «Y OHOXO. YZY NYIONX XXYT ZXX «OY OYTY «Y NIXZY NKOTXOY:

約翰 10:10

九 羊卻不聽他們。我就是門。凡從我進來的，必然得
 十 救。並且出入得草喫。盜賊來無非要偷竊殺害毀
 壞。我來了，是要叫羊或作人得生命，並且得的更
 十一 豐盛。

主是好牧人

十二 我是好牧人。好牧人為羊捨命。若是雇工，不是牧
 十三 人。羊也不是他自己的。他看見狼來，就撇下羊逃
 十四 走。狼抓住羊，趕散了羊羣。雇工逃走，因他是雇工，
 十五 並不顧念羊。我是好牧人。我認識我的羊。我的羊
 十六 也認識我。正如父認識我，我也認識父。一樣。並且
 十七 我為羊捨命。我另外有羊，不是這圈裏的。我必須
 十八 領他們來。他們也要聽我的聲音。並且要合成一
 十九 羣。歸一個牧人了。我父愛我，因我將命捨去，好再

ΠΧΔΥ ΠΙΤΧΪ ΛΧ ΠΓΚΑΧΧ ΛΧ, ΪΥΧΚΧ ΔΧΧ ΞΥΥΧ ΪΥ «ΥΠΥΖ. 10 ΪΧΧ-
 ΛΙΧ ΪΠΙΥ «Υ ΚΕΚΥ ΠΧΧΛΙΧ ΛΧ ΪΓΧΧΙΚΑ ΛΧ Ϊ«ΪΤΧΚΑ ΪΥΪΥ« ΧΧ ΧΥΪΥΖ
 ΪΤΥ. «ΧΖ ΪΠΙΥ «Υ ΠΧΥΪ ΪΥΧΧ ΚΕΚΥ ΚΓ«Υ ΪΠΙΥ «Υ Υ«Ι ΠΥ«ΥΚ
 ΔΧΧ ΠΚΤΥΖΧΓ, ΠΥ«ΥΚ ΔΧΧ ΚΙΠΥΤ ΞΥΚΥΤ ΪΥ ΞΥΥΧ ΠΚΤΥΖΧΓ.

11 "«ΧΖ ΪΠΙΥ «Υ ΞΥΥΧ ΪΥ ΪΚΥΤΥΚ ΠΙΚΑ ΚΥΪΥΠ. ΞΥΥΧ ΪΥ ΪΚΥΤΥΚ
 ΠΙΚΑ ΚΥΪΥΠ ΪΠΙΥ «Υ «ΔΥΪΧΤ ΪΥ ΞΥΚΥΤ ΠΚΥΔ ΠΓΧΧΙΚΑ ΤΧΥΧ ΪΧΧ
 ΠΠΙΚΑ ΚΥΪΥΠ. 12 ΔΧΧΚΙΚ «Υ ΪΔΚΓΥΖ ΪΙΚΥ ΪΠΙΥ «Υ, ΪΥΖΧ Δ«Υ ΤΥΚ
 ΪΚΥΤΥΚ ΛΧ ΤΥΚ ΚΙΪΪΠΙΚΑ ΚΥΪΥΠ ΪΠΙΥ «Υ, ΠΙΚΑΥ ΔΧΧ «ΚΙ ΪΪΤΥΚ ΚΥ
 «Υ ΔΙ ΪΤΥ ΚΓΥΖ «ΤΥ ΧΧ ΠΠΙΚΑ ΚΥΪΥΠ ΛΧ Π«ΙΤΥΤ ΚΥ. ΪΥΖΧ ΤΥΔΥ
 ΧΧ «ΚΙ ΪΠΙΥ «Υ «ΤΥΪΧΖ ΪΤΥ ΛΧΠΥ ΧΧ ΠΙΚΑ ΚΥΪΥΠ ΛΧ, ΔΞΔΙΠ ΪΤΥ
 ΧΧ ΚΓ«Υ. 13 ΔΧΧΚΙΚ «Υ ΪΔΚΓΥΖ ΪΙΚΥ ΪΠΙΥ «Υ Π«ΙΤΥΤ ΚΥ, ΞΥΪΥ
 ΪΠΔΧΥΪ ΤΧΥΧ ΪΥ ΪΔΚΓΥΖ ΪΥΖΥ« ΧΧ «ΪΤΥΚΑΧΖ ΪΤΥ ΛΧ ΤΧΥΧ ΪΧΧ
 ΠΠΙΚΑ ΚΥΪΥΠ ΪΠΙΥ «Υ ΙΪΙ ΪΤΥ ΔΙΤ ΙΪΚΑΧΠΥΖ. 14-15 «ΧΖ ΪΠΙΥ «Υ
 ΞΥΥΧ ΪΥ ΪΚΥΤΥΚ ΠΙΚΑ ΚΥΪΥΠ. ΠΤΞΥΥ ΔΧ ΪΧΧ ΤΥ ΞΥ ΪΠΙΥ «Υ ΞΥ
 ΔΧΧ «ΪΥΖ ΛΧ «ΧΖ ΪΠΙΥ «Υ ΞΥΧΧΖ ΠΥ«Χ ΧΧ ΤΥ ΞΥ, ΧΙΧΥΖ ΪΥΔΥ ΧΤΙ
 «Υ ΞΥΧΧΖ ΠΥ«Χ «ΧΥΛΥ ΧΧ ΠΙΚΑ ΚΥΪΥΠ ΠΥ«Χ ΛΧ ΞΥΧΧΖ ΔΥ«Χ ΪΪΥ
 ΧΤΙ ΛΧ, ΤΧΥΧ ΪΧΧ ΠΠΙΚΑ ΚΥΪΥΠ ΪΠΙΥ «Υ «ΔΥΪΧΤ ΠΥ«Χ ΞΥΚΥΤ ΠΚΥΔ
 ΠΓΧΧΙΚΑ. 16 ΠΥ«Ι ΛΧΠΥ ΠΙΚΑ ΚΥΪΥΠ ΠΥ«Χ ΪΤΧΓ ΙΪΙ «Υ«Ι «ΔΥΪΧΤ
 ΚΙ ΞΑ ΠΙΚΑ ΚΥΪΥΠ «ΥΪΙΤ. ΚΓ«Υ ΧΤΙ «Υ ΤΥΚ ΠΥ«Χ ΞΥΪΧΖ ΙΪΙ ΪΧΚΑΧΤ.
 ΚΓ«Υ «ΥΔΥ «Υ ΠΧΔΥ ΠΧΠ ΔΧΧ ΔΙΪΠΤΥΪΥΖ «ΞΥ ΠΥ«Χ ΛΧ, ΠΧΔΥ
 ΠΥ«ΧΚΑΧΓ ΚΥΪΧΤ ΛΧ ΧΧΚΑΧΓ ΧΧ ΪΚΥΤΥΚ.

17 "ΤΥ ΞΥ ΪΠΙΥ «Υ ΔΠΙ ΙΪΚΑΧΠΥΖ ΔΧΧ «ΪΥΖ, ΞΥΪΥ ΪΠΔΧΥΪ «ΧΖ
 ΪΠΙΥ «Υ «ΔΥΪΧΤ ΠΥ«Χ ΞΥΚΥΤ ΠΚΥΔ ΠΓΧΧΙΚΑ, ΚΕΚΥ Υ«Ι ΠΥ«Χ

約翰

十 10:18

們也 跟着我 我又 賜給 他們 永生 他們 永不 滅亡
 是 我的 羊 我的 羊 聽 我的 聲音 我也 認識 他們 他們 不
 事 可以 為 我 作 見證 只是 你們 不信 因為 你們 不
 已 經 告 訴 你 們 你 們 不 信 我 奉 我 父 之 名 所 行 的
 你 若 是 基 督 就 明 明 的 告 訴 我 們 耶 穌 回 答 說 我
 猶 太 人 圍 着 他 說 你 叫 我 們 猶 疑 不 定 到 幾 時 呢
 是 冬 天 的 時 候 耶 穌 在 殿 裏 所 羅 門 的 廊 下 行 走
 叫 瞎 子 的 眼 睛 開 了 呢 〇 在 耶 路 撒 冷 有 修 殿 節
 呢 又 有 人 說 這 不 是 鬼 附 之 人 所 說 的 話 鬼 豈 能
 好 些 人 說 他 是 被 鬼 附 着 而 且 瘋 了 為 甚 麼 聽 他
 的 命 令 〇 猶 太 人 為 這 些 話 又 起 了 分 爭 內 中 有
 權 柄 捨 了 也 有 權 柄 取 回 來 這 是 我 從 我 父 所 受
 取 回 來 沒 有 人 奪 我 的 命 去 是 我 自 己 捨 的 我 有

18 你們若不信我奉我父之名所行的
 事，可以為我作見證。只是你們不信，
 因為你們不聽我的聲音，我也不認識
 他們。他們永不滅亡。

19 耶穌又說：「你們不信我奉我父之
 名所行的事，可以為我作見證。只是你們
 不信，因為你們不聽我的聲音，我也不
 認識他們。他們永不滅亡。」

22 耶穌又說：「你們不信我奉我父之
 名所行的事，可以為我作見證。只是你們
 不信，因為你們不聽我的聲音，我也不
 認識他們。他們永不滅亡。」

約翰

10:28

誰也不能從我手裏把他們奪去。我父手裏把他們

我他比萬有都大。誰也不能從我手裏把他們

奪去。

主與父原為一

我與父原為一。猶太人又拿起石頭來要打他。耶

蘇對他們說：我從父顯出許多善事給你們看。你

們是為那一件拿石頭打我呢？猶太人回答說：我

們不是為善事拿石頭打你。是為你說僭妄的話。

又為你是一個人反將自己當作上帝。耶穌說：你

們的律法上豈不是寫着：「我曾說你們是神。」

麼？經上的話是不能廢的。若那些承受上帝道

的人尚且稱為神，父所分別為聖，又差到世間來

的，他自稱是上帝的兒子，你們還向他說：你說

48 28 29 30

49 31 32 33 34 35 36

31 32 33 34 35 36

約翰

十 二 九 三
10:37

三 患病的拉撒路是他的兄弟他姊妹兩個就打發
馬利亞就是那用香膏抹主又用頭髮擦他脚的
二 在伯大尼就是馬利亞和他姐姐馬大的村莊這
一 第十一章 有一個患病的人名叫拉撒路住
二四 話都是真的在那裏信耶穌的人就多了
一四 住在那裏有許多人到他那裏他們說約翰一
十四 又往約但河外去到了約翰起初施洗的地方就
九三 他們又要拿他他却逃出他們的手走了○耶穌
三九 你們又知道又明白父在我裏面我也在父裏面
八三 我若行了你們縱然不信我也當信這些事叫
七三 僭妄的話麼我若不行我父的事你們就不必信

耶穌聽見拉撒路病了

《Y+Y# ' 51? 37 +Y«X 3+XΓ ΔY«X 131 5カI+XYX Δ«X 5カI+XY«X3 3Y
+Y 2Y ΠX «Y, #YΓI+ Δ3P I Δ«X «3Y3. 38 3Y3X Y3Y «Y +Y«X 5カI-
+XYX ΔY«X Δ«X 5カI+XY«X3 3Y +Y 2Y ΠX «Y, Y3Y 3«X 131 ΔIΠX Δ3P I
Δ«X «3Y3 «Y, 5I3カI+XY«Y3 ΠX «YΔY «X Y«I ΠYΠX Δ3P+X3, カセカY
YルIπ Δ«Y3I+ #Y «Y Y«I ΠYΠX 2Y«X3 «ルIYΓ «X +Y 2Y P I+Y «Y
3+XΓ ΠY«I «ΔYP+X+ 3«X «3Y3 ルX, «X3 P I+Y «Y «ΔYP+X+ 3«X +Y 2Y. " 39
XY# 3P Y カΓY#X3 «ΠI P X# Y«I «ΠI+Y5 «X †セΔX, Y3Y «Y XY#
ΔY Y#Y+ Π«I+Y+ «Y P X# Δ«X ««I+Y5 3P Y.
40 †セΔX P I+Y «Y Δ5XΔY# XY+Y# «ΔI+Y5 3Y #+X+π †セルXカY3
カセP X« Δ«X XY# 2I3カセΔY3 3Y †セP Y3 ルX, +YΔY ΔI «Y«I «+Y.
41 «PΠY+ Δ«X#I« P I+Y «Y XY+Y# Δ«X 2I P 3Y †セΔX. Π««Y+Y# «X
#P«Y «Y3I+ ΠP Y, "†セP Y3 P I+Y «Y XY# 131 5カI+XYX Δ«X Y3Y
«XカXΓ ΠI33Y3Y« 3Y +XYX «Y Δ5«IカY Δ«X#I«, Y3Y «Y «XYルY «X
«I33Y+Y# 3+Y +XYX 3«X ΠカI«X+ «Y3I+ «Y 2Y#Y+ 2Y#Y+." 42 +YΔY
«X «PΠY+ 3Y Δ«X#I« XY# Δ3P I Δ«X P I+Y «+Y.

ルI 3«I#Y3 3Y #YΔYルC

11

1 «XカXΓ «X ΠカI«X+ «Y #YΔYルC ΔC3 3P Y «Y Π32X #Y.
πYΔY# 3+Y «Y ΠY«I Δ«X 5セカY3I, «Y#Yπ 3«X ΠルI+Y «I
«ΔX+Y3 3+Y «3セルI# ΠYルXカY. 2 («Y3I+ P I+Y «Y ΠルI+Y «Y 2#Y«
ΔC«Y3 Y2XルY XY# 3+Y ΔカX«X3 Δ«X «Y«Y+ 3Y ΠルP X X ルX, XY# 3+Y
ΔCΠY3 3«X Δ3C3XΓ 3+Y. #YΔYルC «Y カI+XΓ Π32X «Y3I+ «Y ΠカΔXセ
«I ΠルI+Y «Y3I+.) 3 3Y3X +YΔY «X ΠカΔXセ «3セルI# «Y3I+ «Y XY#
3P Y #カX3 Δ«X#I« «ΠY+Y# Δ«X †セΔX ΠP Y, "ΠルP X X, P I+Y «Y 3+XΓ

約翰

† 27 Y 3 11:4

四 人去見耶穌說、主阿、你所愛的人病了。耶穌聽見
就說、這病不至於死、乃是為 上帝的榮耀、叫

五 上帝的兒子、因此得榮耀。耶穌素來愛馬大和他
六 妹子、並拉撒路。聽見拉撒路病了、就在所居之地、

七 仍住了兩天、然後對門徒說、我們再往猶太去罷。
八 門徒說、拉比、猶太人近來要拿石頭打你、你還往

九 那裏去麼？耶穌回答說、白日不是有十二小時麼？
十 人在白日走路、就不至跌倒、因為看見這世上的

十一 光。若在黑夜走路、就必跌倒、因為他沒有光。耶穌
十二 說了這話、隨後對他們說、我們的朋友拉撒路睡

十三 了、我去叫他門徒說、主阿、他若睡了、就必好了。
十四 耶穌這話、是指着他死說的。他們卻以為是說、照

十五 常睡了。耶穌就明明的告訴他們說、拉撒路死了。

4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14

5 6 7 8 9 10 11 12 13 14

約翰

†εΡΥζ
11:15

四二 兄弟必然復活馬大說我知道在末日復活的時候
 三二 向上帝求甚麼上帝也必賜給你耶穌說你
 二二 這裏我兄弟必不死就是現在我也知道無論
 一〇 卻仍然坐在家裏馬大對耶穌說主阿你若早
 十二 他們馬大聽見耶穌來了就出去迎接他馬利亞
 九十六十 伯大尼離耶路撒冷不遠約有六里路有好些猶
 七十 耶穌到了就知道拉撒路在墳墓裏已經四天了

復活在主

他同死罷。
 稱爲低士馬就對那同作門徒的說我們也去和他
 你們相信如今我們可以往他那裏去罷多馬又
 我沒有在那裏就歡喜這是爲你們的緣故好叫
 你們相信如我們同去罷

«ΠΥΤΥ» «X κρ»Υ ΠΡΥ, "XY» ΠΡΧ«Ι» κΥΖΥΛΖ κΥ: 15 ΥΖΥ «Υ ΤΧΥΧ
 ΖΥ «ΘκΥ» ΖΧΧ ΔΠΧΖΥΖ «Υ ΙΖΙ ΔΥ«Χ «Υ«Ι «ΤΥ «Υ Ζ«ΥΔΧΖ ΠΥ«Χ,
 κεκΥ Υ«Ι ΔΙΠΧ ΔΖΡ Ι ΘΥκΥ† Δ«Χ «ΖΥΖ. ΔΥ, ΡΥ κΥ Δ«Χ Θ Ι Ρ ΖΤΥ
 κΥ." 16 κΖΠΥΔ «Υ ΠΙΖ«ΥΛΥ ΔΖΖ ΖΡΥ Ρ Ι ΤΥ «Υ «ΠΥΤΥ» Δ«Χ «κΧΧ
 ΖΤΥ κκΥ Ι Π«ΘΥ» ΠΡΥ, "ΡΥ κΥ ΠκΧΧ Δ«Χ ΔΖΔΙ† «XYΛΥ, ΖXY† κΥ
 Υ«Ι ΠκΧΧ «Ι Ρ Ι ΤΥ ΠΡΧ«Ι»!"

†εΔΧ «Υ ΖκΧκΙ» Ζ«ΤΥΖΧΓ Δ«Χ ΠΙ ΖΡΧ«Ι»

17 κεΡΧ« «Χ †εΔΧ κΥ «Υ, «κΥΖ ΖΤΥ κΠΥ ΖΥΤΥκ ΛΤΥΓ ΔΙΖΖ-
 «XYΖ Δ«Υ ΖΥ ΘΧΧκ «Χ κΥΖΥΛΖ κΥ. 18 εΛΧΔΥκΠ «Ι «ΥκΥΠ ΘεκΥ-
 ΖΙ Ρ Ι ΤΥ «Υ κΙΧΥκ «ΖΠκ Ι ΡΥ† Ι «Χ ΤΧΥΧ ΖΤΥ. 19 ΖΥΖΧ ΤΥΔΥ «Χ
 «ΡΠΥ† Δ«ΧκΙ» ΖΥ †κκΥ† Ρ Ι ΤΥ «Υ ΠΧΥΡ Δ«Χ Θ Ι Ρ ΖΥ ΠΥΛκκΥ «Ι
 ΠΛΙΤΥ, ΠΧΥΡ ΔΠκΡΥΧ Δ«Χ κρ»Υ ΤΧΥΧ ΖΧΧ Ρ Ι Ζ«Ι»ΥΖ ΖΥ ΠκΔΧε ΖΡΥ
 ΠκΙ«Χ†.

20 ΠΥΛκκΥ Ρ Ι ΤΥ «Υ ΖεΠΥΖ ΖΤΥ ΡΖΤΥκ «Χ †εΔΧ κΥ «Υ, √ΔΥΖ
 ΖΤΥ κΥΠΥ ΔκΖΥκ: ΥΖΥ «Υ ΠΛΙΤΥ Ρ Ι ΤΥ «Υ κ†ΧΓ ΔΙ «Υ«Ι Δ«Χ ΠΥ-
 ΔΥκ. 21 ΠΥΛκκΥ Ρ Ι ΤΥ «Υ «ΠΥΤΥ» Δ«Χ †εΔΧ ΠΡΥ, "ΠΛΡΧΧ, ΤΥ«Χ
 ΠΙΖΖΥ«Ι ΔΧ Δ«ΥΖ† ΙΤ «Υ, «ΥΖΥ ΡΧ«Ι» «Χ ΠκΔΧε ΠΧ! 22 ΥΖΥ «Υ
 ΘΥ«ΧΖ ΠΧ ΔΥ, ΥΖΥ ΠΙΔΧΧ «ΥΖ† ΙΤ «Υ, ΥΖΥ ΖΥΖΧ ΠΔΙΖΥ ΔΧ Δ«Χ ΧκκΓ
 «ΥΤΥκ «Υ Θ Ι ΧΧΖ ΔΧ ΖΥ ΧκκΓ «ΥΤΥκ." 23 †εΔΧ Ρ Ι ΤΥ «Υ «ΠΥΤΥ»
 Δ«Χ Ρ Ι ΤΥ ΠΡΥ, "ΠκΔΧε ΔΧ Ρ Ι ΤΥ «Υ ΖκΧκΙ» Ζ«ΤΥΖΧΓ κΖ† Ι†."

24 ΔΠ†Χ« «ΠΥκ «Χ ΠΥΛκκΥ ΠΡΥ, "ΘΥ«ΧΖ ΠΧ ΔΥ ΖΧκΙΠ ΖΧΧ ΛΤΥΓ κΥ
 «Υ, Δ«Υ ΖΥ ΖκκΙ«ΧΖ Ζ«ΤΥΖΧΓ «Υ, ΖκΧκΙ» «Χ Ρ Ι ΤΥ κΖ† Ι†."

耶穌哭了

候、他必復活。耶穌對他說：復活在我生命也。在我
 信我的人雖然死了也必復活。凡活着信我的人
 必永遠不死。你信這話麼？馬大說：主阿！是的。我信
 你是基督。是上帝的兒子。就是那要臨到世界的
 的馬大說了這話。就回去暗暗的叫他妹子馬利
 亞說：夫子來了。叫你馬利亞聽見了。就急忙起來
 到耶穌那裏去。那時耶穌還沒有進村子。仍在馬
 大迎接他的地方。那些同馬利亞在家裏安慰他
 的猶太人見他急忙起來出去就跟着他。以為他
 要往墳墓那裏去哭。馬利亞到了耶穌那裏看見
 他就俯伏在他脚前說：主阿！你若早在這裏我兄
 弟必不死。

25 $\tau\epsilon\lambda\chi$ $\rho\iota\tau\gamma$ « γ « $\Pi\gamma\tau\gamma$ » $\Delta\kappa\chi$ $\rho\iota\tau\gamma$ $\Pi\rho\gamma$, "« χ » $\rho\iota\tau\gamma$ « γ $\zeta\kappa\chi$ » | « $\Delta\kappa\chi$ $\Pi\iota\zeta\rho\chi$ » | « λ $\zeta\kappa\tau\gamma\zeta\chi\Gamma$. $\rho\iota\tau\gamma$ « γ $\Delta\zeta\rho$ | $\Delta\kappa\chi$ « $\zeta\gamma\zeta$ « γ , $\gamma\zeta\gamma$ $\Pi\rho\chi$ » | « γ , $\Pi\chi\Delta\gamma$ $\Pi\kappa\tau\gamma\zeta\chi\Gamma$ « γ λ », 26 $\gamma\zeta\gamma$ $\Pi\gamma\iota\Omega\gamma$ $\zeta\tau\chi\Gamma$ $\Pi\kappa\tau\gamma\zeta\chi\Gamma$ λ $\Delta\zeta\rho$ | $\Delta\kappa\chi$ « $\zeta\gamma\zeta$ « γ $\tau\gamma$ κ $\zeta\omega\gamma\rho$ $\Pi\rho\chi$ » | « γ $\gamma\zeta\gamma$ « $\zeta\chi\gamma\zeta$. $\Delta\zeta\rho\tau\chi\zeta$ $\Delta\chi$ « χ $\tau\chi\gamma\chi$ « γ $\zeta\iota\tau$ « γ ?" 27 $\Delta\pi\tau\chi$ « \langle « $\Pi\gamma$ » « χ $\rho\iota\tau\gamma$ $\Pi\rho\gamma$, " γ », $\Pi\lambda\rho\chi\chi$! $\Delta\zeta\rho$ | $\Delta\gamma$ « χ $\omega\gamma$ $\chi\gamma\tau$ $\Delta\gamma$ | $\Delta\chi$ $\rho\iota\tau\gamma$ « γ « $\lambda\iota\Delta\kappa\tau$, « γ » | $\zeta\gamma$ $\chi\kappa\chi\Gamma$ « $\gamma\tau\gamma$ » « γ γ » | $\Pi\chi\gamma\rho$ $\Delta\kappa\chi$ κ | $\zeta\omega\chi\gamma\zeta\gamma\zeta$ « γ $\zeta\iota\tau$."

$\Pi\pi\iota\kappa$ | Δ « χ $\tau\epsilon\lambda\chi$

28 $\omega\gamma$ $\omega\gamma\chi$ ζ « χ $\Pi\rho\gamma$ $\Delta\kappa\gamma\zeta\iota\tau$ « $\Pi\gamma\tau\gamma$ » « χ $\Pi\gamma$ λ κ γ « γ , $\Pi\omega\tau\iota\zeta\gamma\rho$ $\chi\gamma\tau\gamma$ » λ $\rho\tau\chi\gamma\chi\zeta$ $\zeta\tau\gamma$ $\Pi\kappa\gamma\chi\gamma$ $\Pi\chi\gamma\rho$ « χ $\Delta\Delta\chi\epsilon$ $\zeta\tau\gamma$ $\Pi\lambda\iota\tau\gamma$ « $\Pi\gamma\tau\gamma$ » $\Pi\rho\gamma$, "« $\kappa\tau\chi\Gamma$ « χ $\Delta\zeta\Delta\iota\tau$ $\zeta\kappa\Delta\omega\gamma$ » λ $\kappa\tau\chi\Gamma$ $\Pi\gamma$ « χ » γ « ι $\Pi\iota$ κ $\Delta\chi\zeta\gamma\zeta$."

29 $\Pi\lambda\iota\tau\gamma$ $\rho\iota\tau\gamma$ « γ $\zeta\tau\pi\gamma\zeta$ $\zeta\tau\gamma$ « χ « $\epsilon\gamma$ « γ $\zeta\iota\tau$ « γ « γ , $\Pi\iota\Delta\chi\chi$ $\omega\gamma$ $\chi\gamma\tau$ $\Pi\kappa\chi$ » | « λ $\chi\gamma\tau\gamma$ » $\Delta\kappa\chi$ $\omega\iota\rho$ $\zeta\tau\gamma$. 30 ($\tau\epsilon\lambda\chi$ $\rho\iota\tau\gamma$ « γ | $\zeta\iota$ « ι $\tau\chi$ $\Delta\kappa\chi$ « γ $\chi\gamma\gamma\pi$ $\zeta\gamma$: $\Pi\gamma$ « ι $\Delta\kappa\chi$ $\Delta\kappa\zeta\gamma$ « γ $\zeta\tau\gamma$ « ι $\Pi\gamma$ λ κ γ $\zeta\gamma$.)

31 $\Delta\Delta\kappa\chi$ « χ » | « $\zeta\gamma$ $\tau\chi$ κ $\gamma\tau$ « γ $\Pi\kappa\chi\chi$ $\Delta\kappa\chi$ $\Pi\lambda\iota\tau\gamma$ $\Pi\gamma$ « ι $\Delta\gamma$ $\pi\gamma\Delta\gamma$ » $\zeta\Delta\kappa\gamma\gamma\chi$ $\Delta\kappa\chi$ $\rho\iota\tau\gamma$ « γ « κ γ ζ ρ $\Pi\iota\Delta\chi\chi$ $\omega\gamma$ $\chi\gamma\tau$ $\Pi\kappa\chi$ » | « χ $\chi\gamma\tau\gamma$ » « χ $\rho\iota\tau\gamma$ « γ « γ , « $\kappa\chi$ κ | π $\Delta\kappa\chi$ $\rho\iota\tau\gamma$. | $\iota\zeta\chi\chi\pi\gamma\zeta$ $\zeta\tau\gamma$ « γ $\rho\iota\tau\gamma$ « γ $\Pi\chi\Delta\gamma$ $\Delta\kappa\chi$ $\omega\chi$ « χ », γ « ι $\Pi\pi\iota\kappa$ | Δ « $\tau\gamma$.

32 $\Pi\lambda\iota\tau\gamma$ $\rho\iota\tau\gamma$ « γ $\kappa\epsilon\rho\chi$ » $\Delta\kappa\chi$ $\kappa\tau\chi\Gamma$ « ι γ ζ γ $\tau\epsilon\lambda\chi$ λ « κ γ ζ $\zeta\tau\gamma$ « χ $\rho\iota\tau\gamma$ « γ « γ , $\Delta\iota$ $\Delta\lambda\tau\pi\chi\Gamma$ $\Delta\kappa\chi$ $\omega\iota\rho$ « γ « γ τ $\zeta\tau\gamma$ λ « \langle « γ $\Pi\rho\gamma$, " $\Pi\lambda\rho\chi\chi$, $\tau\gamma$ « χ $\Pi\iota\zeta\gamma$ « ι $\Delta\chi$ $\Delta\kappa\gamma\zeta\iota\tau$ « γ , « γ $\zeta\gamma$ $\rho\chi$ » | « χ $\Pi\kappa\Delta\chi\epsilon$ $\Pi\chi$!"

約翰 11:33

二四 謝你因爲你已經聽我我也知道你常聽我但我
 一四 他們就把石頭擱開耶穌舉目望天說父阿我感
 四一 謝你因爲你已經聽我我也知道你常聽我但我
 十四 已經四天了耶穌說我不是對你說過你若信就
 必看見 上帝的榮耀麼。
 九三 頭擋着耶穌說你們把石頭擱開那死人的姐姐
 馬大對他說主阿他現在必是臭了因爲他死了
 八三 開了瞎子的眼睛豈不能叫這人不死麼耶穌又
 七三 你看他愛這人是何等懇切其中有人說他既然
 六三 裏他們回答說請主來看耶穌哭了猶太人就說
 五三 就心裏悲歎又甚憂愁便說你們把他安放在那
 四三 耶穌看見他哭並看見與他同來的猶太人也哭
 三三 耶穌看見他哭並看見與他同來的猶太人也哭

主叫拉撒路復活

33 «カΥ 3Υ †εΔΧ «Χ 3†ΧΓ ΠΛΙΚΙΔ «Χ ††Υ ΛΧ 3†ΧΓ ΠΛΙΚΙΔ «Χ
 ΠΙ334ΧΧ ††Υ ΔΔΧΧΚΙ « 3Υ †ΧΚΥ† Χ†Ι. "†ΧΔ," Π†Υ ΠΔΧ3Υ «Χ
 «ΔΥ†Χ† 3†Υ ΛΧ Π«†ΠΥ «Χ Ι34ΧΠΥ3 3†Υ. 34"ΧΥΚ ΠΥΠΧ Δ†Χ3 Ι3Χ
 «Χ ††Υ «ΥΔΥ?" Π†Υ ΠΥ«ΧΚ «Χ ††Υ. ΔΠ†Χ« «ΠΥΚ «Χ Κ†Υ:
 "ΠΛ†ΧΧ, ΧΥ†† ΠΙΚΥ." 35 ΠΠΙΚΙΔ «Χ †εΔΧ ΚΥ. 36 3Υ3Χ †ΥΔΥ
 «Χ «ΠΥ†ΥΚ «Χ ΔΔΧΧΚΙ « 3Υ †ΧΚΥ† Π†Υ, "«ΚΥ† Υ «ΚΧΥΥ ††ΥΚ «Χ
 ΔΙ33†Υ3 3†Υ Ι34ΧΠΥ3 Δ«Χ ††Υ!" 37 Υ3Υ «Υ ΛΧΠΥ 3«Χ †ΧΚΥ†
 «ΠΥΚ Π†Υ, "«Υ3†† ††Υ «Υ ΧΥΚ 5«ΙΚΥ Δ«Χ Λε†Ι « 3Υ ΠΙ33ΧΧΧ:
 ΧΥΚ 3†Υ Ι3Ι Κ††Υ††† «Π†ΧΚ †ΥΚ ††Χ«ΙΚ 3«Χ ΚΥΔΥΛε «Υ3†† 5Ι?"

38 3Υ3Χ †ΥΔΥ «Χ †εΔΧ ††Υ «Υ ΔΙ †ΔΧ3Υ «ΔΥ†Χ† Ι34ΧΠΥ3 3†Υ
 Κε††† ΛΧ, †ΥΔΥ ΧΥ†ΥΚ Δ«Χ 3ΧΧΧΚ, 3Υ3Χ Δ«Υ 34Π Κε †3ΥΚ 5Δ-
 ΛΓΥ3 3ΚΧ3ΧΓ «Χ 3Κ††Χ3 3†Υ. 39"Δ†ΚΥ 3††3Υ† «Χ 3ΚΧ3ΧΓ «ΥΔΥ!"
 Π†Υ ΔΠΛ†ΧΧ «ΠΥΚ «Χ †εΔΧ. ΠΚΔΧε 3Υ ΠΙ33†Χ«ΙΚ ΠΥΛΧΚΥ ††Υ «Υ
 «ΠΥΚ Π†Υ, "ΠΛ†ΧΧ, ΠΧΔΥ Δ«3ΧΓ ΚΥ, 3Υ†Υ †ΠΔΧΥΥ 5Υ†ΥΚ Λ†ΥΓ
 ΔΙ33«ΧΥ3 ΚΥ!" 40 †εΔΧ ††Υ «Υ ΔΠ†Χ« «ΠΥΚ Δ«Χ ††Υ Π†Υ,
 "††Υ«Χ Δ3†† ΔΧ «Υ 5«ΙΚΥ ΔΧ Δ«Χ Δ†ΥΓ 3Υ ΧΚΧΓ «Υ†ΥΚ, †ΧΥΚ «Χ
 Ι3Ι ΧΚΙ «ΠΥ†ΥΚ 5Ι?" 41 3Υ3Χ †ΥΔΥ «Χ Δ«ε3 3†Υ 3††3Υ† «Χ
 3ΚΧ3ΧΓ. ΠΔΧΧΚΙ ΠΙΚΥ «Χ †εΔΧ ΛΧ «ΠΥΚ Π†Υ, "Π†ΧΥ† ΔΧ 3ΥΚΥ†,
 †Υ 3Υ, ΧΥΚ ΔΥ«Χ 5εΠΥ3. 42 3ΥΧΧ3 ΠΥ«Χ ΔΙ ΔΧ 5εΠ†† «Λ†ΥΓ «Χ
 «εΥ ΠΥ«Χ, Υ3Υ «Υ †ΧΥΧ 3«Χ «†ΠΥ† 3Υ Δ«ΧΚΙ « 3†ΧΓ Δ«Υ3†† «Υ
 Π†Υ «Χ Δ«Υ3†† «ΠΥΚ, ΚεΚΥ Υ«Ι 3†Υ Δ3††Χ3 ΔΥ Κ3ΧΥ3 ΔΧ «3Υ3."

十五 說你們不知道甚麼獨不想一個人替百姓死免
 九四 羅馬人也要來奪我們的土地和我們的百姓內
 八四 蹟我們怎麼辦呢若這樣由着他人都要信他
 七四 祭司長和法利賽人聚集公會說這人行好些神
 法利賽人用計要害死耶穌

們也。也有去見法利賽人的將耶穌所作的事告訴他
 六四 太人見了耶穌所作的事就多有信他的但其中
 五四 對他們說解開叫他走○那些來看馬利亞的猶
 四四三四 死人就出來了手脚裹着布臉上包着手巾耶穌
 說這話是為周圍站着的衆人叫他們信是你差
 了我來說了這話就大聲呼叫說拉撒路出來那

43 說你們不知道甚麼獨不想一個人替百姓死免
 44 法利賽人用計要害死耶穌

法利賽人用計要害死耶穌 (約.26:1-5, 路.14:1-2, 太.22:1-2 xti)

45 法利賽人用計要害死耶穌
 46 法利賽人用計要害死耶穌
 47 法利賽人用計要害死耶穌
 48 法利賽人用計要害死耶穌
 49 法利賽人用計要害死耶穌
 50 法利賽人用計要害死耶穌
 51 法利賽人用計要害死耶穌

約翰

†εΡΥζ
11:52

馬利亞用香膏抹主

一五 得通國滅亡，就是你們的益處。他這話不是出於
 自己，是因他本年作大祭司，所以豫言耶穌將要
 二五 替這一國死，也不但替這一國死，並要將上帝
 三五 四散的子民都聚集歸一。從那日起，他們就商議
 四五 要殺耶穌。○所以耶穌不再顯行在猶太人中
 五五 間，就離開那裏，往靠近曠野的地方去，到了一座
 城，名叫以法蓮，就在那裏和門徒同住。猶太人的
 六五 逾越節近了，有許多人從鄉下上耶路撒冷去，要
 在節前潔淨自己。他們就尋找耶穌，站在殿裏，彼
 七五 此說你們的意思如何？他不來過節麼？那時祭司
 長和法利賽人早已吩咐說：若有人知道耶穌在
 那裏，就要報明好去拿他。

†εΔΧ ρι†Υ «Υ †Υκ «†ιπΥ πΧΔΥ πρΧ«ι% †ΧΥΧ ζ«Χ ΔΔ«Χ#ι« ζΥ
 †Χκ†Υ† λΧ, 52 †Υκ †ΧΥΧ ζ«Χ κρ«Υ ζΥζΥ«, «ζΥρΥΧ ΔΧ κεκ†Υ ζ†Υ
 Δ«κΧΓΧζ Δπκ! «ΧΥλΥ «Χ κΥ«ι ζΥ ΧκΧΓ «Υ†Υκ «Υ ΧΥκ ΔλκΧΔ.)
 53 ζΥζΧ †ΥΔΥ «Χ Υλπ Δ«Χ λ†ΥΓ ζΥΔΥ ππλρΧΧ ζΥ †Χκ†Υ† ρι†Υ «Υ
 ΔπΧκΧ Υ«ι ζρΧ«ι% Δ«Χ †εΔΧ. 54 ζΥζΧ †ΥΔΥ «Χ †εΔΧ ρι†Υ «Υ
 ιζι ζΔΥΔΥ πρ«Υπι Δ«Υ ζΥ ΔΔ«Χ#ι« †Χκ†Υ†. «ζΥρΥΧ ΔΧ ΧΥκ ΔΥ-
 κ†Υ† «†Υ λΧ ΧΥ†Υκ Δ«Χ ρι†Υκ Δεοιρ Δ«Χ «Υρ†† ζΥ ρι†Υκ, πι†Χζ
 Δ«Χ «ΥκΥπ εΓΧλεπΧ Δεζ ζρΥ λΧ, Δι «κΧΧ πΥ«ι «†Υ «λ†ΥΓ «ι
 κκΥ«ι ζ†Υ π«εΥ«.

55 Δεοιρ «Χ Δ«ΥΔΥζ ΔΔ«Χ#ι« ζΥ †Χκ†Υ† †ΧΥΧ ζ«Χ ριιζΥΔ εΥ-
 εΥΧ πΥΔΥκ λΧ, †ι« ζ«Χ Δ«ΥΔΥζ «ΥΔΥ «Υ «ρπ† ζΥ Δ«Χ#ι« «Υρ†κ
 Δ«Χ «ΧκΧΓ «ΧκΧΓ πΥΔΥκ Δ†ΥΧ ζΥ «ΥκΥπ ΧΥ†Υκ Δ«Χ ελΧΔΥκεπ,
 κεκ†Υ †πΧε† Δ«Χ «Υ«Υ ζ«ΧΥΓ †ΧΥΧ ζΥ «ιρΥζ. 56 κ†ΧΓ ζρΥ
 ρ«π†Χζ «Χ †εΔΧ λΧ, κλΥπ Δι κ«†Χκ κ«†Χκ πΔκ! Δ«Χ πΥΔΥκ ζΥ
 ΧκΧΓ «Υ†Υκ κΥ «Υ πκζΥ«Χκ «Χ κρ«Υ πρΥ, "Χκ ι ΔιπΧ ζΥζΧ ππκΧπ?
 ρι†Υ «ΥΔΥ «Υ †Υκ ζεΥρ πΧΥρ Δ«Χ Δ«ΥΔΥζ «Υζι† ιι?" 57 ππλρΧΧ
 ζΥ κζρ«Χζ πκι«† «ι κζλρΔΥ† ρι†Υ «Υ ΧΥκ ΔπλρΧΧ «πΥκ πρΥ,
 "†Υ«Χ ΥζΥ πΥιπΥ εΥ« Δ«Χ κ†ΧΓ ιζΧ «Χ †εΔΧ «Υ, †Υκ ζρΥ εΥρ†ζ
 ιζι ΧΧΥρ ζ«ι†Χ Δ«Χ ΔπιζΥζ." πρΥ Δ«Υζι† «πΥ†Υκ «Υ κεκ†Υ
 Υ«ι «πι†Υζ Δ«Χ †εΔΧ.

†εΔΧ «Υ ΔεπΥζ ΥεΧλΥ εε εεκ†Υζι (πΥκ†Υ† 26:6-13, πλΧ«ε 14:3-9)
 12 1 κι†Χ λ†ΥΓ †ι« ζ«Χ Δ«ΥΔΥζ †ΧΥΧ ζ«Χ ριιζΥΔ εΥ εΥΧ πΥ-
 ΔΥκ κΥ «Υ, †εΔΧ ρι†Υ «Υ πΧΥρ Δ«Χ «ΥκΥπ εεκ†Υζι, «ιΥζ
 ζΥ κΥΔΥλε «Υ πιζ«Υρ†κ Δ«Χ ριζ«ικΥζ ΧΥκ ζκκ«ι«Χζ ζΥ †εΔΧ.

第十二章

逾越節前六日耶穌來到伯大尼、

就是他叫拉撒路從死裏復活之處有人在那裏

給耶穌豫備筵席馬大伺候拉撒路也在那同耶

穌坐席的人中馬利亞就拿着一斤極貴的眞哪

噠香膏抹耶穌的脚又用自己頭髮去擦屋裏就

滿了膏的香氣有一個門徒就是那將要賣耶穌

的加略人猶大說這香膏爲甚麼不賣三十兩銀

子賙濟窮人呢他說這話並不是掛念窮人乃因

他是個賊又帶着錢囊常取其中所存的耶穌說

由他罷他是爲我安葬之日存留的因爲常有窮

人和你們同在只是你們不常有我○有許多猶

太人知道耶穌在那裏就來了不但是爲耶穌的

緣故也是要看他從死裏所復活的拉撒路但祭

2 卅戶《Y 《Y 卅YNY 卅卅卅卅Y 《 卅X 卅卅Y 卅卅X卅 《卅卅Y卅 《卅Y. 卅卅X卅Y
卅卅Y 《Y 卅卅Y卅Y 《 卅X, 卅Y 卅Y 卅卅Y 卅卅Y 《Y 卅卅X卅 《卅 卅卅X 卅卅YNY 卅《Y
卅Y 卅卅卅X卅. 3 卅卅卅卅Y 卅卅Y 《Y 《Y卅X卅 卅卅Y 《X卅X卅 《X 卅X卅X卅 卅Y 卅卅卅卅
卅卅Y 《 卅《Y卅 卅Y 卅卅X卅 卅卅Y 卅Y 卅Y 卅X卅 卅卅 卅卅卅 卅Y 卅X, 卅卅X卅X卅 卅卅Y
卅卅 《Y 《Y卅 卅Y 卅卅X 卅X, 卅卅Y卅 卅卅Y 卅Y 卅卅卅X卅 卅卅Y 《X 《Y 《Y卅 卅卅Y.
卅Y卅X 卅Y 卅Y 《X 卅Y 卅Y卅 卅卅Y 《Y 卅卅X卅 卅卅Y 卅卅Y 卅卅X卅Y卅 卅卅X 卅卅Y 《 卅-
《Y卅 卅Y 卅卅X卅 《Y 卅Y. 4 《X卅X卅 《X 卅Y卅卅 卅Y 卅卅X 《Y 卅卅卅Y 《, 卅X卅Y
卅Y 卅卅Y卅 卅卅《Y 卅卅Y 卅卅Y 《Y 卅Y卅 《卅卅Y 卅Y 卅卅Y 卅Y 卅卅Y 卅Y 卅卅Y
卅卅《卅卅Y卅 卅卅 卅Y 卅卅卅 《X 卅卅X 《Y 《卅Y卅Y卅 卅卅Y, 5 "卅Y 卅X卅Y 《Y卅卅卅 《Y
卅X卅Y 卅卅 卅卅卅卅卅 卅卅X 《卅Y 卅X 卅X卅Y卅 《卅卅X卅 卅Y 卅Y 卅Y 卅X 卅卅卅
卅卅X 卅卅卅卅卅 卅Y 卅卅X卅卅卅?" 6 卅卅Y 卅卅Y卅卅 《卅Y卅Y卅 《X 卅卅Y 《Y
卅Y卅Y 卅卅X卅Y 卅Y卅 卅卅卅卅卅 卅Y 卅卅X卅卅 《X 卅卅X卅 卅卅Y 卅卅Y卅 卅卅X卅Y卅,
《卅Y卅Y卅 卅X 卅卅Y 《Y 卅X卅卅: 《卅Y 卅Y卅 卅卅Y 《X 卅X卅卅 卅卅X卅Y卅 卅卅Y
卅卅Y 卅X 卅Y 卅X卅 《卅Y 《Y 《卅卅X卅 卅卅Y 卅卅Y 卅卅Y卅 《卅Y卅 卅卅Y卅. 7 《卅Y卅Y卅 《X
卅卅X 卅卅Y, "卅卅 卅Y卅卅卅 《卅Y 《X 卅卅Y! 卅X卅卅卅卅 卅卅Y 卅卅X 卅卅X
卅Y 卅X卅 卅Y卅卅 卅卅卅卅 《卅Y卅 卅卅Y卅 卅X 卅X卅 卅Y. 8 卅Y卅Y 卅卅X卅Y
卅卅卅卅卅 卅Y 卅卅X卅卅卅 卅卅Y 《Y 卅卅 《X卅X 卅卅X卅Y卅 《卅Y卅, 卅Y卅 《Y
《X卅 卅卅Y 《Y 卅Y卅 《X 卅卅 《X卅X 卅卅X卅Y卅 《卅Y卅."

卅卅X卅 卅卅X卅卅 卅卅X 卅Y 卅Y 卅

9 《卅Y卅 卅卅X卅卅 卅Y 卅X卅Y卅 卅卅Y 《Y 卅卅Y卅 卅卅Y 卅卅X 《Y 卅卅X卅
卅Y 卅卅X 《Y卅Y卅 卅卅Y卅, 卅Y卅X 卅Y 卅Y 《X 卅X卅Y 《卅Y: 卅Y卅 卅X卅X
卅X 卅卅X 卅Y卅Y, 卅X卅X 卅X卅 卅Y 卅Y 卅Y 《Y 《Y卅X卅 卅卅X 卅卅X卅卅Y卅 X卅
卅卅卅卅卅 卅Y 卅卅X 《X 卅Y 卅Y 《X卅Y. 10 卅Y卅X 卅Y 卅Y 《X 卅卅卅X卅 卅Y
卅Y 卅X卅 卅卅卅X卅 卅卅Y 《Y 卅卅《Y卅Y卅 卅卅X卅 卅卅X卅卅 卅卅X卅卅 卅卅X 卅Y 卅Y 卅卅,

約翰

十 二 九 三
12:11

一十 司長商議連拉撒路也要殺了因有好些猶太人
為拉撒路的緣故回去信了耶穌。

主騎驢進耶路撒冷

十一 第二天有許多上來過節的人聽見耶穌將到耶
路撒冷就拿着棕樹枝出去迎接他喊着說和散
那奉主名來的以色列王是應當稱頌的耶穌得
了了一個驢駒就騎上如經上所記的說錫安的
民哪原文作女子不要懼怕你的王騎着驢駒來
了這些事門徒起先不明白等到耶穌得了榮
耀以後纔想起這話是指着他寫的並且眾人果
然向他這樣行了當耶穌呼喚拉撒路叫他從死
復活出墳墓的時候同耶穌在那裏的眾人就作
見證眾人因聽見耶穌行了這神蹟就去迎接他

11 293 1024xyv txyx 3xx 11ty «y «10yt lxx#i 3y txkyt 11ty
«y ktxl 4yy4yt lxx 55x4xt 3ty lx 33l lxx tclx 4y.

tclx «y 0yxxl 0itx5 lxx 5lx4y40
(0ykyt 21:1-11, 0lx«t 11:1-11, 4x«y 19:28-40 xti)

12 «134xy3 3ty 4y «y «10yt 3y lxx#i 0xyt 40y4 lxx
lxy4y3 txyx 3y 1013y4 5y0yx 0y4y 11ty «y 50y3 3ty 0xyt
k5 5lx4y40 «x tclx. 13 3y3x ty4y «x «y4x 3ty «x «xyly 3y
4y50y lx xyty «0k3y« lxx 11ty, 10xyx 04xy 0ty, "k0xy3yt
«x xkx «yty! 5«05«yx 3y xkx «yty «x 11ty «y 5xyt
lxx 4y4x 3y 00yx 13ty! 5«05«yx 3y xkx «yty «x 00yx
3y 14ly4!" 14 4xy3 3y tclx «xkx «x 00y lx 0k0y 0y0yx
3ty, 0t5y 4x 3«x 3txl 40lx k5 45t5 0ty,

15 "00x k5 «y4y 405, 4y0t «0x0!

00yx 0y0x 11ty «y ktxl 04x 0y0yx xtx« 3y 00y
13ty k5 40x3y3."

16 k0y 0ty 3y4y «y 44y«! 3ty 0«0y« 11ty «y 131 3ty 5«0y-
«0t «x txyx «y3it: y3y «y 0y0yx 3«x xy4 5k0«x 5 k5 4tyl
3ty «x tclx 4y «y, xy4 3ty 44x0x «x xy4 405 «ty 00lx k5
45t5 txyx 3«x 11ty lx, xy4 3ty 405 «ty 0k0txyx 3«x 11ty.

17 «10yt 3y lxx#i «y 01334xx lxx tclx 0tyl 3«x 4y4y
3ty 4y4y 0xyt «ytx lxx 0x«x lx xy4 3ty 5k0«x «ytx
lxx 13«i4y3 «y, xy4 3ty 5«0tx «133ky3 3ty «0 5050y3 3ty.

18 txyx 3y4y «x «10yt 3y lxx#i xyty «0k3y« lxx 11ty: 0y0y
1024xyv 0133x 40x 0133y3y« 3y txyx «y 45«0y lxx#i 505-

約翰

12:19

我父必尊重他我現在心裏憂愁我說甚麼纔好
 在那裏服事我也要在那裏若有人服事我
 保守生命到永生若有人服事我就當跟從我
 的、就失喪生命在這世上恨惡自己生命的、就要
 粒、若是死了、就結出許多子粒來、愛惜自己生命
 告訴你們、一粒麥子不落在地裏、就死了、仍舊是一
 耶穌說、人子得榮耀的時候到了、我實實在在的
 耶穌向百姓末了的講論

安得烈同腓力去告訴耶穌
 他說、先生、我們願意見耶穌、腓力去告訴安得烈
 個希利尼人、他們來見加利利伯賽大的腓力、求
 隨從他去了、○那時上來過節禮拜的人中、有幾
 法利賽人彼此說、看哪、你們是徒勞無益、世人都
 九

19 3Y3X +YΔY «X Π«YTY» «X 55LIZY+ ΠPY,
 "«KY+ ΠXΛ! YZY ΔIΠX ΠPY 3Y3X «Y XLYK +XYX 3TY! «KY+,
 «XYLY Δ«XKIK» 3Y KIZOXYZY3 ΠITY «Y XYK √ΠXOX+ Δ«X ΠITY KY!"

ΠXΠY Δ«XKIK» 3Y «LIZITY ΠKYΠI Δ«X +CEΔX

20 ΠKXX Δ«X KPY «Y XYTYK 几PY+ KCE Δ«YΔY3 «Y ΠY«I «TY Y
 5IILY ΠI Δ«XKIK» 3«X «LIZITY. 21 KPY «Y 3Y3IT ΠITY «Y ΠXYΠ Δ«X
 5IKI5E. (ΠITY «Y Δ«XKIK» 3Y «YKYΠ 5ΔCEKY, ΠITYK 3Y «YKIKYTY.)
 «TYKX3 3PY «X ΠITY ΠPY, "Δ3ΔIT, Y«I ΔYΠIT 3TXΓ Π«IKY «I
 +CEΔX." 22 5IKI5E ΠITY «Y XYTYK 几X 5«ITX Δ«X Y3KCE几几X, 几X-
 ΔY ΠI «Y3IT ΠITY «Y XYTYK 几X 5«ITX Δ«X +CEΔX. 23 +CEΔX ΠITY
 «Y ΔΠTX« «ΠYK Δ«X KPY ΠPY, "3TXΓ KCEPX« «X 几TYΓ 5ΔΔTYΓ Δ«X
 ΠITY «Y ΠYΔ«XKIK» KY. 24 «TYKYX ΔIΠX 5YKY+ 5YKY+ 3Y +XYX:
 «XKXΓ 5KXΠ 3Y ΠX«I ΠITY «Y TY«X I3I ΠXKYX ΠPX«IK Δ«X ΠITYK
 «Y, «YΔY ΠITY «Y ΠXΔY ΔI «TYΔY «TY «XKXΓ 3Y3Y« 3Y 5KXΠ.
 Y3Y «Y TY«X ΠPX«IK «Y, ΠXΔY KILY+ «X «I3OXYTY3 3TY. 25 Y3Y
 ΠYIΠY ΔΠI I3KXΠY3 Δ«X «3ΓX3 3TY 3Y3Y« «Y ΠXΔY 3TY 5TXY«X3
 «XYLY ΔY: Y3Y «Y Y3Y ΠYIΠY ΔΠTY«IΠ Δ«X «3ΓX3 3TY 3Y3Y« ΔY
 KIZOXYZY3 «Y3IT «Y ΠXΔY ΠKYPYΠ Δ«X «3ΓX3 3TY Y3Y «3XY3.
 26 Y3Y ΠYIΠY ΔΠCETY ΠΔCEPX 3«X «3Y3 «Y TYK 3OYΠ I3I ΔI XOX+
 Δ«X «3Y3 几X, «IYX3 ΠY«X ΠITY «Y 5Y«I «TY «X ΔCEPX ΠX XTI.
 Y3Y ΠYIΠY ΠΔCEPX 3«X «3Y3 «Y ΠXΔY 5KCEX3 «ΠXX 3Y TYOY ΠX."

27 "3TXΓ Π«Y «X I3KXΠY3 ΠX 几X, 3Y3X «X ΠXΔY ΠX Δ«YTYK
 KY? ITYOY, «YPXK Δ«X 几TYΓ «Y3IT 5KΔPXKIT ΔY«X! «XΔY «X

+CEΔX «Y «ΠYK +XYX 3«X ΠPX«IK 3TY

27 "3TXΓ Π«Y «X I3KXΠY3 ΠX 几X, 3Y3X «X ΠXΔY ΠX Δ«YTYK
 KY? ITYOY, «YPXK Δ«X 几TYΓ «Y3IT 5KΔPXKIT ΔY«X! «XΔY «X

+CEΔX «Y «ΠYK +XYX 3«X ΠPX«IK 3TY

27 "3TXΓ Π«Y «X I3KXΠY3 ΠX 几X, 3Y3X «X ΠXΔY ΠX Δ«YTYK
 KY? ITYOY, «YPXK Δ«X 几TYΓ «Y3IT 5KΔPXKIT ΔY«X! «XΔY «X

約翰

十 二 八 28

呢父阿救我脫離這時候。但我原是為這時候來
 的父阿願你榮耀你的名。當時就有聲音從天上
 來說：「我已榮耀了我的名。還要再榮耀。站在旁
 邊的衆人聽見就說：「打雷了。還有人說：「有天使對
 他說話。」

主要吸引萬人歸己

耶穌說：「這聲音不是為我。是為你們來的。現在這
 世界受審判。這世界的王要被趕出去。我若從地
 上被舉起來。就要吸引萬人來歸我。耶穌這話原
 是指着自己。將要怎樣死說的。衆人回答說：「我們
 聽見律法上有話說：「基督是永存的。你怎麼說人
 子必須被舉起來呢？這人子是誰呢？耶穌對他們
 說：「光在你們中間。還有不多的時候。應當趁着有

«ΠΥ» 51? +Yカ! 5Y 7Y 70 ΔXYV +XYX «Y31+ 71+Y «Y Δ13πX ΔY3
 ΠY«X ΠXY7 Δ«X 71YΓ «Y31+. 28 +Y 5Y, 7Δ+YΓ1+ «X 4Y4X ΔX!"
 7ALYπ «+Y «Y7X4 «Y4Yπ «Y+Y4 «X Δ13π+Y~Y3 «世 «ΠY+Y4 Π7Y,
 "XY4 ΠX 4世ΠY 7Δ+YΓY3 «+Y 7X, ΠX ΔY ΠY«X 7ΓY4X3 Π7Y «+Y
 47+1+. "
 29 ΠΔVXLXΓ «+Y «7ΠY+ 3Y Δ«X41« 71+Y «Y ΠXπ Δ«X Δ13π+Y~Y3
 «世 «YΔY 7X «ΠY+Y4 Π7Y, "XY4 ΠΔ31ΔXX 4Y!" ΔYΓY 3Y ΔΔ«X41«
 71+Y «Y "7X «Y7X4 «Y+Y4 XY4 «ΠY4 Δ«X 71+Y," Π7Y «ΠY4.
 30 Y3Y «Y +世ΔX 71+Y «Y «ΠY+Y4 Δ«X 47«Y Π7Y, "Δ13π+Y~Y3 «世
 «Y31+ 71+Y «Y +Yカ 7世7Y «74Y« 3X «3Y3, «74Y« 3X ΔΠX3Y3.
 31 Π1ΔXX «Y31+ «Y 71YΓ Δ7πY3 Δ«X 7137XY3Y3 «Y31+: Π1ΔXX
 «Y31+ «Y ΠXΔY ΔΔY«X3 7EΔY «X 7«4Y7Yπ 3Y 7137XY3Y3 «Y31+.
 32 «X3 71+Y «Y «Y7X4 5Y 5YX 71+Y4 44世«X3 4Y «Y, «XY 7Y «X
 Δ«X41« 71+Y «Y ΠXΔY ΠY«X 74X+X3 7世 «3Y3." 33 (Π7Y Δ«Y-
 31+ «ΠY4 «Y XY4 3+Y Δ71カY Δ«X ΠXΔY Π7Y 3Y3X 77X«14 3+Y.)
 34 ΔΠ+X« «ΠY4 «X «7ΠY+ 3Y Δ«X41« Π7Y, "«Y«Y 7Y 71+Y «Y «ΠY4
 Δ«X 1カY3, '«71ΔカE 71+Y «Y Y3Y ΔX «3XY3 ΠXΔY Π«+Y3XΓ! Π7Y.
 3Y3X +YΔY «X ΔXYV ΔX «ΠY4 Π7Y, '+Yカ 5Y7X3 131 4世1« «X
 71+Y «Y ΠVΔ«X41«? ' 1ΠY «X 71+Y «Y ΠVΔ«X41« «Y31+ 51?"
 35 +世ΔX 71+Y «Y ΔΠ+X« «ΠY4 Δ«X 47«Y Π7Y, "Δ+YΓ 71+Y «Y +Yカ
 «+1πY 7«Y«1 Δ«Y 3X ΔΠX3Y3. 7ALYπ 3+XΓ 7Δ+YΓ ΔΠX3Y3 «X Δ+YΓ
 4Y «Y Δ1 «+Y3XΓ «+Y, «Y3Y Δ1ΠX Δ7π4Y+ 3Y Π3«XΠ. «+Y «X
 Π«+Y3XΓ 7世 «ΔY7X+ 3Y Π3«XΠ «Y 131 3+Y 5Y«1+ «X VΔE3 3+Y.
 36 3Y3X +YΔY «X 7ALYπ 3+XΓ 7Δ+YΓ ΔΠX3Y3 «X Δ+YΓ 4Y «Y, Δ371
 Δ«X Δ+YΓ «YΔY, 7世7Y Y«1 Δ1ΠX ΠVΔ«X41« 3Y Δ+YΓ."

六三 不知道往何處去。你們應當趁着有光信從這光，使你們成為光明之子。

光行走，免得黑暗臨到你們。那在黑暗裏行走的，

應驗以賽亞的豫言

七三 耶穌說了這話，就離開他們，隱藏了他。雖然在他們面前行了許多神蹟，他們還是不信他。這是要應驗先知以賽亞的話說：「主阿，我們所傳的有誰信呢？主的膀臂向誰顯露呢？」他們所以不能信，因為以賽亞又說：「主叫他們瞎了眼，硬了心，免得他們眼睛看見，心裏明白，回轉過來，我就醫治他們。」以賽亞因為看見他的榮耀，就指着他說：「這話雖然如此，官長中卻有好些信他的。只因法利賽人的緣故，就不承認，恐怕被趕出會堂。」

△△X41△ 3Y tX 4Yt 131 △371

5Y 5YX 3XX «NYTY4 △XX tXYX XZYt t世ZX 4Y «Y, XYTY4 XX
 71TY LX 041π 3XX 4Y«Y 4Y. 37 YZY 51TX7 5Y4Yt XX 013ZY3Y«
 3Y tXYX «Y △5«14Y △XX41« XY4 3TY 54tXY«X3 5XtX 3XX 02t1«
 3TY «Y, 4Y«Y 71TY «Y 131 △371 △XX 71TY, 38 4世4Y Y«1 0Y5Y4Yt
 «X tXYX «13ZYTY4 3Y 1ZYTY 5«1tX «NY4 «世 3Y X4X7 «YTY4 0TY,
 "00LXX, 10Y «X XY4 △371 △XX 13ZY 0Y△ 0TY3 «世?"

10Y «X XY4 5«4Y3 3Y 00LXX «51t1π 3TY?"
 39 tXYX 3YZY «X XY4 131 4TXTYt △371 «X 4Y«Y, 5YTY 00ZXXY
 XY4 0TY △XY31t «NY4 Xt1 «X 1ZYTY:

40 "X4X7 «YTY4 71TY «Y XY4 5«24X« △XX 02t1« 3TY,
 XY4 3TY 5«0X3 «X 134XπY3 3TY,
 «YZY «14Y «X 02t1« 3TY LX,
 «YZY «5Y« «X 134XπY3 3TY,
 tYZY «X tY4 5«XLY △XX «3Y3
 5«24Y« △XX 4Y«Y."

41 XY4 0TY △XY31t «NY4 «X 1ZYTY, 5YTY 00ZXXY XY4 014Y △XX
 △13ZYTY7Y3 3Y t世ZX LX, tXYX 3XX 71TY XY4 3TY △XYTY4.

42 3Y3X YZY «Y, 4LYπ «tY «Y «00Yt 7Yt1 «X 55LX4Xt 3Y tX-
 4Yt 71TY «Y XY4 △371 △XX t世ZX, YZY «Y «πX3 3TY «X 55L0ZYt,
 3Y3X tYZY «X 131 5ZYZY 0TY «tY «NY4, «YZY △ZY«1t 5ZY
 «YTX4 △XX πYZY4 54tY3 3Y tX4Yt. 43 5YTY 00ZXXY 5KYZX3
 014Y 3Y X4X7 «YTY4 «13X △X 3XX 5KYZX3 014Y 3Y △XX41« 71TY
 «Y △TY3 3TY 134XπY3.

第十三章

逾越節以前耶穌知道自己離世

歸父的時候到了他既然愛世間屬自己的人就

愛他們到底喫晚飯的時候(魔鬼已將賣耶穌

的意思放在西門的兒子加略人猶大心裏)耶穌

知道父已將萬有交在他手裏且知道自己

從上帝出來的又要歸到上帝那裏去就離

席站起來脫了衣服拿一條手巾束腰隨後把水

倒在盆裏就洗門徒的腳並用自己束的手巾

擦乾。耶穌回到西門彼得彼得對他說主阿你洗我的

腳麼耶穌回答說我所作的你如今不知道後來

必明白彼得說你永不洗我的腳耶穌說我若不

不洗你你就與我無分了西門彼得說主阿不但

我的腳連手和頭也要洗耶穌說凡洗過澡的人

2Y 2YX K132XY3Y3 LX, N1ZX X Y NXZY 3TY TYK KPYTX3 3K1KY ZXK KPY L1331 3TY 134XNY3.

2 «2TY3 KY LX, TZX «I KKY«I 3TY NK2Y« PITY «Y KTXG 3KYX NY3I«. N2«Xt PITY «Y XYK 3TY KN23 3L4XN ZX KY«I 3Y L1N23 «Y TXKY 3Y PITYK IZYLITZ Y«I 3TY ZY«ITY3 K3 3YLI Z ZX TZX.

3 TZX PITY «Y 2Y«X3 3TY ZY TY2Y «Y XYK 3TY Z2I« PITY «XYLY ZX «3I+Iπ: 2Y«X3 3TY ZY PITY «Y N13YFXK ZX XKXG «YTYK NXYP LX 2I3YF NXZY ZXK XKXG «YTYK. 4 3Y3X TYZY ZX «YFXK ZX «3I«Y3 NLYXLYG NKXKIK ZX TZX, KYFY3 3TY ZX KX«XZ 3TY Z2Y«X3, NY«YK ZXK 3INY LX, Z«I+I 3TY ZXK PAXX« 3TY.

5 TYZY ZX ZKX«X3 3TY ZY «XKX 3NY3 ZX «ZTY LY KLIYX3 3TY NINY «Y«Yt 3Y KKY«I NK2Y« LX, Z2NY3 3TY 3Y 3INY «3I+I 3TY ZXK PAXX« 3TY. 6 NXYP ZXK 2IF 3Y L1N23 3I KILZ PITY KY «Y, «TYKX3 3TY ZX TZX NY, "NLYX, 3N23 ZX «Y«Yt NY«X «Y?"

7 TZX «Y ZN+X« «NYK ZXK PITY NY, "3TXG «X NY ZY3I+I «Y 3TXG ZX I3I 2Y«I+I, Y3Y «Y 2Y2YX 3TY «Y NXZY ZX 2Y«X3." 8 3I KILZ PITY «Y «NYTYK ZXK PITY NY, "Y«Yt NY«X PITY «Y TYK NY«X 2YFX3 3INY ZX3Y3!" ZN+X« «NYK ZX TZX NY, "TY«X I3I NX 3NYt «Y«Yt ZX «Y, NXZY XLYK ZX 2I3YKY3 KY KY."

9 L1N23 3I KILZ PITY «Y ZN+X« «NYK ZXK PITY NY, "PY3! NLYX, 2YKIt LI«Y «Y«Yt NX 3Y3Y«! 3NYt ZX «2Y «I KX3XG X+I!"

10 TZX «Y «NYTYK ZXK PITY NY, "«TY ZX XYK NINY P PITY «Y 3K«XIV «XYLY ZX P I 3TY LX, 3XVX3 3TY NINY «XYLY, LI«Y «Y«Yt 3Y3Y«. L1NX PITY «Y 3TXG 3K«XIV, Y3Y «Y TYK «XYLY 3ZX

約翰 13:11

只要把脚一洗，全身就乾淨了。你們是乾淨的，然
 而不都是乾淨的。耶穌原知道要賣他的是誰，所
 以說：「你們不都是乾淨的。」耶穌洗完了他們的
 脚，就穿上衣服，又坐下，對他們說：「我向你們所作
 的，你們明白麼？你們稱呼我夫子，稱呼我主，你們
 說的不錯。我本來是我。我是你們的主，你們的夫子，
 尚且洗你們的脚，你們也當彼此洗脚。我給你們
 作了榜樣，叫你們照着。我向你們所作的，去作。我
 實實在在的告訴你們：僕人不能大於主人。差人
 也不能大於差他的人。你們既知道這事，若是去
 行，就有福了。」

耶穌豫指責他的人

我這話不是指着你們衆人說的。我知道我所揀

40X3Y3." 11 (†世ΔX 戶ITY 《Y 2Y《X3 3TY Δ《X#I《 《Y 0XΔY 3TY
 Δ5《I+Y5 卩世 5YルIΔ 《X 戶ITY, 3Y3X †YΔY 《X "ΔI0X 戶ITY 《Y I3I
 54《XIV 《XYルY," 卩戶Y 《X 《I33Y+Y4 3TY.)
 12 †世ΔX 戶ITY 《Y 2Y2YX 3《X 0I33I0Y 《Y《Y† 3戶Y 4Y 《Y, 5《XΔX3
 3TY 《X 4X《XΔ Δ2Y《X3 3TY ルX, 卩カY0Y Δ《X カI330Y3 3TY 4ヅ†††.
 5《XカY3 3TY 《X 4戶《Y 卩戶Y, "3Y3X 《X XY4 0Y《X Δ《XΔY Δ《Y3I†
 Δ0X3Y3 《Y 2Y《X3 0Y0X 《Y? 13 ΔI0X 戶ITY 《Y 'Δ3ΔI†' ルX '0ルルXX'
 Δヅ3 ΔY《X ルX, 卩戶Y ΔI0X †Y 《0Y4 《Y 24Y《 ΔY, 2Y戶Y 卩ΔXXY †X-
 †Iπ 戶ITY 《Y †YΔY 2Y4Y†. 14 †X†Iπ 戶ITY 《Y 0ルルXX 0Y0X ルX Δ3-
 ΔI† 0Y0X ルX, 0IΔXX 《Y 《Y 0I33I0Y ΔY《X Δ《X 《Y《Y† 0Y0X. 3Y3X
 †YΔY 《X ΔI0X 戶ITY 《Y Y《I ΔI0X 550Y Δ《X 《Y《Y† 0Y0X X†I.
 15 XY4 0X Δ5X《X† 5《IカY Δ0X3Y3, カ世カY †Y3 3《X XY4 0X ΔカI†XYX
 Δ0X3Y3 《Y Y《I ΔI0X 卩戶Y †Y X†I. 16 †Y4YX ΔI0X 2Y4Y† 2Y4Y†
 3Y †XYX: XπYカ Δ世X 卩0I3YΔ Δ《X 0ルルXX 3TY: XπYカ カ3X 5YルY Δ
 †世Y 卩0I3YΔ Δ《X カ03X Δ《X 戶ITY. 17 †Y《X 2Y《X3 0Y0X 《X 2Y4Y†
 3Y †XYX †Y3I† ルX, ΔI ΔI0X X2X† †Y 《Y 0XΔY ΔI0X 0《YΔ 4Y!
 18 "3†X† 《X I3I 《Y†Y4 3《X 《XYルY Δ0X3Y3: 4戶《Y 《Y 《I33ヅ-
 †YX 0X 戶ITY 《Y 2Y《X3 0X. Y3Y 《Y †Yカ 32Y† I3I 5Y2Y4Y† 《X
 †世Y 3Y Δ世Δ†ヅ, 3Y3X Δ《Y 'XY4 04YX 0Y3I《 Δ《X 5Yπ 0Y《X 戶ITY
 《Y Δ0Δ†X《 0《XルY Δ《X †Y33.' 19 †I《 3《X 5戶カXX †XYX †YΔY 《Y
 3†X† ΔI0X †Y4X3 0IΔXX †Y3I†, カ世カY カルYπ 卩戶カXX 《X †XYX †YΔY

約翰

13:20

七二 一點餅遞給加略人西門的兒子猶大。他喫了以
 六二 便就勢靠着耶穌的胸膛問他說：「主阿是誰呢？耶
 五二 頭對他說：「你告訴我們，主是指着誰說的那門徒
 四二 耶穌所愛的側身挨近耶穌的懷裏。西門彼得點
 三二 徒彼此對看，猜不透所說的是誰。又有一個門徒是
 二二 在的告訴你們，你們中間有一個人要賣我了。門
 一 的。○耶穌說了這話，心裏憂愁，就明說我實在
 十二 是。基。督。我。實。在。在。的。告。訴。你。們。有。人。接。待。我。所
 九 十 的。人。用。脚。踢。我。」如。今。事。情。還。沒。有。成。就。我。要。先
 選。的。是。誰。現。在。要。應。驗。經。上。的。話。說：「同。我。喫。飯
 告。訴。你。們。叫。你。們。到。事。情。成。就。的。時。候。可。以。信。我
 的。人。用。脚。踢。我。」如。今。事。情。還。沒。有。成。就。我。要。先

4Y 6Y 0X4Y 0Y0X 4133T4X3 4Y «X3 6Y 0T4Y «Y XY4 0X 4«Y4Y4.
 20 «TY4YX 410X 2Y4Yt 2Y4Yt 3Y TXYX: 0T4Y «Y 0«Y4 03Y«Y 4«X
 Y3Y 0Y 10Y 43X 0Y«X 0T4Y «Y 0«Y4 03Y«Y 4«X «3Y3 X+1 0X,
 Y3Y 0Y 10Y 0«Y4 03Y«Y 4«X «3Y3 0T4Y «Y 0«Y4 03Y«Y 4«X 403X
 «3Y3."

T4X «Y 4Y0Y «0Y4Y4 TXYX 3«X 4«1T4Y 4«X 5Y04
 (0Y4Yt 26:20-25, 00X«T 14:17-21, 4X«Y 22:21-23 X+1)

21 2Y 2YX 3«X «0Y4Y4 TXYX «Y3It «X T4X 4Y «Y, 00YX
 TY«1T «441« 3TY 0X 024Y« «0Y4Y4 0TY, "«TY4YX 410X 2Y4Yt
 2Y4Yt 3Y TXYX: «X4X0 3«X 40X3Y3 0T4Y «Y 0X4Y 4Y«X 3TY
 4«1T4Y 4«X 5Y04." 22 0««14Y «X 44Y«1 0«2Y«, 2YTY 004XY
 00YX 41 ««Y4Y «X 134X0Y3 3TY TXYX 3Y 10Y 3TX0 3TY 4«Y4Y4.

23 4TX0 04Y0Y 4«X 21T 3Y T4X «X4X0 «X 4Y«1 0«2Y« «Y 413-
 3TY3 134X0Y3 3Y T4X. 24 3Y3X TY4Y «X 410T3 0400T 0T4Y
 «Y 40X00 5YTYX0 4«X 0T4Y Y«1 3TY 4Y«X4 T4X TXYX 3«X 10Y
 XY4 3TY 4«Y4Y4. 25 3Y3X TY4Y «X 4Y«1 0«2Y« «Y4Y «Y 04TX4Xt
 044T21T 2Y4Yt 4«X T4X 0X 0Y«X4 0TY, "00TX, «Y4Y «Y 10Y
 51?" 26 40TX« «X T4X 0TY, "00TX Y4Y 4«X 4Y0Y «X4X0 413-
 3Y3Y3 5Y0 0X 421« 0Y«X 4Y 0T4Y, 3Y3X TY4Y 51." 3Y3X TY4Y

«X «Y4X3 3TY «X4X0 «X «133Y5Y3 5Y0 0X 0TYX3 3TY 0X 421«
 3TY 4«X TX4Y 3Y 14«Y0T4, 4Y«1 3Y 410T3. 27 40Y0 0Y«Y4 «X-
 4X0 «133Y5Y3 5Y0 «Y4Y «X TX4Y 4Y «Y, 41 «4Yt 0T4Y 4«X 0T4Y

約翰

13:28

後撒但就入了他的心。耶穌便對他說：你所作的
 快作罷工的人，沒有一個知道是為甚麼對他
 說這話。有人因猶大帶着錢囊，以為耶穌是對
 說：你去買我們過節所應用的東西，或是叫他拿
 甚麼賙濟窮人。猶大受了那點餅，立刻就出去。那
 時候是夜間了。

主賜一條新命令

一三 他既出去，耶穌就說：如今人子得了榮耀，上帝
 二二 在子身上也得了榮耀。上帝要自己榮耀
 三三 人子，並且要快快的榮耀他。小子們，我還有不多
 的時、候與你們同在。後來你們要找我，但我所去
 的地方，你們不能到。這話我曾對猶太人說過。如
 四三 今也照樣對你們說：我賜給你們一條新命令，乃

«X ΔΥκαΥ3. †世ΔX ρι†Υ «Υ «ΠΥ†Υκ Δ«X ρι†Υ ΠρΥ, "†Υκ ΔX ρΥρX3
 131 5κα†XΥX «Υ ρρ世 ρΥ†ι 5κα†XΥX!" 28(κρ«Υ Πι33κX ΠΥ3ι«
 «†Υ «Υ Υ3Υ «XκXΓ ρι «Υ XYκ 131 «ρΥ« ρΥ3X «X XYκ ρ†Υ Δ«Υ†Υκ
 ΔΥ †XκΥ. 29†XκΥ ρι†Υ «Υ ΠκΥρΥπ Δ«X †Xριπ ΔΔ«XY3 5ικΥ,
 ρΥ3X †ΥΔΥ «X λXΠΥ κΥ«ι Π«ρΥ« ρι†Υ «Υ 13κXπΥ3 ρρΥ «Υ "«Υ†Υ
 «Υ †Υκ ρρΥρ 131 «Υ«ι ρ«X ικΥ3 ΠXΔΥ κΥ Δκα†XΥX ΔΥ Δ«ΥΔΥ3 «Υ
 ρΥ†ι†, " 131 X†ι «Υ "Υ3 ΔΛΥX Πι« «†ι3Xκ ρΥ Δ«Xκι«" «ιϐΥ ρ†Υ
 XYκ Δε3 «ΠΥκ.) 30†XκΥ ρι†Υ «Υ ΠΥ«Υκ Δ«X «XκXΓ «ι33Υ5Υ3
 5Υπ λX Δι «κΥ† XY†Υκ ΠρκXκ κε κΥ3XΓ. ΠρπΥ3 κΥ.

«ι«ΥΔ ρΥ Δι3λρ«Υ3 «世Υ

31 ρΥρΥX ρ«X XY†Υκ κΥ3XΓ †XκΥ κΥ «Υ, «ΠΥκ «X †世ΔX ΠρΥ,
 "ΠιΔXκ «Υ ρι†Υ «Υ ΠΥΔ«Xκι« «Υ ρ†XΓ 5Δ†ΥΓΥ3 λX, 5XXYρ Δ«X
 ρι†Υ ρ†XΓ 5Δ†ΥΓΥ3 «X XκXΓ «Υ†Υκ. 32†Υ«X 5XXYρ Δ«X ρι†Υ
 ρ†XΓ 5Δ†ΥΓΥ3 «X XκXΓ «Υ†Υκ «Υ, XκXΓ «Υ†Υκ ρι†Υ «Υ ΠXΔΥ 5X-
 XYρ Δ«X ρι†Υ ρΥ3Υ« X†ι 5Δ†ΥΓ Δ«X ρι†Υ: λX ΠιΔXκ «Υ «Υ ΠXΔΥ
 ρ†Υ 5Δ†ΥΓΥ3 «X ρι†Υ κΥ. 33κκΥ«ι ΠX, †Υκ «ρΔ†Υ« ««κXκ ΠX
 ΔΠX3Υ3 κΥ. ΠXΔΥ ΔιΠX ρΠ«Υπι Δ«X «3Υ3, Υ3Υ «Υ Π†世ΥΥ ΔX ρ«X
 XYκ ΠΥ«X Δ«Υ†Υκ ΔΔ«Xκι« ρΥ †XκΥ† «Υ, ΠιΔXκ «Υ3ι† «Υ «†ΥκΥX
 ΔιΠX X†ι, 1ϐΔε3 ΠΥ«X ρι†Υ «Υ †Υκ ΔιΠX κρX†Υ† ΠXΔΥ «†Υ. 1
 34«XκXΓ «X «ι«ΥΔ Δι3λρ«Υ3 «世Υ «Υ Δρι« ΠΥ«X ΔΠX3Υ3: 5ΔΔι

約翰

13:35

五三 是叫你們彼此相愛我怎樣愛你們你們也要怎樣相愛你們若有彼此相愛的心衆人因此就認出你們是我的門徒了。

豫言彼得不認主

六三 西門彼得問耶穌說主往那裏去耶穌回答說我所去的地方你現在不能跟我去後來卻要跟我去彼得說主阿我爲甚麼現在不能跟我去我願意爲你捨命耶穌說你願意爲我捨命麼我實實在在的告訴你雞叫以先你要三次不認我

安慰門徒的心

一 第十四章 你們心裏不要憂愁你們信上帝也當信我在我父的家裏有許多住處若是沒有我就早已告訴你們了我去原是爲你們豫備

134XπY3 ΠYΠX. Π†世Y Y ΔX 3X X Y4 X ΔΠ1 134XπY3 卩世 ΔΠX3Y3
 卩Y, ΔΠX X†1 卩Y 卩ΔΔ1 134XπY3. 35†Y X ΠΔΔ1 ΔΠX 134XπY3 卩Y,
 卩Y卩X卩 卩†Y 卩Y 卩XY 卩Y ΔX卩卩1 卩†Y 卩Y ΠXΔY 3卩Y 卩Y X3 ΔY ΔΠX
 卩†Y 卩Y 卩Y卩1 ΠY X Π卩Y卩."

†世X 卩Y 卩YΠY 卩卩†X †XYX 3X 卩卩3 3Y 卩卩卩卩
 (ΠY卩Y† 26:31-35, Π卩X卩卩 14:27-31, 卩X卩Y 22:31-34 x†1)
 36 ΔΠ卩卩 卩卩卩卩卩 卩†Y 卩Y ΠY X卩 ΔX 卩†Y Π卩Y, "Π卩卩X, ΠXΔY
 ΔX 13X 卩?" ΔΠ†X X †世X Π卩Y, "Y Δ卩卩 ΠY X 卩Y †Y卩 ΔX 卩卩X-
 †Y† 卩卩X卩卩π 卩3Y3 Π1ΔX X Y3†, Y3Y 卩Y 卩Y 卩Y 3†Y 卩Y 卩Y ΠXΔY
 ΔX 卩卩X卩卩π ΠXΔY X†1." 37 卩卩卩卩卩 卩†Y 卩Y ΠY X卩 ΔX 卩†Y Π卩Y,
 "Π卩卩X, ΔXY Y ΔY X †Y卩 卩卩X†Y† 卩卩X卩卩π ΔX ΔX3Y3 卩? †XYX
 3X 1ΔX 卩Y 3†X卩 ΔY卩X† ΠY X 卩Y卩Y† ΠYΔ Π卩X卩卩!" 38 ΔΠ†X
 X †世X Π卩Y, "†XYX 3X X†1π 卩Y 卩†X卩 卩Y卩Y† ΔY卩X† ΔX Y卩1
 ΠYΔ Π卩X卩卩 卩Y? †Y卩YX Π1ΔX 卩Y卩Y† 卩Y卩Y† 3Y †XYX: †1 X 3X
 卩X YΔ π卩Y 卩Y ΠXΔY ΔX Π卩X Y卩 Π卩31 卩Y卩 3X 卩3Y3."

†世X 卩Y 卩X卩† 卩ΔY ΔX †Y卩Y
 14 1"卩Y卩† 卩††XYX 134XπY3 ΠYΠX. Δ卩YΠY ΔX X卩X卩 卩Y†Y卩
 卩†Y卩 卩X, Δ卩YΠY ΔX 卩3Y3 X†1. 2πYΔY卩 3Y †Y卩Y ΠX
 卩†Y 卩Y 卩卩Y† 卩Y卩Y† X X†Y3 3†Y 卩X, ΠXΔY X 卩X Y3Y† ΔΠX
 Δ卩YΠY 卩Y卩Y† 卩Y X3. †Y X XπY卩 †Y3 卩Y3† 卩Y 卩Y, Y卩1 X X Y卩

約翰

14:3

三 地方去我若去為你們豫備了地方就必再來接
 四 你們到我那裏去我在那裏叫你們也在那裏我
 往那裏去你們知道那條路你們也知道有古卷作
 五 我往那裏去你們知道那條路多馬對他說主阿我們不
 知道你往那裏去怎麼知道那條路呢。

主為道路真理生命

六 耶穌說我就是道路真理生命若不藉着我沒有
 七 人能到父那裏去你們若認識我也就認識我的
 八 父從今以後你們認識他並且已經看見他腓力
 九 對他說求主將父顯給我們看我們就知足了耶
 十 蘇對他說腓力我與你們同在這樣長久你還不
 十一 認識我麼人看見了我就是看見了父你怎麼說
 十二 將父顯給我們看呢我在父裏面父在我裏面你

1 2 3 4 5 6 7
 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10
 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

約翰

14:18

你們卻認識他，因他常與你們同在，也要在你們
 裏面，我不撇下你們為孤兒，我必到你們這裏來。
 還有不多的時候，世人不再看見我，你們卻看見
 我，因為我活著，你們也要活著。到那日，你們就知
 道我在父裏面，你們在我裏面，我也在你們裏面。
愛主的必遵守主道
 有了我的命令又遵守的，這人就是愛我的，我
 的必蒙我父愛他，我也要愛他，並且要向他顯現。
 猶大（不是加略人猶大）問耶穌說：「主阿，為甚
 麼要向我们顯現，不向世人顯現呢？」耶穌回答說：

四二 我們到那裏去，與他同住，不愛我的人就不
 遵守我的道，你們所聽見的道不是我的，乃是差

18. "«X3 71TY «Y TYK ZINX Z«ZXKX3 ZN 214: 5213Y7 ZY«X
 NX77 K2 ZNX3Y3. 19 TYK «ZTY« KY «Y K132XY3Y3 71TY «Y TYK
 7«IKY Z«X «3Y3 KY, Y3Y «Y ZINX 71TY «Y NXZY NIKY Z«X «3Y3
 LX, 2Y7Y 7N4XY7 N«TY3X7 ZY«X «Y, NXZY ZINX N«TY3X7 XTI KY.
 20 NX77 «X 7TY7 3YZY «Y NXZY NYNX 2Y«X3 ZY «X3 71TY «Y NY«I
 K2 «ZY7X7 3Y TY2Y NX LX, ZINX 71TY «Y NY«I K2 «ZY7X7 NX
 LX, «X3 71TY «Y NY«I K2 «ZY7X7 NYNX.
 21. "Y3Y NYINY N«Y7 NY«YK Z«X Z1377«Y3 «7Y NY«X LX 7NX2X7
 «TY «Y, Z«XK1« «YZY «Y ZNI 134X7Y3 K2 «3Y3. 71TY «Y ZNI
 134X7Y3 «3Y3 «Y NXZY ZTY3 134X7Y3 3Y TY2Y NX LX, «X3 XTI
 «Y NXZY ZNI 134X7Y3 Z«XK1« «YZY LX NXZY NX Z7«2Y« 71TY «X
 «X3 3Y3Y«." 22 TXKY 71TY «Y (TYK TXKY 3Y 71TYK 1Z«Y7177)
 «NYTYK 7TY, "N77XX, 1ZX 3Y3Y« NXZY ZX Z7«2Y« ZN13Y3 LX,
 TYK ZX Z7«2Y« Z«X K132XY3Y3 «Y, 7N4XY7 7TY «TY 71?"
 23 77ZX 71TY «Y ZN7X« «NYK Z«X 71TY 7TY, "Y3Y NYINY ZNI 13-
 4X7Y3 Z«X «3Y3 «Y NXZY 7NX2X7 Z«X «7Y 133Y7Y7 NX. TY2Y NX
 71TY «Y NXZY 3TY ZTY3 134X7Y3 «X 71TY LX, NXZY ZYNI7 NX77
 K2 71TY LX 7«KXX ZYNI7 NY«I «I 71TY. 24 Y3Y NYINY 131 ZI
 134X7Y3 Z«X «3Y3 «Y 131 X2X7 Z«X «7Y NX. «7Y 133Y7Y7 NX
 XYK NYNX 777Y3 71TY «Y TYK NY«X LX73, «3Y7YX ZX «Y7XK Z«X
 TY2Y K73X «3Y3.

約翰

14:25

我愛父並且父怎樣吩咐我就怎樣行起來我
 將到他在我裏面是毫無所有但要叫世人知道
 信以後我不再和你們多說話因為這世界的王
 先告訴你們叫你們到事情成就的時候可以
 因為父是比我大的現在事情還沒有成就我豫
 這裏來你們若愛我我到父那裏去就必喜樂
 膽怯你們聽見我對你們說了我去還要到你們
 的不像世人所賜的你們心裏不要憂愁也不要
 下平安給你們我將我的平安賜給你們我所賜
 且要叫你們想起我對你們所說的一切話我留
 所要差來的聖靈他要將一切的事指教你們並
 這些話對你們說了但保惠師就是父因我的名
 我來之父的道○我還與你們同住的時候已將

25. "†XYX «Y3IT IITY «Y XY4 NY«X «YTY4 «NXZY3 KLYπ ZY«X
 N4XX «I «NXZY3 3Y. 26 YZY «Y 3Y3X «Y «X
 «Y NXZY 3TY «KZY« «NXZY3 LY, «XYLY XY4 NY«X «YTY4
 «NXZY3 «Y NXZY 3TY 3Y3X «Y 3Y3X «Y 3Y3X
 27. "«I3YTYTY3 IITY «Y «I4 NY«X «NXZY3: «I3YTYTY3 NX
 3Y3Y« «X «I« NX «NXZY3. «I« NY«X «NXZY3 IITY «Y I3I
 «ITYY 3«X «I« 3Y KIZYXYZY3. «YIT 3TITXYX I3YXLY3 NYNX:
 «YIT «XX. 28 XY4 NYNX 3YXLY3 «I3YTYTY4 NX «NXZY3 NY,
 'ZYXYT ZY«X NXZY LY N3TIZYX «X NXYP K3 «NXZY3. ' IY«X «NI
 «I NX 3YXYT I3YXLY3 K3 «ZY3 «Y, Y«I NYNX 3YXZY3 NXZY ZY«X
 «X TY3Y, 3YTY I3YXLY «ZY3 «Y «I3Y X 3«X IITY «Y I3I3Y3.
 29 NI3YX «Y «Y TI« 3YKXX «X TXYX «YZY «Y, XY4 «I NX «TYX3,
 K3KY I3YXLY «X TXYX «Y3IT «Y «Y Y«I «I NX 3Y3I «Y. 30 TYK
 «3TY« NXZY «X K3XYT NYTY4 «I «NXZY3 «Y, 3YTY I3YXLY
 NYXLY «X 3YXYTY3 3Y KIZYXYZY3 «Y3IT. XYK «X «I3I3Y3TY K3
 «ZY3, 31 YZY «Y 3Y3Y 3Y3X «I3YLY3 «NY4 3Y TY3Y K3 «ZY3 «Y
 «I NY«X «Y«I NI3YXY, K3KY KIZYXYZY3 IITY «Y Y«I 3Y« ZY
 3TYX «X «NI I3YXLY3 «X TY3Y.

"ZY, KXKI, «YX4 KY «Y3IT LY IY KY «Y!"

們走罷。

主是真葡萄樹

第十五章

一 我是真葡萄樹，我父是栽培的人。
 二 凡屬我不結果子的枝子，他就剪去。凡結果子的，他就修理乾淨，使枝子結果子更多。
 三 現在你們因我講給你們的道，已經乾淨了。
 四 你們要常在我裏面，我也常在你們裏面。枝子若不常在葡萄樹上，自己就不能結果子。你們若不常在我裏面，也是如此。
 五 我是葡萄樹，你們是枝子。常在我裏面的，我也常在他裏面。這人就多結果子。因為離了我，你們就不能作甚麼。
 六 人若不常在我裏面，就像枝子丟在外面，枯乾。人拾起來，扔在火裏燒了。
 七 你們若常在我裏面，我的話也常在你們裏面。凡你們所

約翰

15:1

15:1

15

1 "«X+Iπ ρ+I+Y «Y ɔYɰY+T ɔY «ɔX+I Δ«ɔYX ΛX +Y ɔY ΠY«X ρ+I+Y «Y ɔXΠYρ. 2 «X+XΓ «X+XΓ «YΛY ΠY«X «Y I ɔI ɔ«- ɔXY+T «Y ΔΔ«ɔɔ ɔ+Y «ΠX+I ΛX, «X+XΓ «X+XΓ «YΛY ɔ+XΓ Π«ɔXY+T «Y ɰ+IπXɔ ɔ+Y ɰ+I«Y+T «ΠY+Yɔ, ɰ+IπY+T ɔYɰY+T ɔXY+T «X ɔ«ɔXY+T Xɔ ɔ+Y. 3 ɔYρY ρΠΔXYϣ «YρXɰ Δ«X «ɔY «Y «I ɔɔY+TYɰ ΠY«X ΔΠXɔYɔ «Y ɔ+XΓ ΔIΠX ɔ+IΔY«Xɔ ɰY. 4 ΔI «Y«I ɰ+I «ΔYρX+T ΠY«X ΛX, ɔY«I ΔY«X ɰ+I «ΔYρX+T ΠYΠX X+I. Π+IɔY ΔX ɔ«X «YΛY ɔYɔY« ρ+I+Y «Y +Y ɰ+I ϰ+X+Y+T Π«ɔXY+T ɔYɔX ΔI«Y ϣΠX ɔX+T Δ«X «ɔX+I Δ«ɔYX, X+I X Yɔ ɔYΔY X+I «Y +Y ɰ+I ΔIΠX ɰ+I X+Y+T ɔYɔX ΔI«Y ΔI ΔIΠX «Y«I ɰ+I «ΔYρX+T ΠY«X.

5

5 "«X+Iπ ρ+I+Y «Y «ɔX+I Δ«ɔYX, ΔIΠX ρ+I+Y «Y «YΛY. YɔY ΠYΠY ΔI «Y«I ɰ+I «ΔYρX+T ΠX ΛX «X+Iπ «Y ΔI «Y«I ɰ+I «ΔYρX+T ɔρY «Y, Δ«X+I« «YɔI+T «Y ΠXΔY ɰ+IπY+T ɔYɰY+T «X ɔXY+T ɔ«ɔXY+T Xɔ ɔρY: ɔYρY ρΠΔXYϣ XΠY ɰ+I «Xɔ «Y, YɔY «X+XΓ +Y ɰ+I ΔIΠX ɰ+I X+Y+T Π+I+X YX. 6 YɔY ΠYΠY I ɔI «Y«I ɰ+I «ΔYρX+T ΠY«X «Y, Π+IɔY ΔX ɔY «YΛY ΔɔX+Iπ ɰ+I Δ+YX ΛX, Π«I+Y+T ɰY. +Yɔ «YɔI+T ɔY «YΛY ρ+I+Y «Y Δ+Xɔ ΛX, ΔɔX+Iπ ΔY ɔXɔI« ΛX ɰ+IΠXɔ ɰY. 7 +Y«X ΔI ΔIΠX «Y«I ɰ+I «ΔYρX+T ΠX ΛX «ɔY ΠY«X ρ+I+Y «Y ΔI «Y«I ɰ+I «ΔYρX+T ΠYΠX «Y, YɔY ɔYɔX ΔI+ɔɔ ΠYΠX «Y ɔΔIɔY ΛX, ΠXΔY ΠYΠX

約翰

15:8

八 願意的祈求就給你們成就你們多結果子、我父
 就因此得榮耀你們也就是我的門徒了。

當效法主的愛

九 我愛你們正如父愛我一樣你們要常在我的愛
 裏你們若遵守我的命令就常在我的愛裏正如
 十 我遵守了我父的命令常在他的愛裏這些事我
 已經對你們說了是要叫我的喜樂存在你們心
 裏並叫你們的喜樂可以滿足你們要彼此相愛
 十一 像我愛你們一樣這就是我的命令人為朋友捨
 命人的愛心沒有比這個大的你們若遵行我所
 吩咐的就是我的朋友了以後我再稱你們為
 僕人因僕人不知道主人所作的事我乃稱你們
 為朋友因我從我父所聽見的已經都告訴你們

8. 凡欲愛我者，當遵守我父之命，使常在我愛中，如我愛我父，且遵守我父之命，使常在我愛中。凡遵守我命者，不致受譴責，且能得我父之榮耀。凡不遵守我命者，必受譴責，且不能得我父之榮耀。凡遵守我命者，必能得我父之愛，且能得我父之榮耀。凡不遵守我命者，必不能得我父之愛，且不能得我父之榮耀。凡遵守我命者，必能得我父之愛，且能得我父之榮耀。凡不遵守我命者，必不能得我父之愛，且不能得我父之榮耀。

9. 凡遵守我命者，必能得我父之愛，且能得我父之榮耀。凡不遵守我命者，必不能得我父之愛，且不能得我父之榮耀。凡遵守我命者，必能得我父之愛，且能得我父之榮耀。凡不遵守我命者，必不能得我父之愛，且不能得我父之榮耀。凡遵守我命者，必能得我父之愛，且能得我父之榮耀。凡不遵守我命者，必不能得我父之愛，且不能得我父之榮耀。

10. 凡遵守我命者，必能得我父之愛，且能得我父之榮耀。凡不遵守我命者，必不能得我父之愛，且不能得我父之榮耀。凡遵守我命者，必能得我父之愛，且能得我父之榮耀。凡不遵守我命者，必不能得我父之愛，且不能得我父之榮耀。凡遵守我命者，必能得我父之愛，且能得我父之榮耀。凡不遵守我命者，必不能得我父之愛，且不能得我父之榮耀。

11. 凡遵守我命者，必能得我父之愛，且能得我父之榮耀。凡不遵守我命者，必不能得我父之愛，且不能得我父之榮耀。凡遵守我命者，必能得我父之愛，且能得我父之榮耀。凡不遵守我命者，必不能得我父之愛，且不能得我父之榮耀。凡遵守我命者，必能得我父之愛，且能得我父之榮耀。凡不遵守我命者，必不能得我父之愛，且不能得我父之榮耀。

12. 凡遵守我命者，必能得我父之愛，且能得我父之榮耀。凡不遵守我命者，必不能得我父之愛，且不能得我父之榮耀。凡遵守我命者，必能得我父之愛，且能得我父之榮耀。凡不遵守我命者，必不能得我父之愛，且不能得我父之榮耀。凡遵守我命者，必能得我父之愛，且能得我父之榮耀。凡不遵守我命者，必不能得我父之愛，且不能得我父之榮耀。

13. 凡遵守我命者，必能得我父之愛，且能得我父之榮耀。凡不遵守我命者，必不能得我父之愛，且不能得我父之榮耀。凡遵守我命者，必能得我父之愛，且能得我父之榮耀。凡不遵守我命者，必不能得我父之愛，且不能得我父之榮耀。凡遵守我命者，必能得我父之愛，且能得我父之榮耀。凡不遵守我命者，必不能得我父之愛，且不能得我父之榮耀。

14. 凡遵守我命者，必能得我父之愛，且能得我父之榮耀。凡不遵守我命者，必不能得我父之愛，且不能得我父之榮耀。凡遵守我命者，必能得我父之愛，且能得我父之榮耀。凡不遵守我命者，必不能得我父之愛，且不能得我父之榮耀。凡遵守我命者，必能得我父之愛，且能得我父之榮耀。凡不遵守我命者，必不能得我父之愛，且不能得我父之榮耀。

15. 凡遵守我命者，必能得我父之愛，且能得我父之榮耀。凡不遵守我命者，必不能得我父之愛，且不能得我父之榮耀。凡遵守我命者，必能得我父之愛，且能得我父之榮耀。凡不遵守我命者，必不能得我父之愛，且不能得我父之榮耀。凡遵守我命者，必能得我父之愛，且能得我父之榮耀。凡不遵守我命者，必不能得我父之愛，且不能得我父之榮耀。

約翰

15:23

一 第十六章 我已將這些事告訴你們，使你們
 二 不至於跌倒。人要把你們趕出會堂，並且時候將
 三 到，凡殺你們的，就以爲是奉上帝他們這樣
 四 行。是因未曾認識父，也未曾認識我。我將這事告
 訴你們，是叫你們到了時候，可以想起我對你們
 訓他們，他們就沒有罪。但如今他們的罪無可推
 誘了。恨我的也恨我的父。我若沒有在他們中間
 行過，別人未曾行的事，他們就沒有罪。但如今連
 我與我的父，他們也看見也恨惡了。這要應驗他
 們律法上所寫的話說：「他們無故的恨我。」但
 我要從父那裏差保惠師來，就是從父出來，真理
 的聖靈。他來了，就要爲我作見證。你們也要作見
 證，因爲你們從起頭就與我同在。

23 Y 3Y NY INY ANTYKIPI AX AY3 AY ANTYKIPI AX TY 2Y NX XTI.
 24 TYAX XYH ZYAX ISI UKITXYX AY 3AX HUY Y3Y NY INY TYK 3PI
 5I3KITYY3 AX TXYX AY, YKI XPIK AX AI3UPY3 PIY, '3TXF AX
 «I3KIPIY3 3PI. Y3Y AY NIDAX AY AY HUY PITY AY XYH NIKY
 AX 5I3KITYY3 NX LX ANTYKIPI AX AY3 «I TY 2Y NX XTI.
 25 3Y3X Y3Y AY TYK 32PI ISI UKAX AX TXYX AY3IT, KSKY YKI
 5Y 2YHYT AX 2I33LXY3 KSK 2ILX «YAY 3PI, 3Y3X ZAY 'HUY PITY
 AY Y3Y XPIK AX 5XKIPI 3TY AY XYH ANTYKIPI AX AY3.
 26 "AYHX AX AX 2IP 3Y TY 2Y NXZY PXYPI AX ULX, 3Y3X ZAY
 XHXF AY UKAZAY AX AYHYT 3Y TXYX. AYHX AX TY 2Y YKAX NX
 PITY LX, TXYX 3AX AY3 AY NXZY 3TY ZAYTYH. 27 AIPI XTI AY
 NXZY NYNX UKITX AXHXI TXYX 3AX AY3, 2PIY PAXXY YLPI
 YLPIY3 AY XYH AIPI PAXX «I AY3.
 16 1 TXYX AY3IT AY XYH NX ZAYTYH ANX3Y3 AY3Y AIPI XYHY
 AX AI33PIY3. 2 NXZY AIPI 3PI UKTYLX3 AYHX AX
 5KTY3 3PI. 2YHYT YT, NXZY PXYPI AX LTYF Y3Y NY INY 5HXKI
 AX ANX3Y3 PITY AY NXZY PAXX PIY, 'PIY KY ZAY3IT AY 3TXF
 KY NIKITXYX AX TXYX 3Y XHXF AYTYH. 3 TXYX AYZY AY NXZY
 3PI KKITXYX ANX3Y3, 2PIY PAXXY ISI «2Y AX TY 2Y «I AY3
 XTI. 4 Y3Y AY TXYX AYZY AY XYH NX ZAYTYH ANX3Y3, KSKY PXYPI
 AX LTYF UKITXYX 3PI TXYX AYZY HY AY, NXZY NYNX HXHX3 ZY
 XYH AIPI «TYHX3 TXYX AY3IT."

約翰

十 二 一 三 16:5

說過了。我起先沒有將這事告訴你們，因為我與你們同在。現今我往差我來的父那裏去，你們中間並沒有人問我往那裏去。只因我將這事告訴你們，你們就滿心憂愁。然而我將真情告訴你們，我去是與你們有益的。我若不去，保惠師就不到你們這裏來。我若去，就差他來。他既來了，就要叫世人為罪為義為審判，自己責備自己。為罪是因他們不信我為義，是因我往父那裏去。你們就不再見我為審判。是因這世界的王受了審判。

主要引導門徒進入真理

我還有好些事要告訴你們，但你們現在擔當不了。或作不能領會。只等真理的聖靈來了，他要引導你們明白原文作進入一切的真理由他，不是憑

十 二 一 三 16:5

"Y 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100 101 102 103 104 105 106 107 108 109 110 111 112 113 114 115 116 117 118 119 120 121 122 123 124 125 126 127 128 129 130 131 132 133 134 135 136 137 138 139 140 141 142 143 144 145 146 147 148 149 150 151 152 153 154 155 156 157 158 159 160 161 162 163 164 165 166 167 168 169 170 171 172 173 174 175 176 177 178 179 180 181 182 183 184 185 186 187 188 189 190 191 192 193 194 195 196 197 198 199 200 201 202 203 204 205 206 207 208 209 210 211 212 213 214 215 216 217 218 219 220 221 222 223 224 225 226 227 228 229 230 231 232 233 234 235 236 237 238 239 240 241 242 243 244 245 246 247 248 249 250 251 252 253 254 255 256 257 258 259 260 261 262 263 264 265 266 267 268 269 270 271 272 273 274 275 276 277 278 279 280 281 282 283 284 285 286 287 288 289 290 291 292 293 294 295 296 297 298 299 300 301 302 303 304 305 306 307 308 309 310 311 312 313 314 315 316 317 318 319 320 321 322 323 324 325 326 327 328 329 330 331 332 333 334 335 336 337 338 339 340 341 342 343 344 345 346 347 348 349 350 351 352 353 354 355 356 357 358 359 360 361 362 363 364 365 366 367 368 369 370 371 372 373 374 375 376 377 378 379 380 381 382 383 384 385 386 387 388 389 390 391 392 393 394 395 396 397 398 399 400 401 402 403 404 405 406 407 408 409 410 411 412 413 414 415 416 417 418 419 420 421 422 423 424 425 426 427 428 429 430 431 432 433 434 435 436 437 438 439 440 441 442 443 444 445 446 447 448 449 450 451 452 453 454 455 456 457 458 459 460 461 462 463 464 465 466 467 468 469 470 471 472 473 474 475 476 477 478 479 480 481 482 483 484 485 486 487 488 489 490 491 492 493 494 495 496 497 498 499 500 501 502 503 504 505 506 507 508 509 510 511 512 513 514 515 516 517 518 519 520 521 522 523 524 525 526 527 528 529 530 531 532 533 534 535 536 537 538 539 540 541 542 543 544 545 546 547 548 549 550 551 552 553 554 555 556 557 558 559 560 561 562 563 564 565 566 567 568 569 570 571 572 573 574 575 576 577 578 579 580 581 582 583 584 585 586 587 588 589 590 591 592 593 594 595 596 597 598 599 600 601 602 603 604 605 606 607 608 609 610 611 612 613 614 615 616 617 618 619 620 621 622 623 624 625 626 627 628 629 630 631 632 633 634 635 636 637 638 639 640 641 642 643 644 645 646 647 648 649 650 651 652 653 654 655 656 657 658 659 660 661 662 663 664 665 666 667 668 669 670 671 672 673 674 675 676 677 678 679 680 681 682 683 684 685 686 687 688 689 690 691 692 693 694 695 696 697 698 699 700 701 702 703 704 705 706 707 708 709 710 711 712 713 714 715 716 717 718 719 720 721 722 723 724 725 726 727 728 729 730 731 732 733 734 735 736 737 738 739 740 741 742 743 744 745 746 747 748 749 750 751 752 753 754 755 756 757 758 759 760 761 762 763 764 765 766 767 768 769 770 771 772 773 774 775 776 777 778 779 780 781 782 783 784 785 786 787 788 789 790 791 792 793 794 795 796 797 798 799 800 801 802 803 804 805 806 807 808 809 810 811 812 813 814 815 816 817 818 819 820 821 822 823 824 825 826 827 828 829 830 831 832 833 834 835 836 837 838 839 840 841 842 843 844 845 846 847 848 849 850 851 852 853 854 855 856 857 858 859 860 861 862 863 864 865 866 867 868 869 870 871 872 873 874 875 876 877 878 879 880 881 882 883 884 885 886 887 888 889 890 891 892 893 894 895 896 897 898 899 900 901 902 903 904 905 906 907 908 909 910 911 912 913 914 915 916 917 918 919 920 921 922 923 924 925 926 927 928 929 930 931 932 933 934 935 936 937 938 939 940 941 942 943 944 945 946 947 948 949 950 951 952 953 954 955 956 957 958 959 960 961 962 963 964 965 966 967 968 969 970 971 972 973 974 975 976 977 978 979 980 981 982 983 984 985 986 987 988 989 990 991 992 993 994 995 996 997 998 999 1000

約翰

16:21

然而你們的憂愁要變為喜樂。婦人生產的時候，
 就憂愁，因為他的時候到了。既生了孩子，就不再
 記念那苦楚，因為歡喜世上生了一個人。你們現在
 在也是憂愁，但我要再見你們，你們的心就喜樂
 了。這喜樂也沒有人能奪去。
靠主名求父，必要得着。
 到那日，你們甚麼也不問我了。我實實在在的
 告訴你們：你們若向父求甚麼，他必因我的名賜
 給你們。向來，你們沒有奉我的名求甚麼。如今你
 們求，就必得着。我呼你們的喜樂可以滿足。○這些
 事，我是用比喻對你們說的。時候將到，我不再用
 比喻對你們說。乃要將父明明的告訴你們。到那
 日，你們要奉我的名祈求。我並不對你們說：我要

5133《YΔ 4Y. 21》3ελ14 ρ1TY 《Y 4Yλ1π ρ11カ ΠΓY4 5Y4Y《1 3TY
 4Y 《Y 131 5《YΔ Π2Yρ1π 《X 134XπY3 3TY, 2YρY ρ1ΔXY Y 4εPX《 《X
 λTYΓ 3TY: Y3Y 《Y 5Y4《TX3 《X 4Y《1 4Y 《Y 1πTY3 3TY 《X 《13-
 ΠΓY4 3TY, 2YρY ρ1ΔXY 5《YΔX3 3TY 《X 《XカXΓ 4Y《1 XY4 5Y4《TX3
 Δ《X 1332XY3Y3. 22》1ΠX X11 《Y Π1εY ΔX 3YΔY Π1ΔXX 《Y311:

3TXΓ Π2Yρ1π 《X 134XπY3 ΠYΠX, Y3Y 《Y ΠXΔY ΔY《X Π1カY Δ《X
 ΔΠX3Y3 4εT11 λX, 134XπY3 ΠYΠX ρ1TY 《Y ΠXΔY 1πY1 2Y4Y1 《X
 5133《YΔ ΠYΠX λX, TY3 《Y311 5133《YΔ ρ1TY 《Y XπYカ Y3Y ΠY1ΠY
 1TXTY1 Π1πYカ 《YρX4 Δ《X ΔΠX3Y3.

23. "ΠXYρ 《X λTYΓ 3YΔY 4Y 《Y TYカ Δ1ΠX 5Δ13Y Y3Y 3Y3X 《Y-
 ρX4 Δ《X 《3Y3. 《TY4YX Δ1ΠX 2Y4Y1 2Y4Y1 3Y 1XYX: Y3Y 3Y3X
 Δ5XXYρ ΠYΠX Δ《X 4Y4X ΠY《X ΠΔ13Y Δ《X TY2Y 《Y 21《X3 Δ1ΠX 3TY.

24. 1εPX《 Π1ΔXX 《Y311 4Y 《Y Y3Y 3Y3X XY4 ΠYΠX 131 Y3 Δ5XXYρ
 Δ《X 4Y4X ΠY《X ΠΔ13Y: 5Δ13Y λX 5Y《Y4 Δ1ΠX, 1εカY Y《1 1πY1
 2Y4Y1 《X 5133《YΔ ΠYΠX."

1εΔX 《Y ΠYXXΓ Δ《X 1332XY3Y3

25. "1XYX 《Y311 《X XY4 ΠX ΔT12Y《 《ΠYTY4 ΔΠX3Y3. Y3Y 《Y
 ΠXYρ 《X λTYΓ TYカ ΔY《X 4XΓ ρ113YΔ Δ《Y311 ΠT12Y《 《ΠY4:
 《3YρYX ΔX 1XYX 3《X TY2Y 《Y ΠXΔY ΠY《X Δ24Y《 5《1TX ΔΠX3Y3.

26. λTYΓ 3YΔY 4Y 《Y ΠXΔY ΠYΠX Δ5XXYρ Δ《X 4Y4X ΠY《X ΠΔ13Y λX,
 131 《X 《YTY4 ΔΠX3Y3 ΠTY, 1《X11π ρ1TY 《Y ΠXΔY 《Π《1XY3 3《X
 ΔΠX3Y3 ΠΔ13Y 1ε TY2Y, 1 27. 2YρY ρ1ΔXY TY2Y 3Y3Y《 ρ1TY 《Y
 ΔΠ1 134XπY3 ΔΠX3Y3. 3TXΓ Δ1ΠX 3TY ΔTY3 134XπY3 2YρY ρ1-

第十七章

分離的禱告

耶穌說了這話就舉目望天說、父

已經勝了世界。
 有平安。在世上你們有苦難。但你們可以放心。我
 在我將這些事告訴你們。是要叫你們在我裏面
 自一人。其實我不是獨自一人。因為有父與我同
 在。我將這些事告訴你們。是要叫你們在我裏面
 到了。你們要分散各歸自己的地方去。留下我獨
 耶穌說。現在你們信麼。看哪。時候將到。且是已經
 不用人問你。因此我們信。你是從上帝出來的。
 並不用比喻。了。現在我們曉得。你凡事都知道也。
 又離開世界。往父那裏去。門徒說。如今你是明說、
 又信。我是從父出來的。我從父出來。到了世界。我
 為你們求。父。自己愛你們。因為你們已經愛我。
 又信。我是從父出來的。我從父出來。到了世界。我

ΔΧΥΥ ΔΙΟΧ ρΙΤΥ «Υ ΔΠΙ Ι34XΠΥ3 Δ«X «3Υ3 ΛX XY4 ΠΥΠX ΔΙ33-
 ρΤΧ3 ΔΥ «X3 ρΙΤΥ «Υ ΠΙ3«ΥΡX4 Δ«X XκXΓ «ΥΤΥ4. 28 2Υ4ΥΤ, ΠΙ3-
 «ΥΡX4 ΔΥ«X Δ«X ΤΥ2Υ ΛX ΠXYρ ΔΥ«X Δ«X κΙ32XY3Υ3 ΛX, ΠΙΔXX
 «Υ «Υ 3κΓΥ4 ΔΥ«X ΔΥ4ΥΤ Δ«X κΙ32XY3Υ3 ΛX ΠXΔΥ Δ«X ΤΥ2Υ."

29 «ΠΥ4 «X 44Υ«Ι 3ΤΥ Π«2Υ« ΠρΥ, "ρΥ3! ΠΙΔXX «Υ3ΙΤ «Υ
 3ΤXΓ ΔX Π24Υ« «ΠΥ4 ΛX, Υ3Υ «XκXΓ 3ΤXΓ ΔX Ι3Ι ΤΙ2Υ« «ΠΥΤΥ4.
 30 ΠΙΔXX «Υ3ΙΤ «Υ 2Υ«X3 ΠΤΥ3 ΔΥ Υ3Υ 3Υ3X «Υ 2Υ«X3 ΔX «XYΛΥ
 ΛX, 3XΥX3 ΔX Υ3Υ ΠΥΠΥ ΠΥ«Xκ ΤXYX κ2 ΔX3Υ3. «ΥΡX4 Δ«X
 ΤXYX «Υ3ΙΤ «Υ 3ΤXΓ ΠΤΥ3 ΔΙ33ρΤΧ3 ΠΙ3«ΥΡX4 ΔX Δ«X XκXΓ «Υ-
 ΤΥ4." 31 Τ2ΔX ρΙΤΥ «Υ ΔΠΤX« «ΠΥ4 Δ«X 4ρ«Υ ΠρΥ, "ΠΙΔXX «Υ-
 3ΙΤ «Υ Δ3ρΙ ΔΙΟΧ 4Υ «Υ? 32 «κΥΤ, ΠXYρ «X 3ΤΥΓ «2ΔΙΠX3 ΔΙΟΧ
 3ρΥ ΛX, 2Υ4ΥΤ 3ΤXΓ 42ΠΥ κ2ρX« 4Υ: «XκXΓ «XκXΓ ρΙ ΠΥΠX
 ρΙΤΥ «Υ ΠXΔΥ ΔΙΟΧ Δ«X ΠΥΔΥ4 ΠΥΠX 3Υ3Υ« ΛX, «X3 «XκXΓ ρΙ
 3Υ3Υ« Δ2Ι4X3 ΠΥΠX. Υ3Υ «Υ 2Υ4ΥΤ 3ΤΥ «Υ ΤΥκ «X3 «XκXΓ ρΙ
 3Υ3Υ«, 2ΥρΥ ρΠΔXYΥ ΤΥ2Υ ρΙΤΥ «Υ 3ΤXΓ Π4XX «Ι «3Υ3. 33 ΤXYX
 «Υ3ΙΤ «X XY4 ΠX Δ«ΥΤΥ4 ΔΠX3Υ3, κ2κΥ «ΥΡX4 Δ«X ΔΙ3ρΥ«Υ3
 ΠΥΠX «Ι «3Υ3 «Υ Υ«Ι ΠΔ2Υ4ΥΤ «X Ι34XΠΥ3 ΠΥΠX. ΠΥ«Ι ΔΙΟΧ
 Δ«X κΙ32XY3Υ3 «Υ ΠΥ«Ι «X ΠΤΙΤXYX Ι34XΠΥ3 ΠΥΠX. Υ3Υ «Υ
 «42«Υρ «X Ι34XΠΥ3 ΠΥΠX! XY4 «X ΠΥ«XΓ Δ«X κΙ32XY3Υ3!"

Τ2ΔX «Υ 3ΤΙΠX ΤXYX 3Υ 44Υ«Ι 3ΤΥ Π«2Υ«

17 1 Τ2ΔX ρΙΤΥ «Υ ΠΥΔX« «ΠΥ4 Δ«X ΤXYX «Υ3ΙΤ 4Υ «Υ, ΠΔ-
 «X4Ι ΠΙκΥ κ2 «Υ4ΥΠ «ΥΤΥ4 ΛX «ΠΥ4 ΠρΥ, "Υ2Υ, κ2ρX«
 «X 3ΤΥΓ 4Υ. 3ΔΤΥΓΙΤ «X 4Υ«Ι ΔX, κ2κΥ Υ«Ι 3ΔΤΥΓ ΔX3Υ3 «X

約翰

17:2

九 了 我 來 我 為 他 們 祈 求 不 為 世 人 祈 求 卻 為 你 所
 受 了 又 確 實 知 道 我 是 從 你 出 來 的 並 且 信 你 差
 為 你 所 賜 給 我 的 道 我 已 經 賜 給 他 們 他 們 也 領
 們 知 道 凡 你 所 賜 給 我 的 都 是 從 你 那 裏 來 的 因
 七 你 將 他 們 賜 給 我 他 們 也 遵 守 了 你 的 道 如 今 他
 的 人 我 已 將 你 的 名 顯 明 與 他 們 他 們 本 是 你 的
 六 世 界 以 先 我 同 你 所 有 的 榮 耀 你 從 世 上 賜 給 我
 五 全 了 父 阿 現 在 求 你 使 我 同 你 享 榮 耀 就 是 未 有
 四 我 在 地 上 已 經 榮 耀 你 所 託 付 我 的 事 我 已 成
 三 神 並 且 認 識 你 所 差 來 的 耶 穌 基 督 這 就 是 永 生
 二 將 永 生 賜 給 你 所 賜 給 他 的 人 認 識 你 獨 一 的 真
 一 你 正 如 你 會 賜 給 他 權 柄 管 理 凡 有 血 氣 的 叫 他
 阿 時 候 到 了 願 你 榮 耀 你 的 兒 子 使 兒 子 也 榮 耀

4Y<1. 2 2YFY 7P4XY YX# 4X 54LFX3 <X 71TY 7L7XX 3<X <XYLY
 4<X#1<, 77FY <XYLY <X 77<Y <Y 21331< 4X 77 71TY <Y Y<1 3TY
 21<Y3 4<X 77TY3X7 2Y#YT Y3Y <3XY3. 3 <Y31T 71TY <Y 77TY3X7
 2Y#YT Y3Y <3XY3: 3Y3X 4<Y 44<X#1< 71TY <Y 2Y< 4<X 14X <Y
 <X#X7 2Y#YT 3Y X#X7 <YTY# <1, 73X 4X 774X <7L77. 4 4TY7
 4X <Y XY# 7X 47<17Y 2Y 2YX 3Y 71TY#: 21331<Y3 4X <3Y3
 77TY<X3 <Y XY# 7Y<X 4X<X3 77TYXY# #Y. 5Y 2Y! 714XX <Y31T
 <Y 74TY71T 4Y<X 217 3<X <1Y3 4X. 74TY71T 4Y<X 3Y 4TY7 7X
 7LY7 3<X 7133#XX 4Y<X <1 4X3Y3 71< <Y<1 3Y 7132XY3Y3.
 6" 14X <X XY# 7X 47<2Y< 4<X 44<X#1< 21331< 4X <3Y3 <Y7X#
 4<X 7132XY3Y3. 77<Y 71TY <Y 44<X#1< 4X 7X, XY# 4X 421< 4<X
 <3Y3. 77<Y 71TY <Y XY# 77TY3X7 4<X <77 4X 7X, 7 714XX <Y <Y
 2Y<X3 3TY 4Y <XYLY 21331< 4X <3Y3 <Y 77TY7X# 4<X 4X3Y3 7XY7.
 8 2YFY 7P4XY 513YLY4 4X <3Y3 <X <77 <Y XY# 7X 421< 4<X
 77<Y 7X XY# 3TY <Y#X3 #Y. 713<Y7X# 4Y<X 4X3Y3 <Y 2Y<X3
 3TY 4Y 2Y#YT <X 7XYX <Y4Y 7X, 73XY3 4X <3Y3 <Y XY# 3TY
 437TX3 X71.
 9" <X3 71TY <Y 7XYX 3<X 77<Y 3TX7 7X 47TY7X. 7Y# 7XYX
 3<X 7132XY3Y3, 7XYX 3<X 77<Y <Y 21331< 4X <3Y3 3TX7 7X 47-
 717X, 2YFY 7P4XY 77<Y <Y31T 71TY <Y 44<X#1< 4X. 10 <XYLY
 7XY3 7X 71TY <Y 7XY3 4X 7X, <XYLY 7XY3 4X 71TY <Y 7XY3

約翰

17:11

七十六十 脫離罪惡。他們不屬世界，正如我不屬世界一樣求
 們離開世界，只求你保守他們脫離那惡者。或作
 五十一 不屬世界，正如我不屬世界一樣。我不求你他
 已將你的道賜給他們。世界又恨他們，因為他們
 四十一 在世上說這話是叫他們心裏充滿我的喜樂。我
 三十 好叫經上的話得應驗。現在我往你那裏去。我還
 了他們，其中除了那滅亡之子，沒有一個滅亡的。
 二十 時候，因你所賜給我的名，保守了他們。我也護衛
 叫他們合而為一，像我們一樣。我與他們同在的
 裏去。聖父阿，求你因你所賜給我的名，保守他們。
 十一 從今以後，我不在世上。他們卻在世上。我往你那
 是。你的、你的、也是我的。並且我因他們得了榮耀。
 十 賜給我的、人所求、因他們本是你的。凡是我的、都

ΠΥ«X: ΛX 5XXYΓ Δ«X 4Γ«Y «Y XY4 ΔY«X 5ΔTYΓY3. 11«X3 ΓITY
 «Y Γ3TY4 ΔY«X 4X ΔX3Y3 4Y. 3TXΓ ΔY«X 131 «Y«I Δ«X 413-
 5XY3Y3 4Y, Y3Y «Y 4Γ«Y ΓITY «Y 3TXΓ ΠY«I Δ«X 4135XY3Y3 3Y.
 Π4YΔYX TY5Y! «YΓX4 Δ«X «5ITITΠ 3Y 4Y4X ΔX «Y 51331« ΔX 4X
 «3Y3 «Y «ΓYπIT «X 4Γ«Y, 4X4Y ΠT5Y ΔX 3«X 14Y «Y Y«I ΠΔ-
 «X4XΓ «X 4Γ«Y XT1. 124LYπ 4TYΓ «134«Y3 ΠY«X «I 4Γ«Y 4Y «Y,
 «YΓX4 Δ«X «5ITITΠ 3Y 4Y4X ΔX «Y 51331« ΔX «3Y3 «Y XY4 ΠX
 «ΓYπY3 «X 4Γ«Y. XY4 ΠX 54X«X3 Π4YΓYπ ΛX Y3Y «X4XΓ 3«X
 4Γ«Y ΓITY «Y XY4 131 5«ITYX, ΔI«Y 4Y«I «Y TY4 35YΓ 131
 5«ITXYX, 4X4Y «5Y 3Y ΔXΔT5 ΓITY «Y TY4 35YΓ 131 5Y5Y4YT.
 13ΠIΔXX «Y «Y Γ3TY4 ΔY«X 4X ΔX3Y3 ΛX, TXYX «Y3IT «X 3TXΓ
 ΠY«X Δ«YTY4 4X «ΔYΓXT 3Y 4135XY3Y3, 4X4Y 5133«YΔ ΠY«X ΓITY
 «Y Y«I 4IπYT 5Y4YT ΠY«I 4X «ΔYΓXT 134XπY3 3PY. 14513YLYΔ
 ΔX «5Y ΓITY «Y XY4 ΠX Δ2I« Δ«X 4Γ«Y ΛX, 4135XY3Y3 ΓITY «Y
 XY4 ΔΠTY«I Γ Δ«X 4Γ«Y, 5YΓY ΓΠΔXY ΠT5Y ΔX 3«X «X3 ΓITY «Y
 TY4 4Y«I X5XT 3Y 4135XY3Y3 «Y, 4Γ«Y XT1 «Y TY4 4Y«I X5XT
 3Y 4135XY3Y3. 153TXΓ «X 131 ΔI3Y ΔX3Y3 ΠY«Y4 4Γ«Y «YΓX4
 Δ«X 4135XY3Y3: «3YΓYX ΔX ΠΔI3Y ΔY«X ΔX3Y3 Π4YΓYπ 4Γ«Y
 «YΓX4 Δ«X ΓITY «Y TY«IΓ. 16ΠT5Y ΔX 3«X «X3 ΓITY «Y TY4
 4Y«I X5XT 3Y 4135XY3Y3 «Y, 4Γ«Y XT1 «Y TY4 4Y«I X5XT 3Y
 4135XY3Y3. 17Y3YT Δ5XXYΓ Δ«X 5Y4YT 3Y TXYX 5Y4Y«I 4X

約翰

17:18

信主者合而為一

八十一 你用真理使他們成聖。你的道就是真理。你怎樣
 九十一 差我到世上，我也照樣差他們到世上。我為他們
 九十二 的緣故，自己分別為聖，叫他們也因真理成聖。
 九十三 我不但為這些人祈求，也為那些因他們的話信
 九十四 我的人祈求，使他們都合而為一。正如你父在我
 九十五 裏面，我在你裏面，使他們也在我們裏面。叫世人
 九十六 可以信你，差了我來。你所賜給我的榮耀，我已賜
 九十七 給他們，使他們合而為一，像我們合而為一。我在
 九十八 他們裏面，你在我們裏面，使他們完全全的合而
 九十九 為一。叫人知道，你差了我來，也知道你愛他們
 一〇〇 如同愛我一樣。父阿，我在那裏，願你所賜給我的
 一〇一 榮耀也同我在那裏，叫他們看見你所賜給我的榮

18. 父阿，我為他們祈求，使他們都合而為一。正如你父在我裏面，我在你裏面，使他們也在我們裏面。叫世人可以信你，差了我來。我所賜給我的榮耀，我已賜給他們，使他們合而為一，像我們合而為一。我在他們裏面，你在我們裏面，使他們完全全的合而為一。叫人知道，你差了我來，也知道你愛他們如同愛我一樣。父阿，我在那裏，願你所賜給我的榮耀也同我在那裏，叫他們看見你所賜給我的榮耀。

20. 父阿，我為他們祈求，使他們都合而為一。正如你父在我裏面，我在你裏面，使他們也在我們裏面。叫世人可以信你，差了我來。我所賜給我的榮耀，我已賜給他們，使他們合而為一，像我們合而為一。我在他們裏面，你在我們裏面，使他們完全全的合而為一。叫人知道，你差了我來，也知道你愛他們如同愛我一樣。父阿，我在那裏，願你所賜給我的榮耀也同我在那裏，叫他們看見你所賜給我的榮耀。

21. 父阿，我為他們祈求，使他們都合而為一。正如你父在我裏面，我在你裏面，使他們也在我們裏面。叫世人可以信你，差了我來。我所賜給我的榮耀，我已賜給他們，使他們合而為一，像我們合而為一。我在他們裏面，你在我們裏面，使他們完全全的合而為一。叫人知道，你差了我來，也知道你愛他們如同愛我一樣。父阿，我在那裏，願你所賜給我的榮耀也同我在那裏，叫他們看見你所賜給我的榮耀。

24. 父阿，我為他們祈求，使他們都合而為一。正如你父在我裏面，我在你裏面，使他們也在我們裏面。叫世人可以信你，差了我來。我所賜給我的榮耀，我已賜給他們，使他們合而為一，像我們合而為一。我在他們裏面，你在我們裏面，使他們完全全的合而為一。叫人知道，你差了我來，也知道你愛他們如同愛我一樣。父阿，我在那裏，願你所賜給我的榮耀也同我在那裏，叫他們看見你所賜給我的榮耀。

五二 耀、因為創立世界以前、你已經愛我了。公義的父、
 阿世人未曾認識你、我卻認識你。這些人也知道
 你差了我來、我已將你的名指示他們、還要指示
 他們、使你所愛我的愛在他們裏面、我也在他們
 裏面。

盜賣和捉拿

一 第十八章 耶穌說了這話、就同門徒出去、過
 了汲淪溪、在那裏有一個園子、他和門徒進去了。
 二 賣耶穌的猶大也知道那地方、因為耶穌和門徒
 屢次上那裏去、聚集猶大領了一隊兵和祭司長
 並法利賽人的差役、拿着燈籠火把、兵器、就來到
 園裏。耶穌知道將要臨到自己的、一切事、就出來、
 對他們說、你們找誰、他們回答說、找拿撒勒人耶

3Y3 LX, #P«Y «Y3I+ «Y 3Y«X3 3PY LY K3XY3 LX «3Y3. 26XY#
 NY«X 3«3Y« #P«Y «X LX3Y3 LX, NXLY NX LI V3X+I+ «X +XYX «Y-
 3I+, K3K3Y LI33I LX I3#XNY3 K3 «3Y3 «Y Y«I NY«I K3 «LYPX+
 3«X #P«Y LX, Y«I LY«X NY«I K3 «LYPX+ 3«X #P«Y X+I."

«I 33+Y3Y3 L«X +3LX
 (NYKY+ 26:47-56, NLX«E 14:43-50, #X«Y 22:47-53 X+I)

18 ¹ +3LX 3I+Y «Y NYLX« 3+I NX L«X +XYX «Y3I+ #Y «Y,
 N«#XX «I #KY«I 3+Y N«3Y« LY#Y+ «+Y XY+Y# «LI+Y3
 3Y «Eπ «3K3L33. K+XΓ «+Y «XKXΓ «X «NY+Y3 33PX«Y3 LX, +3LX
 «I #KY«I 3+Y N«3Y« 3I+Y «Y XY+Y# NITX3 «+Y. ² +XKY «Y Y«I
 3+Y L3«I+Y3 K3 3YLI L «X 3I+Y «Y 3Y«X3 3+Y «X «IYY3 «YLY,
 3Y3Y 3NLYXY +3LX «I #KY«I 3+Y N«3Y« 3I+Y «Y XIT NXLY N4-
 K3Y« N4#I «+Y. ³ 3Y3X +YLY «X +XKY 3I+Y «Y «XKXΓ #Y3X+ 3Y
 3I+Y+ «I LXNY 3I33LYX «Y V#X3 3Y NNLPXX 3Y 333X3 N#I«X+
 «I 33LI LY+ «Y LYLX3 3+Y LX XY+Y# L«X «NY+Y3 «YLY. #P«Y
 3I+Y «Y N3E L«X #KYNX 3Y 3I33I#YX «I «Y+Y 3Y 3I+Y+ 3K3LI«.
⁴ +3LX 3I+Y «Y 3Y«X3 3+Y «XYLY «X +XYX NXLY NXKXX K3 3I+Y:
 3Y3X +YLY «X XY+Y# N«XLY K3Y+ N4K3Y« LX «NY+Y# L«X #P«Y
 N3Y, "INY «X 3+XΓ NYNX 3«X+X3?" ⁵ +3LX 3Y «Y#Yπ 3LYLE, "
 N3Y N4+X« «X #P«Y. "«YLY 3I+Y «Y X+Iπ, " L33 3+Y «X #P«Y.

約翰 18:6

耶穌說我就是賣他的猶大也同他們站在那裏耶穌一說我就是他們就退後倒在地上他又問他們說你們找誰他們說找拿撒勒人耶穌說我已經告訴你們我就是你們若找我讓這些人去罷這要應驗耶穌從前的話說你所賜給我的人我沒有失落一個西門彼得帶着一把刀就拔出來將大祭司的僕人砍了一刀削掉他的右耳那僕人名叫馬勒古耶穌就對彼得說收刀入鞘罷我父所給我的那杯我豈可不喝呢

拿住耶穌

那隊兵和千夫長並猶太人的差役就拿住耶穌把他捆綁了先帶到亞那面前因為亞那是本年作大祭司該亞法的岳父這該亞法就是從前向

†XカY 《Y Y《I 3+Y 4J《I+YJ カ世 5YルI△ 《X 7+I+Y 《Y カ†XΓ 〇カXX 〇△VXルXΓ 《I カJ《Y X†I. 6"《Y△Y 7+I+Y 《Y 《X†Iπ," 〇JY 《〇Y+Yカ △《X カJ《Y †世△X カY 《Y, △I 《カY† カJ《Y 7+I+Y 《Y 〇カJ《Xカ カ世 △XルXX ルX 〇カ《Y†YX カ世 7+I+Yカ カY. 7†世△X 7+I+Y 《Y 〇カJYカ 〇Y△Xカ △《X カJ《Y カ†I† 〇JY, "I〇Y 《X 3+XΓ 〇Y〇X 7+π†X3?" "†世△X 3Y 《YカYπ 3△Yル世," 〇JY 《〇Yカ 《X カJ《Y. 8△〇†X《 〇〇Yカ 《X †世△X 〇JY, "《Y△Y 7+I+Y 《Y 《X†Iπ, XYカ △I〇X △世3 《〇Y+Yカ. †Y△X 《X†Iπ 7+π†X3 〇Y〇X 《Y, △XYカI† 5△△Y 《X カJ《Y 《Y3I†." 9(〇JY △《Y3I† 《〇Y+Yカ 《X 7+I+Y カ世カY 5Y 3YカY† 《X 《I33Y†Yカ 3+Y 〇JY, "3I33I《 △X 《3Y3 カJ《Y 7+I+Y 《Y Y3Y 《XカXΓ I3I 〇X 5†XY《I†.") 10△I〇世3 5Iカ世ル世 7+I+Y 《Y 〇世π △《X カYカYX, 3Y3X †Y△Y 《X 7+カ《X3 3+Y ルX 《XカY3 3+Y 《X 《3+YカY3 3Y カJ《XI 3Y 〇〇ルJXX 55J《X5 〇カI《X† ルX, VカカYX 3Y 5Y5Y《 3+Y 《X 7+カY《X3 3+Y 《〇Xカ. カYカX 3Y 《3+YカY3 《Y△Y 《Y 〇Y-カX《世△. 11†世△X 7+I+Y 《Y 《〇Y+Yカ △《X 5Iカ世ル世 〇JY, "Y3 △J†X5 △Y X△X 3+Y 《X カYカYX △X! 3I33I《 《3Y3 3Y †Y3Y 《世△X 《VXILX3 7+I+Y 《Y †Yカ 《X 33Y7 I3I 33XX 5I?"

†世△X 《Y 5X†X 3Y Y3Y△

12カYJX† 3Y 7+IカY† 《I 〇〇ルJXX 3Y 《XカXΓ △世π 7+IカY† 《I 5I33ルYX カ3X 3Y †XカY† 7+I+Y 《Y 《〇I†Y5 △《X †世△X. 3JカY3 3JY 《X 7+I+Y ルX, 13《△VX3 3JY 〇YルY△ △《X 3I7 3Y Y3Y△. 《Y3I† 7+I+Y 《Y †Y3Y 3Y 《3世ルIカ 3Y 《Y†Y5Y 《Y カJ《XI 3Y 〇〇ルJXX 3Y 55J《X5 〇カI《X† 《YXY△ 3Y△Y. 143Y3X 《X 《Y†Y5Y 《Y3I† 7+I+Y 《Y XYカ 5カ△3Y《 《〇Y+Yカ △《X △△《XカI《 3Y †XカY† 〇JY, "《XカXΓ 7+I 《IXY3 〇JX《Iカ 3X《 《XYルY △《XカI《 《Y Y《I X《X 3カY《."

猶太人發議論說、一個人替百姓死是有益的。那

彼得初次不認主

西門彼得跟着耶穌、還有一個門徒跟着那門徒
是大祭司所認識的、他就同耶穌進了大祭司的
院子。彼得卻站在門外。大祭司所認識的那個門
徒出來、和看門的使女說了一聲、就領彼得進去。
那看門的使女對彼得說、你不是這人的門徒麼
麼、他說、我不是。僕人和差役、因為天冷就生了炭
火、站在那裏烤火、彼得也同他們站着烤火。○大
祭司就以耶穌的門徒和他的教訓盤問他。耶穌
回答說、我從來是明明的、對世人說話、我常常在會
堂和殿裏、就是猶太人聚集的地方、教訓人。我在

15 16 17 18

(ΠΥΚΑΥ† 26:69-70, ΠΛΧ«ε 14:66-68, ΚΧ«Υ 22:55-57 x†1)

15 ΔΙΠΕΤΡΟ ΤΩ ΙΩΑΝΝΗ «Ι ΔΥΓΥ «ΧΚΑΓ ΓΙ ΚΥ«Ι Π«ΩΥ« ΓΙΤΥ «Υ ΧΥΚ ΚΑΧΚΑΠ Δ«Χ †εΔΧ. ΔΥΓΥ «ΧΚΑΓ ΓΙ ΚΥ«Ι Π«ΩΥ« «ΥΔΥ ΓΙΤΥ «Υ «ΙΩΩΩΥ« ΩΥ ΚΑΧ«Ι ΩΥ ΠΠΛΥΧΧ ΩΥ ΓΓΓ«ΧΓ ΠΚΑΙ«Χ†, ΩΥΩΧ †ΥΔΥ «Χ ΠΚΑΧΧ †εΔΧ ΠΙΤΧΓ Δ«Χ ΚΑΥΩΧΓ ΠΥΔΥΚ ΩΥ ΚΑΧ«Ι ΩΥ ΠΠΛΥΧΧ ΩΥ ΓΓΓ«Χ«ΧΓ ΠΚΑΙ«Χ†. 16 ΥΩΥ «Υ ΙΩΑΝΝΗ ΓΙΤΥ «Υ ΙΩΙ «ΙΤΧΓ «†Υ: †ΥΔΥ ΠΔΥΧΛΧΓ ΩΓΩ ΚΑΥΩΧΓ ΩΥ ΩΚΑΙΧΩ. ΔΥΓΥ «ΧΚΑΓ ΓΙ ΚΥ«Ι Π«ΩΥ« «Υ «ΙΩΩΩΥ« ΩΥ ΚΑΧ«Ι «ΥΔΥ ΓΙΤΥ «Υ ΠΩΤΙΩΥΓ ΧΥ†ΥΚ ΛΧ, «ΠΥ†ΥΚ Δ«Χ «ΩΣΕΛΙΚ «Υ ΠΚΑΥΓΥΠ Δ«Χ ΩΚΑΙΧΩ, †ΥΔΥ «Χ ΛΥΔΧΩ Ω†Υ ΠΙΤΧΓ «Χ ΙΩΑΝΝΗ. 17 «ΩΣΕΛΙΚ «Υ ΠΚΑΥΓΥΠ Δ«Χ ΩΚΑΙΧΩ «ΥΔΥ «Υ «ΠΥ†ΥΚ Δ«Χ ΙΩΑΝΝΗ ΠΓΥ, "ΙΔΧ ΓΙΤΥ «Υ †ΥΚ ΔΧ ΚΥ«Ι Π«ΩΥ« ΩΧΧ Δ«ΧΚΑΙ« «ΥΔΥ Ι?" "†ΥΚ, ΧΥΓ!" ΠΓΥ ΔΠ†Χ« «Χ ΙΩΑΝΝΗ. 18 ΓΙΤΥ« ΚΥ ΛΧ, ΩΥΩΧ †ΥΔΥ «Χ «Ω†ΥΚΑΥΩ «Ι ΙΩΩΩΛΥΧ Γ«ΚΑΥΓΥΠ ΓΙΤΥ «Υ ΠΩΥΓΩ ΩΥ ΩΥ«ΥΓΩ ΛΧ, ΚΑΧΓ ΠΔΥΧΛΧΓ ΓΔΛΥΧΚ «†Υ. ΙΩΑΝΝΗ ΓΙΤΥ «Υ ΠΔ«ΧΩ ΠΔΥΧΛΧΓ ΓΔΛΥΧΚ «†Υ Χ†Ι.

19 20

(ΠΥΚΑΥ† 26:59-66, ΠΛΧ«ε 14:55-64, ΚΧ«Υ 22:66-71 x†1)

19 ΚΑΧ«Ι ΩΥ ΠΠΛΥΧΧ ΩΥ ΓΓΓ«ΧΓ ΠΚΑΙ«Χ† ΓΙΤΥ «Υ Γ«ΧΚΑΥΩ Ω†Υ †εΔΧ †ΧΥΧ Ω«Χ ΚΚΥ«Ι Ω†Υ Π«ΩΥ« ΛΧ †ΧΥΧ Ω«Χ ΙΩΩΩΩΥ« Ω†Υ. 20 †εΔΧ ΓΙΤΥ «Υ ΔΠ†Χ« Δ«Χ ΓΙΤΥ ΠΓΥ, "ΧΥΚ «Χ ΔΙ Γ«ΧΛΥ ΓΔΥΔΥ «ΠΥ†ΥΚ Δ«Χ «ΧΥΛΥ Δ«ΧΚΑΙ«: ΧΥΚ «Χ ΔΙ ΓΚΔΩΥ« «Λ†ΥΓ Κε ΓΔΚΑ†ΥΩ ΩΥ †ΧΚΑΥ† ΛΧ ΠΥΔΥΚ ΩΥ ΧΚΑΓ «Υ†ΥΚ ΛΧ, «ΧΥΛΥ «Χ Δ«ΧΚΑΙ« ΩΥ †ΧΚΑΥ† ΓΙΤΥ «Υ ΠΙΩΩΩΥΓ ΠΔ«ΧΩ ΠΔΚΑΙ «†Υ. «ΧΥΛΥ ΥΩΥ ΩΥΩΧ ΩΥ

約翰

18:36

第十九章

當下彼拉多將耶穌鞭打了兵丁

戲弄耶穌

十三 彼拉多說：「真理是甚麼呢？說了這話，又出來到猶太人那裏，對他們說：『我查不出他有甚麼罪來。』但你們有一個規矩，在逾越節要我給你們釋放一個人。你們要我給你們釋放猶太人的王麼？他們又喊着說：『不要這人，要巴拉巴。』這巴拉巴是個強盜。」

查不出耶穌有甚麼罪

十四 我為此而生，也為此來到世間，特為給真理作見證。凡屬真理的人就聽我的話。
 十五 對他說：『這樣，你是王麼？』耶穌回答說：『我是王。』
 十六 交給猶太人，只是我的國不屬這世界。彼拉多就對他說：『你說是王。』
 十七 若屬這世界，我的臣僕必要爭戰，使我不至於被殺。但現在我為此而生，也為此來到世間，特為給真理作見證。

XY# ZX 戶0ZXV?" 36 0nTX « «NY# «X tseZX nPY, "«I3PYπY3 NY«X
 戶1TY «Y tYk «Y#X# ZX kI32XY3Y3 «Y3It 5X«Iπ 3TY. «I3PYπY3
 NY«X 戶1TY «Y tY«X «Y#X# ZX kI32XY3Y3 «Y3It 5X«Iπ 3TY «Y,
 #PY «Y ˘nX2Xt «3Y3 戶1TY «Y Y«I nkaIu«, «Y3Y 4Y«X 2«Y3 ZX
 4ZX#I« 3Y tXkYt. Y3Y «Y «I3PYπY3 NY«X 戶1TY «Y tYk «Y#X#
 ZX kI32XY3Y3 «Y3It 5X«Iπ 3TY." 37 3Y3X tY4Y «X 5I#YkE 戶-
 tY «Y NY«Xk ZX tseZX nPY, "3Y3X tY4Y «X IZX 戶1TY «Y nL#XX
 «Y?" 0nTX « «NY# «X tseZX nPY, "«X3 戶1TY «Y nL#XX nPY «Y,
 «se ZX 4Y. 4I3πX4Y3 nX XY# 5#«tX3 nXY# ZX kI32XY3Y3 «Y-
 3It «Y «XkXΓ 3Y3Y«, 3Y3X 4«Y «NYtY# 4ZX#I« tXYX 3«X 2Y#Yt
 3Y tXYX. Y3Y nYInY ˘nX2Xt ZX 2Y#Yt 3Y tXYX 戶1TY «Y nXπ
 ZX «se nY«X." 38 "2Y#Yt 3Y tXYX «Y 3Y3X 4Y 5I?" nPY NY«Xk
 «X 5I#YkE.

0nTXπ 5X«I# ZX tseZX
 (NYkYt 27:15-31, nL«E 15:6-20, #X«Y 23:13-25 xti)

2Y2YX 3«X nPY 4Y3It «NYtY# «X 5I#YkE #Y «Y, XYtY# kE
 kY3XΓ 2I# 4ZX#I« 3Y tXkYt #Etit L#, «NYtY# ZX #PY nPY,
 "I3I nY«X ˘#Xt Y3Y 3Y3X nX4Y 4πX3 3tXΓ «I#Y3 3TY. 39 Y3Y
 «Y 3tXΓ nPY 4Y3It «X «Y«Y nYnX, 3Y3X 4«Y kALπ 4n«Y4 ZX
 tXYX 戶nI3Y4 2Y2YX πY4Y# #Y «Y, 4XY#X3 nY«X 5E4Y kE 4nX3Y3
 «LTYΓ «XkXΓ «X «I33ItY5 4I33I πY4Y# 22#Y3. 3Y3X tY4Y «X
 4ItE3 nYnX «Y Y«I nX 4XY#Y3 5E4Y kE 4nX3Y3 «X nL#XX 3Y
 4ZX#I« tXkYt «Y?" 40 戶nXYX 4n4TX « «NY# «X #PY nPY, "tYk,
 tYk 戶1TY! 2YLY2Y 4ItE3 nTY3." (2YLY2Y 戶1TY «Y 5tIπYk
 5«XnI«.)

約翰

19:1

三 用荆棘編作冠冕戴在他頭上給他穿上紫袍又
 挨近他說恭喜猶太人的王阿他們就用手掌打
 四 他彼拉多又出來對衆人說我帶他出來見你們
 五 叫你們知道我查不出他有甚麼罪來耶穌出來
 六 戴着荆棘冠冕穿着紫袍彼拉多對他們說你們
 七 看這個人祭司長和差役看見他就喊着說釘他
 八 十字架釘他十字架彼拉多說你們自己把他釘
 九 十字架罷我查不出他有甚麼罪來猶太人回答
 十 說我們有律法按那律法他是該死的因他自
 十一 己爲上帝的兒子彼拉多聽見這話越發害怕
 十二 又進衙門對耶穌說你是那裏來的耶穌卻不回
 十三 答彼拉多說你不對我說話麼你豈不知我有權
 十四 柄釋放你也有權柄把你釘十字架麼耶穌回答

19 1 3Y3X tYzY «X 5I4YkE 5I tY «Y XY4 3tY «Y4X3 «X tseZX
 2 5I4Yt 5I tY «Y «Y LY 2«I tI kPY«X3 3tY kPI3X3 LX «Z2X 2X 3tY zY kX3Xf 3tY.
 3 5I4Yt 5I tY «Y «X«Xz tY3 3Y 4X«Xz PNLXX ztYf 3tY «X 5I tY LX,
 4 5I4Yt 5I tY «PYtY4 P5Y, "k4XfY 24Y« P«tY3Xf «X PNLXX
 5 3Y tXkYt!" LX k5Y«X3 3tY PIP 3Y «2Y «X L«tYz 3tY.
 6 5I4YkE 5I tY «Y kFY4 PXLZ kse kY3Xf LX «PY4 z«X «5PYt 3Y
 7 z«X«I «tY P5Y, "«kYt, LYzX3 PY«X kse kY3Xf 2I 3Y zPX3Y3
 8 «X 5I tY, kse kY PYPX 2Y«X3 zY I3I PY«X 4Xt Y3Y 3Y3X PXzY
 9 z5PX3 P5Y, '3tXf «X «I3«IPY3 3tY." 5 3Y3X tYzY «X tseZX
 10 5I tY «Y tYzY «tY 5I3«24XY3 z«X k3XNYX «Y LY 2«I tI LX 5I3«X-
 11 zY3 z«X 4X«Xz tY3 3Y 4X«Xz PNLXX ztYf 3tY «Y 33tY4 P5kXX
 12 kse kY3Xf 4Y. 5I4YkE 5I tY «Y "«kYt, 3tXf «X z«X«I «YzY!"
 13 zE3 3tY «PY4 «X 4f«Y. 6 k5X«I 3Y PNLXX 3Y 5I3«X3 P«I«Xt
 14 «I 5I33LYX 3tY 5I tY «Y «kY3 3tY «X 5I tY 4Y «Y P tYzXX 5I3XYX
 15 P5Y, "2X zY tXtI«Y! 2X zY tXtI«Y!" 5I4YkE 5I tY «Y «PY4
 16 z«X 4f«Y P5Y, "zIPX 3Y3Y« Y«Y4 z«X 5I tY LX 2X zY tXtI«Y,
 17 2Y5Y 5I3XY 5I3I PY«X 4Xt Y3Y 3Y3X PXzY z5PX3 P5Y '3tXf «X
 18 «I3«IPY3 3tY." 7 zP tX« «PYtY4 «X tXkYt «YzY P5Y, "3tXf
 19 «XkXf «X «Y«Y P tY3 LX z5«X«X P tY3 z«X «Y«Y «Y3I t «Y Y«I
 20 P5X«I« «X 5I tY «Y3I t, 2Y5Y 5I3XY 5I3I «X3 5I tY «Y 4Y«I 3Y
 21 XkXf «YtY4, 'XY4 P5Y «PYtY4 «Y 5I tY."
 22 8 5I3XY 3Y 5I4YkE «X «se «Y3I t 4Y «Y, «tI3Y5 PNLXX 4Y.
 23 9 kFY4 PItX5 4E tI t z«X PYzY4 3Y 5I4Y5Y P 5I tY4 «YzY 5I tY LX
 24 «PY4 z«X tseZX P5Y, "«Y5X4 zX I3X?" Y3Y «Y I3I ztX« Y3Y

約翰

19:10

耶穌被釘十字架

說、若不是從上頭賜給你的、你就毫無權柄辦我。
 所以把我交給你的那人罪更重了。從此彼拉多
 想要釋放耶穌、無奈猶太人喊着說、你若釋放這
 個人、就不是該撒的忠臣。原文作朋友、凡以自己為
 王的、就是背叛該撒了。彼拉多聽見這話、就帶耶
 穌出來、到了一個地方、名叫鋪華石處。希伯來話
 叫厄巴大、就在那裏坐堂。那日是豫備逾越節的
 日子。約有午正、彼拉多對猶太人說、看哪、這是你
 們的王。他們喊着說、除掉他、除掉他、釘他在十字
 架上。彼拉多說、我可以把你們的王釘十字架麼。
 祭司長回答說、除了該撒、我們沒有王。於是彼拉
 多將耶穌交給他們去釘十字架。

3Y3X «X tseLX. 10 3Y3X tYLY «X 5YtYK kse «3Y3 «Y? 4Yrit tait «i, nY«i «X
 nry, "tYk ZX 5«YtYk kse «3Y3 «Y? 4Yrit tait «i, nY«i «X
 «5i+ip nX 5eLY ZX ZX3Y3 LX, nY«i xti «X «5i+ip nX 5X ZX
 tXti«Y ZX3Y3." 11 4ntX« «nYk «X tseLX nry, "iZX 5i+iy «Y Y3Y
 3Y3X XπYk «X «5i+ip ZX kse «3Y3, 4i«Y 5i3i« 3Y XkXr «YtYk
 kse ZX3Y3. 3Y3X tYLY «X ZXkXi« «Y XyK nXkYr ni« «3Y3 kse
 ZX3Y3 5i+iy «Y «ti3Yr rXy «X «i3«iY3 3tY." 12 5i+iyk tait
 «Y 5eπY3 3tY «se «Y3it 4Y «Y «ti3Yr 4e«Yr «X i3kXπY3 3tY
 Y«i 5eLY ZX 5i+iy 4Y. Y3Y «Y tXkYt «YLY 5i+iy «Y 4i 3ry
 5Xtit 5nXyX «nYk nry, "5e3 ZX ZXkXi« «YLY «Y tYk ZX nYπi
 3«X nLX«X «seLYLX! Y3Y nYnY '«Xtiπ «Y nLX«X! nry «nYk 5i-
 tY «Y 5YnL 3«X nLX«X «seLYLX Yt!" 13 5i+iyk tait «Y 5eπY3
 3tY «X «se «Y3it 4Y «Y, nYZX3 3tY kY3Xr «X tseLX LX nkYnY
 ZX kPY3 4eπY3 tXyX. kPY3 «Y3it «Y nY«i LY «iY3 «Y "4i3-
 3YnYX 3Y 5kX3Xr" 4e3 3ry. («se 3Y 5iXnL 5i+iy «Y "«Y 5YkY" 4e3 3ry.)
 14 kLYπ «tY «Y ZX Xy«i 5Yti 3«X nYr t«i« nYr 3«X 4nKY 4
 ZX tXyX 3Y 5nL 3Y 4eY X nYLYk. 5i+iyk tait «Y «nYk ZX
 ZXkXi« 3Y tXkYt «YLY nry, "«kYt, 3tXr «X nLX«X nYnX!"
 15 nLX«X 4ntX« «nYk «X 4r«Y nry, "5X«i«! 5X«i«! 5X LY
 tXti«Y!" 5i+iyk tait «Y nY«Xk ZX 4r«Y nry, "nLX«X nYnX
 5i+iy «Y 4i+e3 nYnX 5X3 nY«X LY tXti«Y «Y?" nLX«X 3Y
 5X«X nLX«X tait 5i+iy «Y 4ntX« «nYk nry, "XπYk nLX«X nY3
 4i«Y nLX«X «seLYLX!" 16 3Y3X tYLY «X kLYπ 3YLY «Y 5i+iyk tait
 5i+iy «Y tseLX «X 4YXkYr 3tY ni« ZX 4r«Y, kseLY Y«i 5X3 [3Y
 5i+iy tait 4eπY] LY tXti«Y.

約翰 19:17

七十 他們就把耶穌帶了去。耶穌背着自己的十字架
 出來到了一個地方，名叫髑髏地。希伯來話叫各
 各他。他們就在那裏釘他在十字架上。還有兩個
 人和他一同釘着。一邊一個耶穌在中間。彼拉多
 又用牌子寫了一個名號，安在十字架上。寫的是
 猶太人的王拿撒勒人耶穌。有許多猶太人念這
 名號。因為耶穌被釘十字架的地方與城相近。並
 且是用希伯來、羅馬、希臘、三樣文字寫的。猶太
 人的祭司長就對彼拉多說：「不要寫猶太人的王
 要寫他自己說我是猶太人的王。」彼拉多說：「我所
 寫的，我已經寫上了。」兵丁既然將耶穌釘在十
 字架上，就拿他的衣服分為四分，每兵一分。又拿
 他的裏衣。這件裏衣原來沒有縫兒，是上下一片

十世X 《Y 2X 2X tXt1《Y
 (ΠΥκYt 27:32-44, ΠΛX《ε 15:21-32, 4X《Y 23:26-43 xt1)
 3Y3X tY2Y 《X XY4 3PY 《PYπY3 ΠY《Y4 《X t世X. 17 戶1tY 《Y
 5PYπY3 3tY 《X tXt1《Y 3tY 3Y3Y《 ΛX tY2Y XYtY4 ΔtYX 3Y 《Y4Yπ
 かせPX《 ΔX "《1Y3 tY3 3Y 《31 3Y 4X3XΓ" Δε3 3PY. (《世 3Y
 戶12XΛX 戶1tY 《Y "《ε4X《εκY" Δε3 3PY.) 18 Δ2X 3PY 2Y tXt1《Y
 《tY 《X t世X. 2Yt1π Π41《Xt Xt1 《Y 44tX3 3PY ΠX 2Y tXt1《Y,
 《X4XΓ 《Y 4PY31 ΛX 《X4XΓ 《Y 4PY2Y ΛX, t世X 戶1tY 《Y XY4 3PY
 ΔtX3 かせ Δ《Y 3PY. 19 514Yκε 戶1tY 《Y Π1331ΛX ΔX 21ΛX 《《κε3
 3Y ΔX41《 ΛX Δ21《 3tY 2YΓY 3Y ΔX41《 545Y《 ΔX tXt1《Y.
 "t世X 《Y4Yπ 32YΛε, ΠΛPX ΔX41《 3Y tXκYt," ΠPY 《X 21331ΛX
 3tY. 20 《PYt ΔX41《 3Y tXκYt 戶1tY 《Y XY4 4Π4XX ΔX 《Y2Y,
 2PY 戶1ΔXY 2133XY3 3PY 2Y tXt1《Y t世X 《Y2Y 《Y Δε21 戶 ΔX
 《Y4Yπ. 21ΛX 《《κε3 3Y ΔX41《 《Y2Y 《Y 《世 3Y 戶12XΛX 《1 4Y-
 413 《1 《Λ1Δ1tY 《X 4tXΓ Δ21ΛX 《tY. 21 3Y3X tY2Y 《X ΠΠΛPX
 3Y 545Y《X Π41《Xt 3Y ΔX41《 tXκYt 戶1tY 《Y 《PYtY4 ΔX 514Yκε
 ΠPY, "4YΓ1t 2Yt Π1ΛX ΠPY, 'ΠΛPX ΔX41《 3Y tXκYt': 'ΔX41《
 《Y31t 《Y ΠΛPX 2YX ΔΔX41《 3Y tXκYt XY4 ΠPY 《PY4, '《X2Y
 Π1ΛX." 22 ΔΠtX《 《PY4 《X 514Yκε ΠPY, "21331ΛX ΠY《X 《Y2Y 《Y
 XY4 ΠX Δ21ΛX, tY2Y 4Y." 23
 戶1κYt 戶1tY 《Y 2Y2YX 3X 2X3 3PY 2Y tXt1《Y 《X t世X 4Y
 《Y, 《Y4X3 3PY 《X 4X《XΔ 3tY Δ2Y《X3 ΛX Δ5tYκX3 3PY 《PYΔXX
 《XYLY ΛX, 《X4XΓ 戶1 《Y ΠY《Y4 ΔX 513X4XΓ. 《Y4X3 3PY 《X
 4X《XΔ 3tY PY4Xt 《Y Δ13《XΓY3 4Π13X3, XπYκ 《X Δ13《1ΔY3 3tY.

約翰

十 19:24

織成的他們就彼此說、我們不要撕開、只要拈鬚、
 看誰得着這要應驗經上的話說、「他們分了、我
 的外衣為我的裏衣拈鬚。」兵丁果然作了這事。
 將母親託付約翰
 站在耶穌十字架旁邊的、有他母親、與他母親的
 姐妹、並革羅罷的妻子、馬利亞、和抹大拉的馬利
 亞、耶穌見母親和他所愛的那門徒站在旁邊、就
 對他說、母親、原文作婦人、看你的兒子、又對那
 門徒說、看你的母親、從此那門徒就接他到自己
 家裏去了。○這事以後、耶穌知道各樣的事、已經
 成了、為要使經上的話應驗、就說、我渴了、有一個
 器皿、盛滿了醋、放在那裏、他們就拿海絨蘸滿了
 醋、綁在牛膝草上、送到他口、耶穌嘗了、那

24 3Y3X tYzY «X n«YtY# «X #P«Y nPY, "«Yrit kY z#i«it PX#Xt «Y3it. Y3Yt kY z#Y#X 5kzPXk, ksekY inY nY«Y#." nP#XX «X tXYX «Y3it, ksekY Y«i nY«Y#Yt «X «eY 3Y zeztE:

"«X«Xz nX z«Y«X3 «Y XY# 3PY 5«zX«X3 z«Y 3«X #P«Y 3Y3Y« lX,

tXYX 3«X «X«Xz nX PX#Xt «Y XY# 3PY z#Y#X 5kzPXk."

3Y3X tYzY «X #P!kYt #itY «Y XY# nPY z«Y3it naitXYX.

25

ktxr nzyxlr #i# 3«X tXti«Y 3Y t#zX «X tYtY 3tY «i,
 «3el# «Y z#X# 3Y tYtY 3tY «i, nritY «3el# 3Y «X#zy «i,
 nritY 3Y «Y#Yn nY«XkY#Y. 26 t#zX #itY «Y «kY3 3tY «X tYtY
 3tY «i ziz3i 3tY iz#XnY3 #Y«i n««Y« ktxr nzyxlr «tY.
 3Y3X tYzY «X «nY# z«X tYtY 3tY nPY, "«3el#, ktxr «tY «X
 #Y«i zX" lX, 27 «tY#X3 3tY «X #Y«i n««Y« «YzY nPY, "ktxr
 «tY «X tYtY zX." tYzY «X Yl#n «tY #Y «Y #Y«i n««Y« «YzY
 «Y lYzX3 3tY 5«#XX nY«i kse nYzY# 3tY «X nritY.

戶! 3«i#Y3 3Y t#zX

(nYkYt 27:45-56, nLX«z 15:33-41, #X«Y 23:44-49 xti)

28

t#zX #itY «Y «Y«X3 3tY zY kLYn ksek« z«Y3it #Y «Y XY#
 zX«X3 «XYLY «X tXYX 3tY lX, ksekY «eY 3Y zeztE #itY «Y Y«i
 nY«Y#Yt «Y "nP«tY# zY«X #Y," nPY «nY# «X #itY. 29 ktxr «tY
 «XkXr «X XY«Xn, 5zyX3Y3 3Y nP#PXt «XYX. #PYX3 3PY zY «XYX
 «YzY «X z#Xz lX, ztX3 3PY zY «zXk# 3Y «YnY3 tY3 3«X «Y3Y3
 lX, ksekX3 3PY z«X 3«XY« 3tY. 30 t#zX #itY «Y «Y#X3 3tY «X

醋就說成了便低下頭將靈魂交付上帝了。

主的骨頭一根也不折斷

猶太人因這日是豫備日又因那安息日是個大日就求彼拉多叫人打斷他們的腿把他們拿去免得屍首當安息日留在十字架上於是兵丁來把頭一個人的腿並與耶穌同釘第二個人的腿不打斷他的腿惟有一個兵拿槍扎他的肋旁隨即有血和水流出來看見這事的那人就作見證他的見證也是真的並且他知道自己所說的是真的叫你們也可以信這些事成了為要應驗經上的話說「他的骨頭一根也不折斷」經上又有一句話說「他們要仰望自己所扎的人」

«XYX «YZY lX «NY+YK nPY, "nYZX« #Y!" tYZY «X nZ«XlX «X kXZXГ zTY lX nPX«lK #Y.

PYXZ 3PY PZ+YZ 3Y tZX

31

лTYГ «YZI+ PITY «Y лTYГ TI« 3«X лTYГ PXYXYZ 3Y Z«X#I« 3Y tXkYt. 3Y3X tYZY «X Z«X#I« 3Y tXkYt PITY «Y I3I ZCTY Z«X YBY« PИ «YZY ZИ «Y«I BYBYX 3Y tXtI«Y KЛYπ 3«X лTYГ PXYXYZ. BYPY PnZXV лTYГ PXYXYZ «YZY «Y PnI3YZ ZCTYπ 3Y лTYГ PXYXYZ. 3Y3X tYZY «X tIпX3 3PY nZI3Y «X JИkYkZ ZBY-PXX 3TY Z«X#I« «Y«Yt 3PY lX JИtY« nY«Y# «YPX# Z«X tXtI«Y «X YBY« 3PY.

32

3Y3X tYZY «X XYTY# «X PИkYt lX, nI33#XX «I tZX 2X3 3PY ZY tXtI«Y kZ «XkXГ n#I«Xt «I ZYГY 3«X n#I-«Xt XtI «Y JИ«X3 3PY «X «Y«Yt 3PY.

33

3Y3Y «Y nXYP Z«X 2I P 3Y tZX #Y «Y «kY3 3PY «X PITY «Y #πY kXГ nPX«lK #Y, 3Y3X tYZY «X I3I 3PY JИ«It «X «Y«Yt 3TY.

34

3Y3X Y3Y «Y «XkXГ 3«X PИkYt PITY «Y PY2X3 3TY 3Y «#IZX 3TY «X PZTYZ 3Y tZX lX, ZИ «kYt nPXYP «X лYnX «I «ZTY# #Y.

35

PITY «Y nI33IkY Z«X PИ3k«Y3 tXYX «YZY «Y XY# JИItX. 2Y«X3 nTY3 ZY tXYX «Y JИ3«ItXY3 3TY PITY «Y 2Y#Yt 2Y#Yt lX, PITY XtI «Y 2Y«X3 3TY ZY 3TXГ 3TY Z«YTY# Z«X 2Y#Yt 3Y tXYX, kZkY ZIпX XtI «Y Y«I Z3PИ.

36

XY# nPX«X «X tYZ «YZY 3Y tXYX kZkY Y«I nYBY#Yt «X «eV 3Y ZZtZ: "Y3Y «XkXГ «3I 3TY «Y TYk JИ«X3."

37

nY«I «XkXГ «X «eV 3Y ZZtZ #ZtIt nPY, "Z«X#I« PITY «Y nXZY nIkY Z«X PITY «Y XY# 3PY PY2X3."

約翰

†εΡΥζ
20:11

一 馬利亞卻站在墳墓外面哭的時候低頭往墳
 二 墓裏看就見兩個天使穿着白衣在安放耶穌身
 三 體的地方坐着一個在頭一個在脚天使對他說
 四 婦人你為甚麼哭他說因為有人把我主挪了去
 五 我不知道放在那裏說了這話就轉過身來看見
 六 耶穌站在那裏卻不知道是耶穌耶穌問他說婦
 七 人為甚麼哭你找誰呢馬利亞以為是看園的就
 八 對他說先生若是你把他移了去請告訴我你把
 九 他放在那裏我便去取他耶穌說馬利亞馬利亞
 十 就轉過來用希伯來話對他說拉波尼（拉波尼
 十一 就是夫子的意思）耶穌說不要摸我因為還沒
 十二 有升上去見我的父你兄弟那裏去告訴他
 十三 們說我要升上去見我的父也是你們的父見我

†εΔX «Y ƒ1 3«1ƒY ΔXƒ ΠΛ1†Y 3Y ΠY«XƒYƒY
 (ΠYƒY† 28:9-10, ΠΛX«ε 16:9-11 X†1)

11 Y3Y «Y ΠΛ1†Y ρ1†Y «Y ΠΔYXΛXΓ ƒε ƒY3XΓ 3Y εX«Xƒ ƒ†XΓ
 ΠΠ1ƒ1Δ «†Y. Δ1 ΠΠ1ƒ1Δ 3Y «Y, ΠΔΛεΠXƒ Π1ƒY ΔXƒ ΔY 3Y εX-
 «Xƒ ΛX, 12 «ƒY3 3†Y «†Y ΔY†1Π «X ƒ3X «YρXƒ «Y†Yƒ, ƒƒ«X1Y
 ƒ13«XΔY3 3ρY ΛX, ƒ†XΓ ΠƒYΠY ΔXƒ «1331Y3 YεY« ρ1 3Y †εΔX,
 «XƒXΓ ρ1†Y «Y ε1ρ 3Y ƒX3XΓ ΛX, ΔYΓY ρ1†Y «Y ε1ρ 3Y «Y«Y†.
 13 "«3εΛ1ƒ, ΔXYV ΔX 3†XΓ ΠΠ1ƒ1Δ?" ΠρY ΠY«Xƒ «X ƒρY. ΔΠ†X«
 «ΠYƒ «X ρ1†Y ΠρY, "XYƒ 3ρY «YƒX3 «X ΠΛρXƒ ΠX ΛX, XYƒ 3ρY
 Δ†X3 13X «Y 131 ΠY«X εY«1†!" 14 ΠρY ΔY31† «ΠY†Yƒ «X ρ1†Y
 ƒY «Y, Π1ΛY† ƒε ΔXΛXƒ ΛX «ƒY3 3†Y ƒ†XΓ ΠΔYXΛXΓ «†Y «X †ε-
 ΔX, Y3Y «Y 131 3†Y εY«1† ΔY ρ1†Y «Y †εΔX. 15 †εΔX ρ1†Y «Y
 ΠY«Xƒ ΔXƒ ρ1†Y ΠρY, "«3εΛ1ƒ, ΔXYV ΔX 3†XΓ ΠΠ1ƒ1Δ? 1ΠY «X
 3†XΓ ΔX ρ1«Π†X3?" 13ƒXΠY3 3†Y «Y Δ1 3†Y «Y ΔXƒ1« ƒƒƒYρYΠ
 ΔXƒ «ΠY†Yρ ƒερX«Y3, 3Y3X †YΔY «X «†YƒX3 3†Y «X ρ1†Y ΠρY,
 "Δ3Δ1†, †Y«X XYƒ ΔX ΛYΔX3 Δρ1†1 «X ρ1†Y «Y, XYƒ ΔX Δ†X3
 ƒε 13X «Y «Y†Yƒ ΔY«X ΛX, Y«1 ΠY«X YΔY3 ΠY«Yƒ." 16 †εΔX ρ1-
 †Y «Y «ΠYƒ ΔXƒ ρ1†Y ΠρY, "ΠΛ1†Y!" Π«1†1 Π«XΛY ΔXƒ †εΔX ΛX
 «εY 3Y ρ1εXΛX "ΛY εε31" Δε3 3†Y «ΠYƒ. (1Π1 3†Y «Y "Δ3Δ1†
 ƒƒΔεY«.") 17 †εΔX ρ1†Y «Y «ΠY†Yƒ ΔXƒ ρ1†Y ΠρY, "ƒYΓ1† «X
 ƒΔεεΠ1†, εYρY ρΠΔXYV 3†XΓ ΔY«X 131 ƒΛ«†YΔ ΠXΔY ΔXƒ †YεY 3Y.
 Y3Y «Y XΔY ΔXƒ ΠƒΔXε ΠX ΛX, Y3Y† ΔY«X ΔY†Yƒ ƒρY«Y ΠρY,
 'ƒΛ«†YΔ ΔY«X ΠXΔY ΔXƒ ρ1†Y «Y †YεY ΠY«X ΛX †YεY ΠYΠX X†1,
 3Y3X ΔY«X XƒXΓ «Y†Yƒ «Y Δ133ρ†X3 ΠY«X ΛX Δ133ρ†X3 ΠYΠX

四二 那十二個門徒中有稱為低士馬的多馬耶穌來
 了。的罪就赦免了你們留下誰的罪誰的罪就留下
 二 們吹一口氣說你們受聖靈你們赦免誰的罪誰
 二 差遣了我我也照樣差遣你們說了這話就向他
 一 就喜樂了耶穌又對他們說願你們平安父怎樣
 十二 了這話就把手和肋旁指給他們看門徒看見主
 十二 關了耶穌來站在當中對他們說願你們平安說
 九一 一日) 晚上門徒所在的地方因怕猶太人門都
 九一 他說的這話告訴他們○那日(就是七日的第
 八十 就去告訴門徒說我已經看見了主他又將主對
 八十 的上帝也是你們的上帝抹大拉的馬利亞

多馬不信

x+1. " 18 3Y3X +Y4Y <<X ΠΙΙ+Y 3Y <<Y4Yπ ΠY <<X4Y4Y ρ+TY <<Y
 XY+Y4 < <I+X Δ<<X 44Y<I Π<<ΩY<< ΠρY, "XY4 ΔY<<X ΠI4Y Δ<<X ΠIρXX"
 ΛX, Δ< <I+X 3TY 4ρ<<Y <<X +XYX <<Y3IT <<I33Y+Y4 3TY Δ<<X ρ+TY.

†世ΔX <<Y 4I 3<I 4Y Δ<<X 44Y<I 3TY Π<<ΩY<<
 (ΠY 4Y+ 28:16:20, ΠΛX<<ε 16:14-18, 4X<<Y 24:36-49 x+1)

19 ΔΠY3 3Y 4ε <<X4XΓ ΙTYΓ 3<<X <<X4XΓ ρΠYXY3 <<YΔY 4Y ΛX,
 44Y<I Π<<ΩY<< ρ+TY <<Y 4TXΓ ΠΔ4I 4ε世ρXX 4<<4XY Δ<<Y 3Y ΠYΔY4,
 ΩYρY ρΠΔXY ΠΠXΠX Δ<<X ΔΔ<<X4I<< 3Y TX4Y+T. †世ΔX ρ+TY <<Y ΠXYρ
 ΔYXΛXΓ Δ<<Y 3<<X 4ρ<<Y ΛX <<ΠY+Y4 Δ<<X 4ρ<<Y ΠρY, "ΔI33Y+Y3 <<Y
 5<<IY 4ε ΔΠX3Y3." 20 ΠρY Δ<<Y3IT <<ΠY+Y4 <<X †世ΔX 4Y <<Y,
 Δ< <I4Y 3TY 4ρ<<Y <<X <<<ΩY 3TY <<I ρεTYΔ 3TY. 44Y<I Π<<ΩY<<
 ρ+TY <<Y ΠI4Y Δ<<X ΠIρXX 4Y <<Y ΠεΠYX ΩY4Y+T Π<<YΔ 4Y. 21+YΔY
 <<X †世ΔX ρ+TY <<Y <<ΠY4 Δ<<X 4ρ<<Y 4ε+IT ΠρY, "ΔI33Y+Y3 <<Y
 5<<IY 4ε ΔΠX3Y3. Π†世Y ΔX 3<<X TYΩY ρ+TY <<Y XY4 4ΠX Δ<<X
 <<3Y3 <<Y, <<X+Iπ ρ+TY <<Y 3TXΓ 4ΠX Δ<<X ΔΠX3Y3." 22 XY4 ΠρY
 Δ<<Y3IT <<ΠY+Y4 4Y <<Y, †世ΔX ρ+TY <<Y ΠΔX3Y Δ<<X 4ρ<<Y ΛX <<ΠY-
 +Y4 ΠρY, "Y<<Y4 <<X ΔεIε. 23Y3Y ΠYIΠY ΔXY4X3 ΠYΠX <<X <<<IρY3
 3ρY <<Y, ΔXY4X3 ΩY4Y+T <<X 4ρ<<Y 4Y: Y3Y ΠYIΠY I3I ΠYΠX
 ΔXY4IT <<Y, ΔI <<Y<I <<TY <<X <<<IρY3 3ρY."

†世ΔX <<I 4εΠYΔ
 24 ΠXYρ <<X †世ΔX 4Y <<Y <<X4XΓ 3<<X 4Y<I Π<<ΩY<<, 3Y3X Δ<<Y
 4εΠYΔ <<Y ΠI33YΛY Δε3 3ρY ρ+TY <<Y I3I <<4XX Δ<<X 4ρ<<Y.

約翰

十 20:25

二 的時候，他沒有和他們同在那些門徒對他說，
 我們已經看見主了。多馬卻說：我非看見他手上的
 釘痕，用手指頭探入那釘痕，又用手探入他的肋
 旁，我總不信。

多馬釋疑

二 過了八日，門徒又在屋裏，多馬也和他們同在。門
 徒都關了耶穌來站在當中，說：願你們平安。就對多
 馬說：伸過你的指頭來，摸摸原文作看。我的手伸出
 來，你的手來，探入我的肋旁。不要疑惑。總要信。多馬
 說：我的主，我的上帝。耶穌對他說：你因看見了
 我纔信。那沒有看見就信的，有福了。○耶穌在門
 徒面前，另外行了許多神蹟，沒有記在這書上。但
 記這些事，要叫你們信耶穌是基督，是上帝的

25 3Y3X tYLY X X LYLY 3Y 44YI n«wY« 7itY «Y 513«itX L«X
 7itY n7Y, "LYnit 7itY «Y XY4 ni7Y L«X n7LXX 4Y!" Y3Y «Y
 7itY L«X «nYtY4 L«X 47Y n7Y, "131 nY«X «7Yt 7e ««wY
 3tY «X 5133XY3 47«it 7X, 131 nY«X 7it LY 5133XY3 47«it «X
 44X41n nX 7X, 131 nY«X t77it 3Y «wY nX «X 77tY L«X 3tY «Y,
 tY7 LY«X 3w7 7371."

26 717X 7tY7 wYwYX 3tY 4Y «Y, 44YI n«wY« 7itY «Y nY«I
 L«Y 3Y 7YLY4 47tit 7X, nL«X3 47Y nY«I «tY «X 7itY L«X. Y3Y
 7tX7 7e7LXX 44X7 «Y, t7LX 7itY «Y nXY7 nLYX7X7 L«Y 3«X
 47Y 7X «nYtY4 n7Y, "L13wYtY3 «Y 513Y 7e 7nX3Y3."

27 3Y3X tYLY X X «tY4X3 3tY «X 7itY L«X n7Y, "7it L«Y3it 44X41n
 L«X 7X «7Yt «X ««wY nX: 5L«4X« «wY L«X 7X 7X L«X 77tY L«X.
 4Y7it «X 131 L«X 73itXYX 7X, 7371!" 28 7n7X« «nY4 «X
 7itY L«X n7Y, "n7LXX nX 7X X7X7 «YtY4 «Y L1337tX3 nX!"

29 t7LX 7itY «Y «nYtY4 L«X 7itY n7Y, "Y7X4 L«X XY4 L«X ni7Y
 «3Y3 «Y, 3tX7 L«X 7371 4Y «Y? 44Y«Yt nY7 L«X 47Y «Y Y3Y
 131 «I7Y «Y 7371 4Y!"

71 37XLY3 3Y 717X «Y3it

30 t7LX 7itY «Y 717Yt wY4Yt «X ni33Y3Y« 3Y tXYX L«X«I7Y
 L«X41« «Y 3tX7 131 717X L«X «LY7Xt 717X «Y3it «X XY4 3tY
 77tXY«X3 717 «1331Y3 3Y 44YI 3tY n«wY« X71. 31 Y3Y «Y

約翰 11:1

命。兒子並且叫你們信了他，就可以因他的名得生。

耶穌在提比哩亞海邊顯現

第二十一章 這些事以後，耶穌在提比哩亞

海邊，又向門徒顯現。他怎樣顯現，記在下面。有西

門彼得和稱為低土馬的多馬，並加利利的迦拿

人拿但業，還有西庇太的兩個兒子，又有兩個門

徒都在一處。西門彼得對他們說：「我打魚去，他們

說：「我們也和你同去。」他們就出去了。船那一夜

並沒有打着甚麼。

得滿網魚

四 天將亮的时候，耶穌站在岸上。門徒卻不知道是

五 耶穌。耶穌就對他們說：「小子，你們有喫的沒有？他

†XYX «Y3IT ʃIT† «Y XY# ΔϐILX, †X†Y ΔIPX Δ3ʃI ΔY †XΔX ʃIT†Y «Y «ILΔ†E, †Y«I 3Y X†X† «Y†Y# LX, †X†Y 3XXY† Δ«X ΔI33ʃIT†Y3 «Y3IT LX «Y†X# Δ«X †Y†X 3†Y «Y Y«I ΔIPX †Y«Y# Δ«X †«†Y3X†.

†XΔX «Y †I3«I†Y Δ«X 3I†X ʃI †Y«I †«ϐY«

21 ¹ 3Y3YX 3YΔY †Y «Y, †XΔX ʃIT†Y «Y XY# 3«I†Y ʃIT†Y 3Y- 3Y« †E†IT Δ«X †Y«I †«ϐY« Δ†YX 3Y 3ΔI†Xπ †EϐEʃIL†Y. XY# 3†Y ΔE3 3Y3X 3«I†Y «Y †ʃY Δ«Y3IT. ² †I3Δ«X3 †Y«I «†Y «X ΔIPE3 3I†EʃE «I, †E†YΔ «Y "†I3«YLY" ΔE3 3ʃY «I, 3Y†Y- 3EʃLX «Y†X# Δ«X «Y†Yπ «Y3Y ʃIT†Y# 3Y «Y†I†Y†Y «I, †Y«I 3Y ΔϐE†Y† ††I«X† «I, ΔY†Y ΔY†Iπ †Y«I †«ϐY« 3Y †XΔX. ³ ΔIPE3 3I†EʃE ʃIT†Y «Y «†Y# Δ«X †ʃY †ʃY, "†XΔY «X †«X#I†." †ʃY «Y ʃIT†Y «Y «†Y†Y# Δ«X ʃIT†Y †ʃY, "ΔY†IT ʃIT†Y «Y †XΔY ††XΔ ΔX- 3Y3 X†I." 3Y3X †YΔY «X XY†Y# «X †ʃY LX †ITX3 Δ«X «YΔX: Y3Y «Y ʃIπY3 3YΔY «Y Y3Y «X†X† ΔI3ʃY†Y3 3Y «X†I† «X I3I 3ʃY «Y†IT. ⁴ †LYπ Δ†XY3 †Y «Y, †X†X† †ΔYXLY† Δ†YX 3ΔI†Xπ «X †XΔX, Y3Y «Y †Y«I †«ϐY« ʃIT†Y «Y I3I 3ʃY 3Y«IT ΔY †XΔX «X ʃIT†Y. ⁵ †XΔX ʃIT†Y «Y «†Y†Y# Δ«X †Y«I †ʃY, "LYXI3, I3I ΔIPX Y«Y# «X†I† «Y?" "Y3Y «X†X† I3I Y«Y#, " †ʃY Δ†X« «X †Y«Y.

約翰

17:23
21:6

六 們回答說、沒有耶穌說、你們把網撒在船的右邊、
 七 就必得着他們、便撒下網去、竟拉不上來了、因為
 八 魚甚多、耶穌所愛的那門徒對彼得說、是主那時
 九 西門彼得、赤着身子、一聽見是主、就束上一件外
 十 衣、跳在海裏、其餘的門徒、離岸不遠、約有二百
 十一 肘、古時以肘為尺、一肘約有今時尺半、就在小船上、把
 十二 那網魚拉過來、他們上了岸、就看見那裏有炭火、
 十三 上面有魚、又有餅、耶穌對他們說、把剛纜打的魚、
 十四 拿幾條來、西門彼得就去、或作上船、把網拉到岸上、
 十五 那網滿了大魚、共一百五十三條、魚雖這樣多、網
 十六 卻沒有破、耶穌說、你們來喫早飯、門徒中沒有一
 十七 個敢問他、你是誰、因為知道是主、耶穌就來拿餅、
 十八 和魚給他們、耶穌從死裏復活以後、向門徒顯現、

6 «†Y4X3 3†Y «X #†«Y Π†Y, "«πY3 かせ √44YX 3Y «YΔX «X Δ«YΛI ΠYΠX ΛX, 5∞Y«Y# ΔIΠX." 3Y3X †YΔY «X Δ2X#IΠ 3†Y «X Δ«YΛI ΛX, I3I 3†Y かせ†Y††† 5かΔ†Xか Δ«YΛI, 2Y†Y †ΠΔXY∞ かいπY† 2Y4Y† «X#I† かせ†X† ΔY†X† 3†Y. 74Y«I Π«2Y« «Y ΔI33†Y3 I34XπY3 3Y †せΔX †I†Y «Y «ΠY# Δ«X 5IかせIπ Π†Y, "«YΔY †I†Y «Y ΠI†XX Y†!" ΔIΠπ3 5IかせIπ †I†Y «Y 5ππY3 3†Y ΔY «YΔY †I†Y «Y ΠI†XX #Y «Y, #X«XΔ 3†Y †X#X† «Y Δ«I†I 3†Y †ΠY2X« Δ«X †I 3†Y (2Y†Y †Π- ΔXY∞ XY# 3†Y #Y†Y3 «XYLY «X 5I34X«XΔ 3†Y) ΛX, ΠΔかせYX ΔY 2ΔI4Xπ. 8Y3Y «Y ΠI3ΔかせY† ††Y #Y«I Π«2Y« †I†Y «Y Π#XX Δ«X «YΔX ΠXY† Δ†YX 3Y 2ΔI4Xπ ΛX, †#X†X3 3†Y «X Δ«YΛI ΔYX3Y3 3Y «X#I†. #†«Y †I†Y «Y I3I 5I†Yπ かせY†I« «Y†X# Δ«X †I†Y#, ΠXΔY かいXY# «2†X# Δ†X †Y†I «X †XYX 3†Y. 9ΠかY†I# Δ«X †I†Y# かせY #Y «Y, «かY3 3†Y «X «X#I† «I 5Yπ かせ†X† ΠY«I 2Y2YX 3Y 2Y«Y† 5I33†X†Y3. 10†せΔX †I†Y «Y «ΠY†Y# Δ«X #†«Y Π†Y, "3Y«Y# ΠYΠX «X#I† ΠIΔXX «Y3I† «Y YLYΔ かいY†." 11ΠかY†I# ΔY «YΔX «X ΔIΠπ3 5IかせIπ ΛX, †#X†X3 3†Y かせ †I†Y# «X Δ«YΛI «YΔY, 5ΔYX3Y3 3Y 2かせX† «X#I†, «2†X# ΠIΠY# かいXY# ΔI3Λ†Y3 «XYLY ΛX, Y3Y かいπY† 2Y4Y† «Y, I3I Δ«Y#I« «X Δ«YΛI «YΔY. 12†せΔX †I†Y «Y «ΠY# Δ«X #†«Y Π†Y, "XXY† ΠY3I«." #4Y«I Π«2Y« †I†Y «Y Y3Y ΠYΠY I3I ΔXπXΔ ΠY«Xか Δ«X †I†Y Π†Y, "IΠY «X IΔX 5I?" 2Y†Y †ΠΔXY∞ 2Y«X3 3†Y ΔY †I†Y «Y ΠI†XX. 13ΠXY† «X †せΔX ΛX, «Y4X3 3†Y «X 5Yπ ΛX, Δ2I« 3†Y Δ«X #†«Y. 5か3Y«X3 3†Y ††Y X†I «X «X#I†. 14 «Y3I† †I†Y «Y かせ かいXY# 5I3«IかY 3Y †せΔX †I†Y 3Y3Y« Δ«X #4Y«I Π«2Y« 2Y2YX 3«X 5I3かX#I« «Y†X# Δ«X ΠI3†X«I#.

約翰

†εΡΥ3
21:15

這是第三次。

查彼得愛主之心

上帶子隨意往來，但年老的時候，你要伸出手來，
 羊我實實在在的告訴你，你年少的時候，自己束
 無所不知的，你知道我愛你耶穌說，你餵養我的
 次對他說，你愛我麼？就憂愁對耶穌說，主阿，你是
 約翰的兒子西門，你愛我麼？彼得因為耶穌第三次
 道我愛你耶穌說，你牧養我的羊。第三次對他說，
 翰的兒子西門，你愛我麼？彼得說，主阿，是你知
 他說，你餵養我的。小羊耶穌第二次又對他說，約
 更深麼？彼得說，主阿，是的。你知道我愛你耶穌對
 子西門，約翰馬太十六章十七節稱約拿。你愛我比這些
 他們喫完了早飯，耶穌對西門彼得說，約翰的兒
 十五

†εΡΥ3 «| 5| 15

15 ΠΥΔΧ « ΠΥ31 « «X #Ρ«Υ #Υ «Υ, †εΔΧ ρ1†Υ «Υ «ΠΥ†Υ# Δ«X
 Δ|Πε3 5| 15 «ΠΥ, "Δ|Πε3 3Υ †εΡΥ3, 3†XΓ ΔX ΔΠ| 13#XΠΥ3 15
 «3Υ3 «Υ ρΠ|3ΥΔ Δ«X #Ρ«Υ * «Υ?" ΔΠ†X « «ΠΥ# «X ρ1†Υ ΠΡΥ,
 "ΥX, ΠΛΡΧΧ, 3†XΓ «X ΔΠ| 13#XΠΥ3 15 ΔX3Υ3 «Υ 3Υ«X3 ΔX ΔΥ."
 †εΔΧ ρ1†Υ «Υ «ΠΥ†Υ# Δ«X ρ1†Υ ΠΡΥ, "«†Υ1† «X X†X« Π|1 15
 5ΥΠ ΠΥ«X." 16 †εΔΧ ρ1†Υ «Υ 5ΔΥ#X3 3†Υ «ΠΥ# «X ρ1†Υ ΠΡΥ,
 "Δ|Πε3 3Υ †εΡΥ3, 3†XΓ ΔX ΔΠ| 13#XΠΥ3 15 «3Υ3 «Υ?" ΔΠ†X «
 «ΠΥ# «X ρ1†Υ ΠΡΥ, "ΥX, ΠΛΡΧΧ, 3†XΓ «X ΔΠ| 13#XΠΥ3 15 ΔX-
 3Υ3 «Υ, 3Υ«X3 ΔX ΔΥ." †εΔΧ ρ1†Υ «Υ «ΠΥ†Υ# Δ«X ρ1†Υ ΠΡΥ,
 "«†Υ1† «X Π|1 15 15ΥΠ ΠΥ«X." 17 †εΔΧ ρ1†Υ «Υ 15
 «ΠΥ# «X ρ1†Υ ΠΡΥ, "Δ|Πε3 3Υ †εΡΥ3, 3†XΓ ΔX ΔΠ| 13#XΠΥ3
 15 «3Υ3 «Υ?" 5| 15 «ΠΥ ρ1†Υ «Υ ΥΠΠ ΠΡΥ# «X 13#XΠΥ3 3†Υ
 3ΥΡΥ ρΠΔXΥΥ †εΔΧ ρ1†Υ «Υ Π|31XΥ# ΠΥ«X1 Δ«X ρ1†Υ ΠΡΥ,
 "3†XΓ ΔX ΔΠ| 13#XΠΥ3 15 «3Υ3 «Υ?" 3Υ3X †ΥΔΥ «X «ΠΥ†Υ#
 Δ«X ρ1†Υ ΠΡΥ, "ΠΛΡΧΧ, «XΥΛΥ Υ3Υ 33Υ3X 3Υ †XΥX «Υ 3Υ«X3 ΔX.
 3†XΓ «X ΔΠ| 13#XΠΥ3 15 ΔX3Υ3 «Υ, 3Υ«X3 ΔX ΔΥ." †εΔΧ ρ1†Υ
 «Υ «ΠΥ†Υ# Δ«X ρ1†Υ ΠΡΥ, "«†Υ1† «X Π|1 15 15ΥΠ ΠΥ«X. 18 «†Υ-
 #ΥX Π|ΔX 3Υ#Υ† 3Υ#Υ† 3Υ †XΥX: Π†ΥΓ 3«X ΠΛ«†ΥΔ ΔX #Υ «Υ,
 1ΔX 3Υ3Υ « «X XΥ# 5Δ«X1 ρΠΥ3X« ΛX, Υ3Υ 13X Δ|†ε3 ΔX ΠXΔΥ «Υ
 5ΔΥ3 ΔX. Υ3Υ «Υ Π†ΥΓ 3«X 33«1Δ ΔX #Υ «Υ, ΠXΔΥ ΔX Δ«#X3
 «X ««3Υ ΔX ΛX, ΔΥΓΥ 3Υ Δ«X#1« ρ1†Υ «Υ ΠXΔΥ ΠΡΧ# Δ«X ΔX3Υ3

* 131 «Υ, ρΠ|3ΥΔ Δ«X 3†XΓ ΔX ΔΠ| 13#XΠΥ3 Δ«X 3††XΓ «Υ3†† «Υ?

約翰 17:19

別人要把你束上帶你到不願去的地方。耶穌說這話是指着彼得得要怎樣死榮耀。上帝說了這話就對他說你跟從我罷彼得轉過來看見耶穌所愛的那門徒跟着就是在晚飯的時候靠着耶穌胸膛說主阿賣你的是誰的那門徒彼得看見他就問耶穌說主阿這人將來如何耶穌對他說我若要他等到我來的時候與你何干你跟從我罷於是這話傳在弟兄中間說那門徒不死其實耶穌不是說他不死乃是說我若要他等到我來的時候與你何干。○爲這些事作見證並且記載這些事的就是這門徒我們也知道他的見證是真的。○耶穌所行的事還有許多若是一一的都寫出來我想所寫的書就是世界也容不下了。

ルX, 131 ΔX ΔΖΤΥ ΠΧΔΥ «†Υ «Υ ΛΥΔΧ3 ΔX 3†Υ «†Υ." 19 (ΠΓΥ Δ«Υ3†† «ΠΥ4 «X †世ΔX «Υ, ΧΥ4 3†Υ Δ5«1カΥ ΔΥ 5††カ世ルC 5††Υ «Υ ΠΧΔΥ Π5Υ 3Υ3X Π5X«14 ルX 5Δ†ΥΓ Δ«X XカXΓ «Υ†Υ4.) 5††ΥX 3ΥΔΥ 4Υ «Υ †世ΔX 5††Υ «Υ «ΠΥ†Υ4 Δ«X 5††Υ Π5Υ, "XXΥ5 5ΠX 5X† «3Υ3."

†世ΔX «1 4Υ«1 Π«5Υ« Δ1 33†Υ3 3†Υ 1 3XΠΥ3
 20 5††カ世ルC 5††Υ «Υ カ«††† Π«XルY カ世 ΔXルXX ルX «カΥ3 3†Υ 5††Υ4 カXカ1π Π4XX «X 4Υ«1 Π«5Υ« «Υ Δ1 33†Υ3 13XΠΥ3 3Υ †世ΔX, 3Υ3X Δ«Υ 5††Υ «Υ «5††Υ3 5«Υ3†« «ΥΔΥ «Υ Π13Δ†Υ5††X 5†† 3Υ †世ΔX ルX ΠΥ«Xカ Π5Υ, "Π5ルXX, 1ΠΥ «X ΠΧΔΥ 5«††Υ5 ΔX3Υ3 カ世 5††ルΔ?" 21 5††カ世ルC 5††Υ «Υ Π1カΥ Δ«X 5††Υ 4Υ «Υ, «ΠΥ4 Δ«X †世ΔX Π5Υ, "Π5ルXX, 5††ΔXY 4X 5††Υ «Υ3†† 5††?" 22 †世ΔX 5††Υ «Υ ΔΠ†X« «ΠΥ4 Δ«X 5††Υ Π5Υ, "†Υ«X ΔΠΖ†Υ ΔΥ«X 5††Υ «ΥΔΥ «Υ Y«1 Δ1 «†Υ3XΓ カ世X« Δ«X ル†ΥΓ XXΥ5 ΠΥ«X «Υ, 3Υ3X «X †XYX 3ΥΔΥ «1 ΔX3Υ3 5††? 1ΔX 5††Υ «Υ XXΥ5 5ΠX 5X† «3Υ3." 23 3Υ3X †ΥΔΥ «X XY4 Π4Υ5† Δ«Υ 3«X 44Υ«1 Π133X 5X† «1 †世ΔX «X «世 Π5Υ, "4Υ«1 Π«5Υ« «ΥΔΥ 5††Υ «Υ †Υカ 5††X«14." Y3Υ «Υ †世ΔX 5††Υ «Υ 131 «Υ†Υ4 Π5Υ, "†Υカ 5††X«14 «X 5††Υ." «3Υ5††X ΔX XY4 «ΠΥ†Υ4 Π5Υ, "†Υ«X ΔΠΖ†Υ ΔΥ«X ΔΥ 5††Υ «ΥΔΥ «Υ Y«1 Δ1 «†Υ3XΓ カ世X« Δ«X ル†ΥΓ XXΥ5 ΠΥ«X «Υ, 3Υ3X «X †XYX 3ΥΔΥ «1 ΔX3Υ3 5††?"

24 «ΥΔΥ 5††Υ «Υ 4Υ«1 Π«5Υ« «Υ XY4 5«††X Δ«X «XYルY †XYX «Υ3†† ルX XY4 Π1ルX Δ«X †XYX «Υ3†† X†1 ルX, 5††X3 Π†Υ3 ΔΥ «世 «133Υ†Υ4 3†Υ 5††Υ «Υ 5††Υ† 5††Υ†.

